MARCO ANTONIO
PETIT
ET AMICIS

HISTOIRE

CURIEUSE ET RARE DES PLANTES

Avec Leurs Figures.

Propristez et vertus

Secrettes et inconnuës

MANUSCRITE.

Par Le Sieur Emeri DE SA Propre main.

A PARIS

Jouuouer amichel sai

Jdoun

abcdefg

A

Jdauoue

* Jusques a aca cia.

Touttes Les plantes qui sont apres cet
te table * ne sont point mises Dans au
cune table; celles qui sont cottees mon
trent En quelle page matthiole En trait
te Dans ses commentaires sur dioscoride
Et Les autres ne sont pas cottées, et quelques
unes sont sans nom.

Acacia
Ramnas
Spino merlo

aubespin
espine vinette
cytisus
houx
roses
ronces
groiseiller
rubus canis
geneuvre
brusc
meurte
lentisque
myrtille
hypocistis
sabine
cypres
pin
pesse
sapin
meleze
therebentin
pistaches
staphilodendron
arbousier
jugubes
carrouges
storax
sumach

B

agnus cattus
Saule
aune
peuplier
bouleau
ambre blanc
Sureau aquatiq
frangula
Scamonee
turbit
bois puant
Casse
Sene
reglisse
manne
mechoacam
Jalap
hermodatel
miel sucere
mirrhe
castoreum
gaiac
Salcepareille
Smilax aspre
Lilet
China

~~[illegible]~~ 97
rosage
apocynun
bouis
falain
olivie
Coppprier
Laurier
Laureolle
Laurie alexandrin
tillet
philirea
chelne
fou
ormeau
charme
liege
phelodrix
plane
frelne
alisier

herable
troelne
uelge sanguine
Cornilie
Cormie ou sorbie

cormier terminal
nesplier
noyer
noisettes
noix muscades
noix dinde
noix vomiq.
noix metelle
anacardes
amandries
meures
sycomore
figues
pesches
pommes
abicots
citrons
Limons
oranges
poires
cerises
grenades
pommes dadam
prunier
prunier sauvage
prunes de bestes
chattagnes
noix de galle
Mousse

alisma 348



behen rouge 364



buphthalmum



342

phalangium:



321

fenouil marin



202

cyanus: bluet



205

eruca, roquette:



pecten veneris



212.

Stecas citrina



382

agiratum, ou herba Julia



383

psyllium



aster atticus



isopyrum



224

antirrhinum



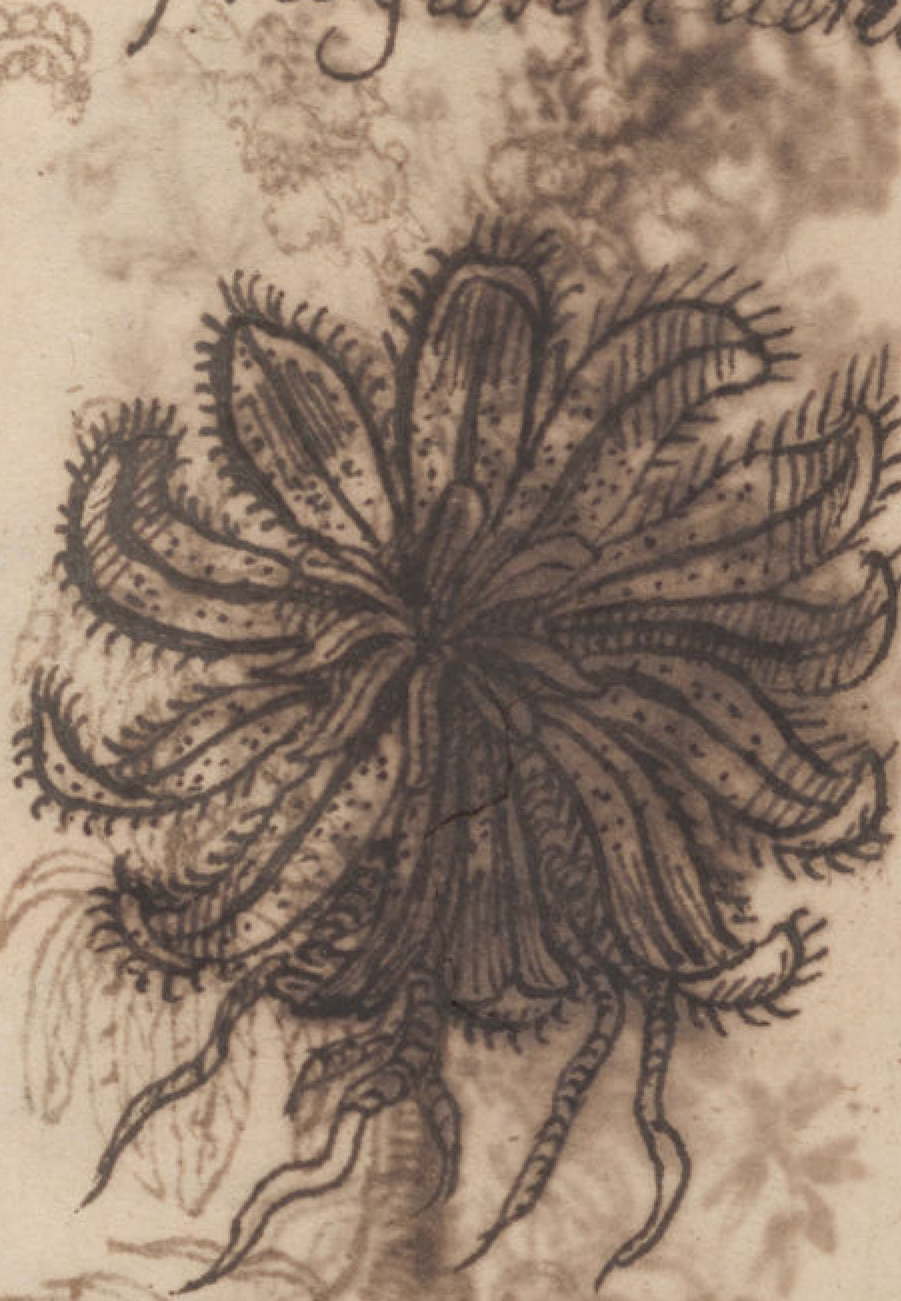
429

cynogloson



424

cynogloson uerum



427

Sesamoides paruum



440

Staphis agria



442

palma cristi



uerrucaria



466

chamelea



454

thymelea



454

epithymum



458

Cuscuta



459

noli me tangere Jacobea





aster praecops Jacea geracy



Cruciata



androsemum maximum



ephemerun non letale



cario bulus, montanus:







Ces 2 plantes sont demesme espece ce
pendant Lune se trouue auoir La feuil
le plus Longue et plus pointue que lau
tre: Les racines sont blanches et Tcharg
grouné di ces 2 facons: Les tiges mon
tent droit dun espant, et quelques fois
plus; au sommet elles portent des testes
Comme Le plantein; de mesme Couleur, fai
tes comme vous voyes; et ayant certains
grains verts, creux, et ouuerts par le deuant.
La feuille comme La petite esclaire; ayant
La forme que vous voyes; et des taches noi
res, au creux de La feuille: lune dun bout a lautre.


Datura flore pleno
Alba
purpura
coerul
nappelli folium
Thalictrum minus
Lagopus

Sideritis prima matthioli



niele bastarde



attractilis



Cardana



pilosella



prunelle





Clymenum



periclymenum



Orobanche



214

Carb~~anche~~



215

Thlaspi



222

Velar, ou tortille



223

Draue



223

ptarmica altera



227

guede, ou pastil sauua-
ge.



Gratia Dei.



ambrosia



329

botrix: piment



327

coniza media



331

philon di mathiole



Securidaca



Sclarea ou toute bonne



androsaces



Lisimachia 2e



Clematis



Clematis 3.a



356

Flammula



356

Tribulus aquaticus



362

Sideritis



uirga aurea



numuLaria



eu fraise



acacia I. acacia II.





Dioscoridde parle de 2 Especes Dacacia. Il dit que La premiere est une plante espineuse, fort branchue et quasi Comme un arbre, pourtant ses branches ne montant pas en haut. La fleur est blanche et produit des gousses, audedans des quelles Il y a une greine semblable aux Luppins, de la quelle Lon tire Le Jus, et on Le Lesse secher, Il croit en egipte.

Le mesme dit que La seconde est
Semblable est semblable ala premi-
re, pourtant baucoup plus petitte
plus basse, plus tendre et quelle a
des espines tout alentour, Jettant la
feuille Semblable a La rue, quelle
produit en automne des petittes gous
ses Dans Les quelles Il y a trois ou
quatre grains pour Le plus, qui sont
moindres que Les Lentilles
Matiole a donné Le premie et second
portrait, Le premie pour Lacacia
descript par pline et par theophras
te; celuy ~~de~~ ici ~~est~~ une branche
Dune plante Dont Le tronq va de
biais, estant couuert dune taille-
noire, et Jettant des branches et des
Jettons epineux: ses feuilles sont ron
des, grandes comme celles du poiries
uenoulis, de colleur de suye par dessous
Et autres tirant sur le blanc par dessus
sans dantelures et attachées a une
queue noirattre, ses fleurs sont blanches

purpurines: et cependant dioscoride fait les fleurs dacacia blanches: Il en sort une gomme faitte en facon de ceux que serapio at appelle gomme arabique, mais celle des apotiquaires nat aucun rapport a celle la: quand au second portrait mathiole le donne pour la seconde espece descripte par dioscoridde adioustant que la couleur de ses gousses est iaune et luisante comme de lor fin.

Dioscoridde dit que la graine dacacia meure rend son jus noir, et la verte le rend verd tirant sur le roux: sa gomme restreint et rafraichit; son jus est bon aux medicaments pour les yeux, au feu St antoine; aux ulceres chancreux et corrosifs; aux mules des talons, aux maux qui font tomber les ongles; aux ulceres de la bouche; Il renfonce les yeux qui sortent hors de la teste; Il restreint labondance du flux menstrual, et ressoue lamatrice disloquee et

relaschée: La seconde espece se
lon le mesme, a celuy astringeant
moindre vertu que le premier
et qui ne sert de rien pour les reme
des des yeux.

Rhamnus I.



Rhamnus II.



Rhamnus III.



Spino merlo



Les 3 premieres sortes de Rhamnus
quon appelle en francois burgue
espine, ou nerprun sont selon les
discription de dioscoridde. La premie
jette ses branches droittes et picantes
comme lespine uinette; ses feuilles sont
petittes, longuettes, grassettes et molles
lautre espece de rhamnus est plus
blanc: la 3.e est noir, il produit ses
feuilles larges un peu rouges, ses
branches sont grandes enuiron de cinq
couddées, plus entassées d espines que
les autres, mais moins fermes et
moins picantes: son fruit est large
blanc subtil fait en bource et
comme le uertoil dun fuseau, les
feuilles de tous les ramnus apliq
quées, seruent au feu de st antoi-
ne; aux ulceres corrosifs et chan-
creux, et selon lemesme londit que
les branches de rhamnus mises aux

fenettres ou aux portes de ces mai
sons, chassant de hors tout sortile-
ges et enchantements
Le spino millo que matiole assu-
re nettre pas une espece de rham
nus comme ruellius Lavoit pencé
nest pourtant que le nerprun
qui croit En ces pais dans les
ayes: Les peintres en font le
vert de vessie ce que matiolle con
cedde, lequel Lapelle Lespinne des
teinturiers, selon le mesme con ti
re du jus des grains de cette plan
te, une liqueur propre alasche le
ventre qui se peut garde Longtemps
; Il se compose de cette facon: prenes
du jus desdes grains meurs deux livres
mettés les dans un pot vittré
pendant quatre jours, apres les
avoir a moittie broyés pressures
les, et les faitte cuire a petit feu
avec une Livre et demi de succre

Sirop de nerprun purgatif

fin, ou aucq autant de bon miel bien Scumé Jusques a la consis-tence de sirop; ensuitte passes Le tout dans un gros linge et y mettes quatre dragmes de poudre de canel le fine et de gingiambre; et deux dragmes de girofles: on en peut prendre Le pois dun once Jusques a 10 dragmes: Il évacue Le flegme et Les humeurs gros et visceux: galien dit que Le rhamnus dessi-che et resout au 2 degre, et quil est refrigeratif a la fin du premier pour cette cause quil est propre aux formilles et Inflammations aigues qui ne sont pas trop chaudes; Il faut pour cela prendre Les feuilles tendres

aubepein, espinne uinette





mathiole fait un grand discour pour
prouuer que Loxiacanta dont fait men-
tion Dioscoride; est pris faussement pour
Lespine uinette par Les arabes
et par tout Les medecins et simplistes
modernes; il ueut qoxiacanta soit
Laubepein, et que cest atort quon
prend Lepine uinette pour berberis
et pour Loxiacantha de dioscoride
Je ne scay sil nerre point Luy mesme
Dautant plus quil ne parle pas
plus de Laubepein que si cette plan

te ne Luy etoit que mediocrement
cognue, car on ne scait quasi compran
dre cequil ueut dire ; Il semble que
Le nom doxiacanta conuient assi-
bien a lepine uinette parcequelle a
un gout aigrelet et acidde ; et mieux
qua Laubepin qui na poit du tout
dacidité quand il est bien meur ;
Il semble aussi que dioscoride aye
Confondu Laubepin et la plante
quil nomme oxiacanta, car il dit
que Loxiacanta est un arbre sembla
ble au poirier sauuage, beaucoup moin
dre et espineux, il produit des grains
semblables a ceux de murte, lesquels
sont plains, rouges fraisles, et au
dedans ont un noyau, et quil
produit force racines profondes en
terre ; et parlant de ses uertus
on Luy fait dire dans La traduc
tion francoise, que les grains doxi
acanta, mangés ou pris en breuua
ge arrestent Les cours du uentre

et les ressarent (ce qui est asses le
propre des choses acides, et parti
culierement du fruict de lespinne
uinette) de plus quilles arrettent
le flux menstrual des fames; que
la racine apliquée tire hors du
corps toutes espines et autres iran
cons qui se royent demeurés dans
la chair; uoila qui est bien: mais
on luy fait dire ensuitte et dans
le mesme chapittre: ondit que si
on emplattre le uantre dune fa
me enceinte de la racinne dau
bespein; ou si on luy endonne
sur le uentre 3 coups, que cela
fait mourir et tue le fruit.
aucla on peut uoir quon at alte
ré le texte de dioscoride et quon
a confondu ce que dioscoride entent
par oxiacanta, et ce que nous enten
dons par laubespin, qui sont pour
tant deux choses apparamment
differantes: car laubespin est

est un arbrisseau Espineux qui
vient Le plus Souvent Dans Les
hayes et dans Les bois, qui a des
feuilles Tailées attachées a des
espines fortes et roiddes, Il por
te au primptamps Des fleurs
blanches En quantitté, petittes, res
semblantes a celles despoirier, et
qui sont dun odeur fort douce
et fort agreable; apres La fleur
Il produit Des pettittes poires
quon appellent poires de St mar
tin vulgairement, a cause quel
les commencent seulement a rougir
a la St martin, et durant tout
Lhiver demeurant attachées
au buisson, et servans de nourri
ture aux grives et aux merles
pendant cette saison: ces poires
donc sont rouges et on peu
de poulpe sous Leur peleure et
Ensuitte un gros noyau pierreux
ou plusieurs graines forrement

ensemble: J'ay Leu en cestainc petit lièvre que ces noyaux mis en poudre et bus en Je ne scay quelle quantitté rompoint la pierre en La vissie; mais Il ne me Souvient pas du nom de Lautheur.

quand a Lespine vinette que Les apotiquaires appillent berberis en Despit de mathiole; cest une plan te qui a des espinnes depuis Le bas Jusques en aut, les espines viennent de trois en trois pres de Lendroit ou sortent Les feuilles Lescorce est blanchattre et si on

La selued Lon troune quel sont
boit et Jaune, et quil se sent
peu de temps apprel quon La
decossé; sa fleur est Jaunastre
et sent assés bon, elle est en facon
de grappe apprel elle uien le
fruit qui uien encor en facon de
grappe, Il est longuet et fort -
rouge, Il est apre et aigu et
a dedant des noyaux serres et
entasset; Lon en fait Le uin
De berbeuis; mathiole Dit quon
Lordonne aux defluxions destto -
mac et devoyements: quil sert aux
caquessangues, aux uomissements causés
dhumeurs coleriques: guargarisé Il
resout Les Inflamations du palaix
de La gorge et de La luette, Il res
trein Les fluxions qui y dessendent
:Soude Les playes fresches et desseche
Les uieux ulceres: aux fievres ma
lignes, tres aigues, aux pestilentielles

au chaud mal, Lon ordonne ce-
uin, auecq eau et sirop uiolat
Il estanche en ces maux la soif, Il
suprime, esteint, ~~[illegible]~~ toutes
uapeurs malignes, choleriques; pes
tillentielles qui pourroint suffoq
quer le coeur et le cerueau; les
empesche de sesleuer, et deffend
ces deux parties principales de
la uie de touttes ces choses. Il sert
aux crachements de sang et a raffe
mir les dents, apliqué ou beu
Il restrein le flux menstrual
pourtant Il nuit a ceux qui sont
suiets aux maux destomacq uenants
de uentositez ou de froideur; Il est
merueilleux aux Inflammations
du foye; mais Il Incommode ceux
qui on la respiration difficille en
fin on Lordonne pour les yeux
pleureux ainsi, quil soit distillé
aux angles des yeux auecq laict
et eau rose.

cytisus



Selon dioscoride
cytisus est un
arbrisseau blanc
Comme li ram
nus, qui pro
duit ses bran
ches de la lon
geur dune cou
dée et davan
tage; Il a des
feuilles qui res
semble au lotus
qui a les feuil
Comme le triphle
pourtant elles sont moindres et on la
cotte du dos enlevée; les dittes feuilles
broyées entre les doix sentent la
roquette: elles sont bonnes a resou-
dre les tumeurs qui commencent de
venir: Leur decoction provoque lurine
Le cytisus attire les mouches amiel
mathiole dit que son bois est dur
noir, ressemblant a lebene.

houx



Rosier



Le houx que Lon apelle en la-
tin agrifolium est une plante ar
barre montant de la hauteur de
Laubespin ; ses feuilles sont toujour
verdes, semblables a celles du
Laurier excepte quelles sont pic
cantes et epineuses alantour.
~~alantour~~

ses verges sont vertes et pliables
ses fleurs sont blanchattres et
son fruit est rond, ayant un no
noyau blanc et gros, Ledit fruit
vient premierement verd, puis
devient Jaunattre et enfin rou
ge, matiole a escript que La
decoction de ses racines est bon
ne a ceux qui ont des nodosités
aux Jointures qui auroint esté
disloquées. pline dit que La fleur
fait prendre Leau estant mise
dedans. on fait de son escorce
Du glu a prandre Les oyseaux
au temps de sa seve, faisant
bouillir Lescorce en ayant ra
massé quantitté pour otter
La premiere pelleure, apprés
on fait pourrir pendant
neuf Jours Le reste, quon la
ve bien ensuitte pour separer
encore Dauttres parties de

Les corce qui nest pas propre a
faire le dit glu, et lay antbien
lavée cequi reste est ledit glu.

Des roses

Il seroit inutille de descrire les
roses; Il y en a de plusieurs sortes
premierement on amasse celles de
prouins auec grand soin pour ser
uir en medecinne ; ~~Ceyen~~ les roses
de damas qui sont pettittes roses
blanches et de plus aggreable odeur
que les autres les surpassent
aussi en vertus ; Les roses commu
nes sont celles dont on faitleau
rose ; Les poins de roses sont fort
bons pour faire des fomenta
tions et pour mettre parmi
des cattaplasmes, Les feuilles
des fleurs aussi. Les rouges selon
mathiole sont les meilleurs, Les incar

Incarnattes apprès, et les blanches sont les moindres excepte celles de damas dont il a esté desia parlé, il s'en trouve des iaunes qu'on n'estime que par rarette; en ces pais, l'on cultive la rose d'olande qui est grosse et qui a plus de feuilles que les autres; les roses communes dont il a esté parlé, les roses des rosiers de tous les mois les roses blanches, les damas- les mille feuilles et les prouins dont il a esté aussi parlé selon dioscoride le jus tiré des roses seches cuittes dans du vin, sert aux maux de teste, aux douleurs des oreilles, des yeux, des gencives, du fondement, du boyau cullier, et de la marris elle adoucit dedans ou

mis avecq une plume : Les roses
seches broyées sans les empreindre
souvent selon le mesme aux par
ties precordiales enflamées ; aux
humiditées et acosités de lestomaq.
Et au feu santoine, apliquees : p.
lees et mises en poudre sur les
Escorchures dentre les cuisses les des
seche et les guarit : La cendre des
feuilles de roses sert pour ambelir le
cil des yeux : le jaune du milieu de
la rose seché, et mis en poudre sur
les Gencive arrette les fluxions
qui tombent dessus ; les bouttons
pris en brevage resserent le
ventre, et donnent soulagement
a ceux qui crachent le sang.
Les trochisques de roses selon le
mesme se font ainsi. prenes cinq
onces de roses fresches comme el
les commencent de passer et de
fletrir, et quelles soyent sans hu

midité, 10 dragmes de spica nar
di, et six dragmes de mirrhe pi
lés et broyés le tout ensemble
faites en des trochisques du
poids de trois oboles chacqun, met
tes les secher a lombre dans un
pot de terre qui ne soit pas plom
bé et qui soit bien bouché; quel
ques uns y mettent 2 dragmes
de costus et autant diris de le
vant avec du vin de chio et du
miel le tout meslé ensemble
selon le mesme les dames por
tent ces trochisques au lieu de
carcans et colliers pour guar-
der quon ne sente leur sueur;
ou gousset, ou ~~[illegible]~~ bouquin
ou leur marrouquin; et se pul
verisent de ces trochisques.

mathiole at escript que La decoction, ou Le Suc dit rosis etoit meilleur que Leau distilee dans un alambiq di plomb, mais que Leau distilée dans un alambiq de verre au bain marie surpassoint di baucoup Le Suc et Les decoctions: Disant que touttes liqueurs distilées en alambiq di plomb estoint mauvaises et mal saines Il at aussi escript quil ya 3 parties au fruit dit rosis quand Il est meur car Il y a La chair du bouton, La graine Et Le cotton qui est dedans; selon Le mesme Leur fruit mis seché auecq La graine et reduit En poudre est particulie a ceux aqui La Semence dit coule sion prend Laditte poudre dans du vin Brusc; ~~ou deaux~~ particulierement dit Sauuagis. - -

Du fruit surtout des sauua
ges on en fait le chinosro
don : Dans les recepres de ma
dame fouquet Il y a une recep
te pour la grauelle et contre les
maux destomaq, qui est lopiatte
de chynorrodon faitte ainsi.
prenés une liure de grateculs ou
chinorrodon bien espluchés de leur
petits grains, faittes les bien cui
re, passés les autrauers dune
estamine, et faittes en auec une
chopine de vin blanc et une
Liure de succre battus ensemble
une patte, ou Consérue, ou espece
de cotignac:
pendant les 3 iours de la lune viel
le, chaque matin a ieun Il
faut prandre de la grosseur dune
febue de ce remedde.

Ronces — Ronces du mont ida



Ronces communes : — Framboisier.

Il y a plusieurs sortes de ronces
sans parler de l'eglantier qui est-
mis ici devant au nombre des
roses, pour le rosier sauvage qui
porte le chynorrodon : Il y a des
ronces qui sont grandes et grosses
comme des arbres Il y en a qui

qui s'entortillent parmy les buis
sons, d'autres qui rampent par
terre et qui s'y enracinnent
comme fait le chiendent, et
enfin Il y en a qui croissent
dans les montagnes et parmi
les forets: touttes ces sortes de
ronces produisent des tiges car
rées, souples, plaines d'espines bien
picantes, leurs feuilles sont atta
chées a des queues aussi picantes
trois par chaque queue, les-
dittes feuilles ayant un dos d'un
costé muni aussi de petittes espin
nes, leurs fleurs sont blanchattres
et rendent les meures que l'on
appellent meures de buisson, qui
sont noires en leur maturitté
outre ceux la Il y a encore la
ronce idéeme qui est proprement

que nous appelons framboisier
Il y en a de sauuage qui croit
en certains champs que lon lais
se en friche, et de cultiué que
lon eleue dans les Jardins, ~~et~~
le flamboisier est moins epineux
que La ronce et moins picant, ses
feuilles sont plus Larges et plus
molles, ses verges sont rondes et frail
les auec peu depines ses fleurs
sont blanches et son semblables a
celles des ronces, ~~et~~ son fruit ~~est~~
aussi de mesme excepté quil est
tousiours rougeattre en ~~[illegible]~~ ceux
qui sont cultiues, et chargé dune
certaine blancheur comme bruine
le fruit du sauuage ~~est~~ quel-
que fois plus noir mais Il est aus
si chargé dunne blancheur
comme bruine; et tous ces fruits

tant du sauuage que du cultiue ont vn gout particulier qui laisse une odeur au palaix qui est proprement le gout et lodeur de framboise; que le fruit de sautres ronces nont pas qui nont quun gout doucattre fade et froid au lieu que les framboises en ont un comme il est dit est qui participe dunne douceur assaisonnee dune aigreur agreable auecq laditte odeur.
Dioscoridde at escript que les feuilles des ronces mascheez affermis sent les genciues et sont bonnes aux maux de la bouche. elles arrestent et repriment les ulceres corrosifs, et de fait ie lay ueue employer aux maux et aux blessures: dioscoride escript encor

que Lon tire un Jus de ses —
feuilles et de ses branches tendres
qui seché au soleil est fort bon
a tous les maux de la dict en
ce chapittre ; les dittes feuilles
pilees et apliquees sont bonnes
a ceux qui sont suiez aux maux
de coeur et destomacq : le Jus de ses
meures est bon aux remedes que
Lon fait pour La bouche : Les meu
res a demi meures resserrent le
ventre : Les fleurs beues dans du
vin en font autant : Le mes
me atribue Les mesmes propri
etes au framboisier qua La
ronce et de plus Il advance que
sa fleur avec du miel est bonne
aux apostumes des yeux, apliquee
ou enduitte, et quelle esteint La
feu de St antoinne ; que beue avec
de Leau elle est bonne aux dou
Leurs de lestomacq : galien dit

dit que les feuilles tendres et les
branches guerissent les ulcerres
et les autres ulceres qui viennent
dans la bouche estant maschees:
que lon fait seicher le fruit vert
et meur parcequil est plus dessi
catif questant fraix; Il sert de
remedde aux caquesangues, flux
de ventre, crachements de sang
et a ceux qui ont perdu leur
force; sa fleur a la mesme pro
priette que son fruit nestant
pas meur: La racinne de ronces
est propre selon le mesme a
rompre et diminuer les pierres
de reins; et le mesme encore dit
qoutre son attriction que cette
racinne est assés subtiliante et
penetrante: pline dit que la fleur
de framboisier avec miel est bonne
aux yeux chassieux, au feu volage
et au feu st antoine: et beue; a lestomaq

groisellier groiseillier



raisains doutremer groiselles

Le premier groiseillie qui est ici
portrait nest pas le veritable quoy
quen france lon appelle son fruit
groisilles et quon lapelle groiseller
oui bien le second, de celuy la il
y en a de deux especes, le cultive

et le sauuage. Le sauuage est petit
branchaux espineux et ses feuilles
sont semblables aux feuilles dache
ses tettons sont blanchattres et espi
neux: et porte des fleurs blanches
et quelque fois verte purpurine.
Les groseilles qui sont le fruit ne
sont point entassees comme une
grappe, mais elles sont separées
rondes et veluës, les cultiuees ne
sont pas veluës ou le sont peu
toutes les deux espices de grasseil
les viennent vertes et iaunattres
en leur maturitté et lors elles sont
douces ayant des pepins dedans
qui se mangent aussi, quand les
groseilles sont verdes leur ius est
brusle picant aigre astringeant et
semblable au verius. on les met
cuire au potages de ceux qui
sont en fieure: mathiole metes
deux especes de groisseillier pour
una spina, aut una crispa: Le groi

groiseillier domestique vient plus grand et plus gros, les feuilles et les espines de mesme qu'au sauuage mais aussi plus grandes et le fruit plus gros.

or le premier groiseiller qui est mis pour le premier portrait est a mon aduis celuy que mathiolle appelle ribettes ou raisins doutre mer: en latin: ribes uul gavit; Je crois quil entend le groiseiller qui vient communement dans les Jardins pour ce que lon luy ly plante, de celuy la il y en a plusieurs sortes qui ont pourtant toutes de la ressemblance excepte quil y en a de plus grosses les unes que les autres; lon dit mesme quil y en a de blanche ce qui est rare car le fruit de toutes les especes de ces groiseiller est rouge quant il est

Il est meur et attaché a des queues comme a la premiere figure, ayant un gout doux et aigre, avec des pepins dedans comme les autres groiselles, ce fruit est amassé a plusieurs queues le long des branches et chaque queue en a plusieurs amas les comme grappe ou fruit d'epine vinette. Il est rond, et rouge comme il a esté dit et sur le fruit il reste un petit de reste de la fleur qui demeure sec et apparent tant que le fruit dure matiole dit que ceux la errent pourtant qui prenent cette plante pour le ribes des arabes et que serapio en donne une description qui ne convient pas a cette plante; toutte fois il approuve que les apoti[caires] se servent au lieu des ribes des arabes, et sur tout du vin quils en tirent qui est merveilleux pour les fievres

en ses commentaires sur dioscorid. folio 79

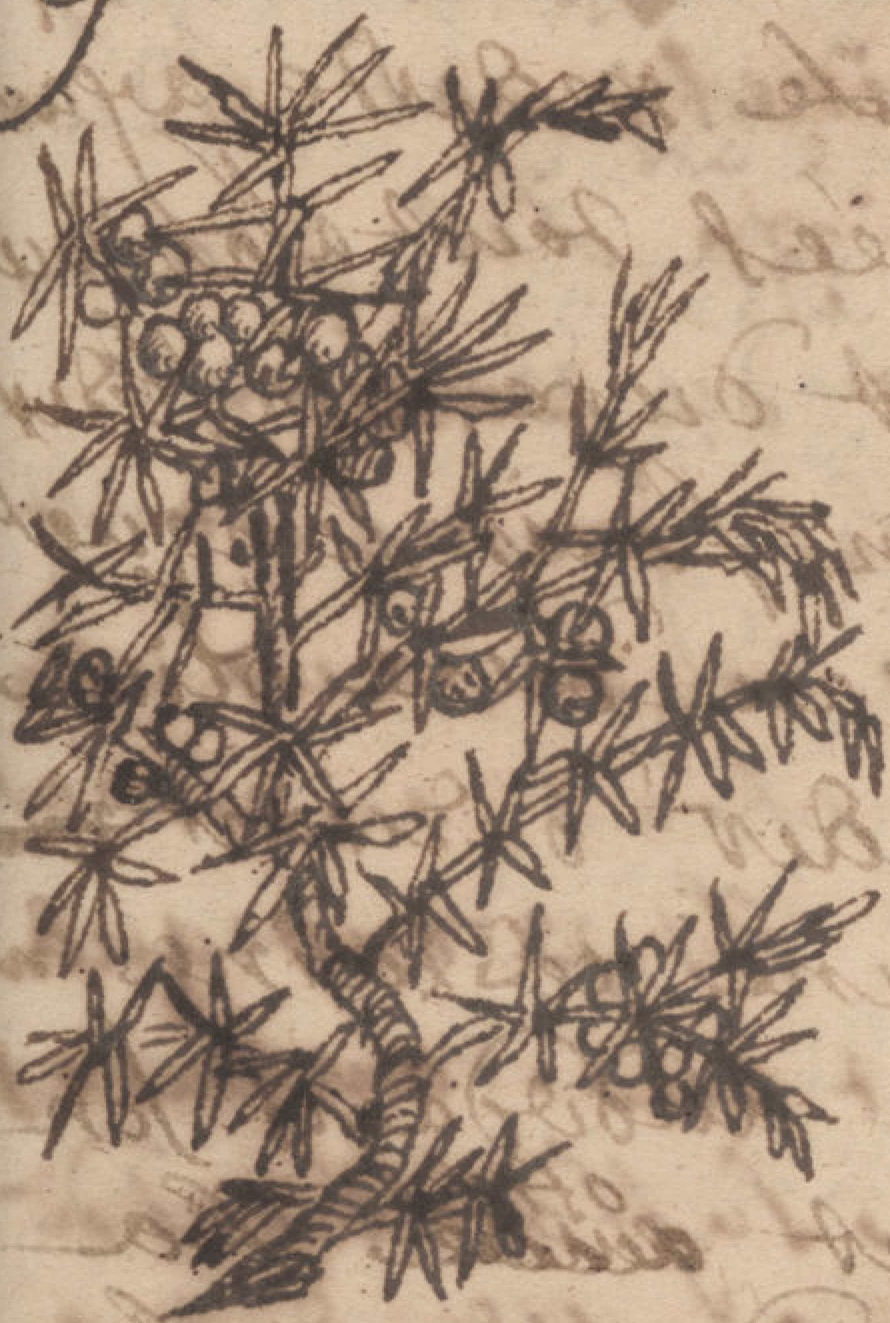
chaudes et aigues, pour refrige
rer les chaleurs inmoderées de
lestomaq, pour estancher la soif
pour arrester les uomissemens et
de uoyemens de lestomacq; pour
faire reuenir lappetit perdu
pour restreindre les fluxions des
liquees qui tombent en lestomaq
pour ceux qui sont trauaillés de
la ratte et du uentricule a cause
dune trop grande abondance de
cholere: pour mitiger et temperer
le sang chaud et bouillant, et pour
repercutter et dompter lhumeur
cholerique.

Rubus canis, ou
κυνόσβατος de
Dioscorid

Rubus canis est un arbrisseau
de la hauteur dun arbre, selon
la traduction di dioscoride. Il
est di beaucoup plus grand que

La ronce Il produit ses feuilles plus larges que le meurtre ayant ses branches armées tout alantour despines fermes et dures, sa fleur est blanche et son fruit longuet retirant au noyau dune olive lequel estant meur devient roux, et il a une certaine mousse ou cotton audedans. son fruit sec ayant osté la mousse qui est dedans est bon pour resserrer; la mousse cuitte en vin et prise en breuvage nuit ala canne du poulmon; cet arbrisseau abeaucoup du rapport au rosier sauuage qui porte le cynorrodon et je crois que ce soit le mesme pourtant mathiole veut que la ~~ronce~~ rose de chien ou cynorrodon soit autre chose que cynosbatos, ou ronce de chien.

Gencure Bruse




Iuniperus: Bruscus.

Le Ieneure est assez cognu; Du
moins celuy quon voit en fran
ce; car les 2 especes dont par
le Dioscoride, Dans de certaines
traductions seroit fort difficil
les a trouver Du moins la pre
miere quil fait Di grand ex
traordinaire; on ne scauroit
aussi trouver Des graint aussi gros

que des noix et dautres aussi
gros que des avelleines; car celuy
que nous voyons, na les grains
que de la grosseur du poivre.
Selon diascoridde les grains sont
bons alestomac; ala toux; aux uen
tosités; aux tranchées, aux mor
sures des serpens; Ils prouocquent
lurine; et seruent aux rompures
aux spasmes, aux suffocations de
lamarry et aux estouffements.
on en fait lextrait de gendure
et madame fouquet en a lais
sé une metodde fort facille.
apeu pres en ces termes.
prenés la quantité quil vous
plairra des grains de gendure
pilés les dans un mortier de
marbre; mettés les dans une -
poile blanche, versés y de leau
chaude Jusques acequils sur

sur nagent, faittes bouillir ces
grains pendant demi heure: puis
mettes coulez Linfusion dans une
piece de toille neufue, La decocti-
on passée mettes Le reste dans
une presse pour en tirer ~~Ledit~~
Lexpression: cela fait prenes
tout cequi sera coulé et exprimé
remettes Le dans une poile
bien nette, faites bouillir cela
Jusques a la Consistence de miel
et adioutés y sur La fin du
succre a discretion pour Le
rendre plus aggreable; cet extrait
~~estoit~~ donné par Laditte Dame
pour touttes sortes demaux desto
mac; contre La peste et pour sen
preseruer en temps de contagion
Il faut prendre dud. extrait le
a Jun pour ces maux et precautions

la grosseur dune feue le matin a Jeun, et ne rien prandre apres de 3 heures : mathiole a escript dans ses commentaires sur diosco ride quon fait de la gomme de geneure auec lhuille de lin le uernix liquide, pour uernisser et lustrer les peintures, et pour uernisser le fer. ceste gomme selon le mesme est bonne, aux bruleures aux tumeurs et aus douleurs des hemorroides; serapio lappelle le uernix sec, et selon le mesme ce uernix arrette les catarrhes, le flux de sang menstrual ; et dessi-che les fistules estant mis dedans. et selon le mesme Il dessiche les superfluites phlegmatiques de lestomac et des boyaux ; fait mourir les uers, et sert aux re-laschements des nerfs causes de froideure; aux crachements de sang et mesle auec de lhuille rosat et

de l'huile de ~~mutte~~ murte. Il
resserre les crevasses du fondement
Les arabes selon matiole on ap
pellé cette gomme sandarax, et
par corruption on la nommée
sandaracha faussement; car san
daracha selon dioscoridde est une
sorte de mime, de l'espece darsenic,
ou dorpiment, qui est un poison
corrosif et mortel: on fait l'huil
le de genevre (per dessensum) et
cette huille tenu dans la bou
che est merveilleuse pour les ~~m~~
maux de dans causés d'humeurs
froides, cette huille se fait du
bois de genevre: matiole assure
quil a veu guerir des hidropiques
pour avoir usé d'une lessive de
cendres de genevre dans du vin
blanc; la ditte lessive donnée
a boire au pois de 4 ou 5 onces
Il dit ce remedde merveilleux
pour faire sortir l'urinne —

quand au brute voici ceque
l'on en fait dire a dioscoride.
les latins apillent ruscus le murte
sauvage, quelques grecs lapillent
oximirsine, ou mirrachanta. Il
a les feuilles semblables au murte
elles sont faittes en pointe comme
un fair de pique, ses grains estant meurs sont rouges, ronds; sortent dentre les feuilles et ont
au dedans un noyau qui est fort
dur; Il Jette de la racine des
scions ou jetons de la hauteur dune
coudée, qui sont souples, malaisés a rompre, et qui ont baucoup
de feuilles: sa racine est comme
celle du ciendent; elle est brus
que et amere tant soit peu.
ses feuilles et son fruit beus avec
du vin, provoquent lurine; le
flux menstrual; rompent la
pierre de la vessie et guerissent

ceux qui ne peuuent uriner que
goutte agoutte: La decoction de
la racine Dant du uin a les mes
mes uertus et proprietes; on man
ge ses Tettons tendres comme les
asperges, Ils sont amers et pro
uocquent Lurine: Les dittes —
fleurs et fruits sont ~~bon~~ bons aux
douleurs de tette et a la Jaunisse.

murte Lentisque





Il y a 2 sortes Le domestique
et Le sauuage. Le domestique se-
lon mathiole est grand comme un
arbre, ses branches sont souples et
pliantes; son escorce est rouge, ses
feuilles sont Longuettes et tou-
siour vertes, ressemblant un peu
aux feuilles de grenadier, Il y a
Le murte blanc et le murte noir
de chacunne des deux especes
sortant du domestique et du sauua

ge: Les feuilles aux murtes noirs
sont plus noires, et aux murtes
blancs plus blanches, cet arbre
est commun en italie, le long de
la mer; La fleur est blanche et
de bonne odeur, les parfumeurs
en font une eau pour leurs
parfums admirable et qui sent bon
Les murtes domestiques produi-
sent un fruit longuet, aprochant
des olives sauvages, et qui est
beaucoup plus gros que celuy des
murtes sauvages: et il faut en
tendre ici que quoyque le brusk
dont il est devant parlé, soit ap
pellé le murte sauvage que
ce n'est pas celuy qui est enten
du dans ce chapitre, mais
ce murte qui croit le long des
costes et des plages de mer, et mes
me parmy les plaines, parmi
les vallons et mesmes dans les
montagnes: mathiole fait men

tion du murte dit tarante et du
murte estrange dans ses commen
taires sur dioscoride page 99 liu: pre
Dioscoride appelle mirtidanum
une certaine bosse, qui releue In
esgallement, qui est toutte dune
couleur, et qui ambrasse le tronc
du murte: silon dioscoride le
murte et sa greine sont astringeans
mais le mirtidanum lest encor
plus; La greine du murte verde
ou seche est bonne mangee a ceux
qui ~~et~~ crachent le sang, et aux
erosions de la vessie; le Jus tire
de ~~sa~~ son fruit encor frais et
verd a les mesmes propriettes
de plus Il est bon a lestomac et
pour faire uriner: Le uin qui
sort des grains de murte, eschau
fés et pressures, garde denyurer
silon en prend auant que de
boire du uin: La graine fait la
mesme chose: Les feuilles de murte

mirtidanum

secret utille parmi le peuple

pilées et apliquées avecq de leau,
servent aux humiditez des ulceres
atous les cattarres, et atouttes les
fluxions des partyes du corps et
mesmes aux difluxions de lestomacq
meslés avecq du vin et dhuille dolive
verte ou dhuille rosat elles sont
bonnes aux ulceres corrosifs, aux
Inflammations des genitoires, au
feu St antoine; aux demangeaisons
et aux taches rouges et Inflamées
et aux apostemes du fondement:
Les trochisques de mirtidanum faict
avecq du gros vin, sont meilleurs
mis aux cerots, aux pessaires, aux
emplattres; aux bains ou il se
faut fomenter par dessous, et a
touttes choses propres pour res
treindre; et font plus deffait que
les feuilles, et que les grains de
murte: matiole donne la descrip,
tion du mirtille en cette facon
mirtilus est une espece de murte

mirtidanum

myrtilus

qui croit aux forets, et aux montagnes particulierement en allemagne et en boeme, Il est de moyenne auteur, son tronc et ses branches sont verdes; les feuilles sont semblables au bouis, plus minces, et un peu dentelees alentour; ses fleurs sont de facon de cloches, et sont attachees entre les feuilles a une queue; elles sont un peu vermeilles, et ont au dedans un filament roux: les dittes fleurs iettent des peles qui estant meures sont grosses comme les bayes du genievre; elles sont vineuses, aspres, et creuses a leur sommitte a fleur de nombril: les allemans en use au deffaut du vray myrte; Ils en teignent leurs toiles, leurs filets; et aussi le papier pour le rendre de couleur de ciel; les paisans et autres en mangent, par ce quils ont bonne saveur.

Du lentisque

Le lentisque selon mathiole a les feuilles comme les pistaches, elles sont grasses, frailles, de couleur verde obscure, et elles ont une odeur forte: Le lentisque est toujour-vert, Il a son escorce roussatre pliante et gluante; Le bout des feuilles est rouge aucq certaines pettittes veines rouges; Il jette son fruit grappu et outre cela des pettittes bources recourbées comme une esgousse; dant les quelles Il y a une liqueur claire qui se convertit aucq Le temps en bittes semblables a celles qui sortent des uessies qui croissent sur les terebentines et sur les ormes Lodeur du lentisque est si forte que plusieurs le cregnent par cequil leur apesantit la teste:

Selon dioscoride toutes les parties du lentisque sont astringeantes; le lentisque bu est bon aux crachements de sang; aux flux de sang aux caquesangues, aux relaschements et aux chuttes du siege et de la matrice; et pour restreindre labondance du flux menstrual: on en peut user au lieu dacacia et dhipocistis, le jus des feuilles de lentisque fait les mesmes choses: selon le mesme le lentisque produit une resine, que quelques uns appellent lentiscine et dautres mastic: elle est bonne estant bue aux crachements de sang; a lestomacq, et aux toux Inueterees, mais elle prouoque a rotter: maschée elle rend lalaine bonne et rafermit les gencives: on la mesle aux fards pour embelir la peau du visage, elle est bonne a faire ~~renaistre~~ croistre le poil des paupieres, et les reuestir et desplier.

hypocistis Sauinier





Le cistus selon mathiole ~~est~~ un fort petit arbrisseau, Il y a le malle et la fimelle; le cistus est branchu et feuillé, le malle a ses feuilles rondes; crespes, velues, blanches et brusques; sa fleur est sembla ble a celle du grenadier, mais celles de la fimelle sont blanches, et ses feuil les sont longuettes et semblables a celles de sauge; aussi les paisans

dalantour padoue La nomment
Sauge Sauuage
Lhipocistis croist pres des racines
De Lun et de Lautre cistus; et mes
me pres de ceLles de Ladanum; Il re
tire aux fleurs de grenadier, et do
robanche: Lon ne Scauroit faire
une theriacle qui Soit bonne que
Lon y mette de Lhipocistis; Il y a des
apoticaires qui usent du Ius des
racines de barbe de bouc pourhy
pocistis; par ce que Les arabes apel
Lent cistus, hirci barbula: mais
cest une erreur et une piperie
Dioscoridde fait mention dune
autre espece de cistus, que quelques
uns apellent ledum: Il ressemble
au cistus femelle, et le mesme dit
que ses feuilles Sont plus noires, plus
Longues, et qui ont au primptemps
Ie ne Scay quoy de gras: Les cheures
brostans le Ledum, La gresse qui
est Sur Les feuilles Sattachent aleur
barbe et se fondant tombe Sur

leur genoux : les gens du pais py
nent les chevres et les boucs pour
avoir cette graisse, qui la mettent
en masse apres lavoir fondu et
coullée ; et cette graisse est le vray
ladanum : et non pas celuy de
pline qui dit que le ladanum vient
au cisus qui est le lierre et non
pas au cistus ; ce qui a fait croi-
re que le ladanum se cuilloit sur
le lierre : selon dioscoride lhy
pocistis croist comme il a esté
dit au pied du cistus, il ressem
ble aux fleurs di grenadier on
en trouve de rouce, de verde-
et de blanche on en tire le jus
comme de lacacia, elle a les mes
mes propriétés que lacacia, elle
est unpeu plus dessicative et as
tringeante ; beue et mise dans
les clisteres elle arrette les caque
sangues, et defluxions de lestomacq ;
sert aux crachements de sang

et pour restreindre labondance
Du flux menstrual; et quant
au laudanum on le meslé aux
remeddes pour la toux; pour les
douleurs doreilles; en tous les
emplastres mollificatifs: bu dans
Du vin vieux Il ressèrre Le ven
tre et provoque Lurine: apliqué
En parfun Il fait sortir larri
ere faix
Les feuilles de ces flours de cis
tus simplement buees dans du
gros vin 2 fois le jour donnent
grand secours aux caque sangues
et seulement amplastrées elles
Empeschent Les ulceres corrosifs
de sinchancrer dadvantage; et
si on les Incorpore Dans de La
cire elles servent a la brulleure
et aux vieux ulceres.

Du Lauinier

selon dioscoride Il y a 2 especes
de sauinier; Lun qui a les feuilles

semblables au cipres; qui est fort
en odeur qui ~~a les f[illegible]~~ plus
~~est~~ plus picant que le cipres
et plus epineux; Il est dun gout
brulant et aigu: lautre sorte
de savinier a les feuilles sembla
bles au tamarisq: matiole dit que
lun porte du fruit et que lau
tre ~~est~~ sterille; celuy qui est ste
rille a les feuilles semblables au
cipres; et celuy qui porte du
fruit a les feuilles semblables
au tamarisq ou bruyere: selon
dioscoride les feuilles de lun et de
lautre savinier apliquées arres
tent et repriment les ulceres
corrosifs; ointes avecq du miel
elles nettoyent et enlevent les
ordures et taches noires de la peau
elles meurissent et rompent les
charbons: beues avecq du vin elles
font pisser le sang: apliquees et
fomentees elles font sortir la

fruit aux fames, on les met
Dans tous les onguents chauds
selon mathiole apres galien
Le sauinier ne peut souder les
playes, par cequel est tant ab
bondant en amertume en cha
leur et en secheresse, quil fait
enfler et enflamer la partie
maladde; mais les ulceres pour
ris peuuent supporter ce remed
de sans danger sur tout quand
Ils sont inueterés et difficiles
a guerir; Il prouoque sur tous
les remeddes le flux aux fames
fait pisser le sang, fait sortir
lenfant mort mais Il tue
lenfant au ventre de sa mere
cest pourquoy Il faut scauoir
aqui lon donne le sauinier
pour remedde: En flandre on
le mesle ala ceruoise et on lap
pelle biere de moine, pour rendre
~~[illegible]~~

froid et sterille, et pour em-
pesche les fantaisies d'amour
Il ont opinion que le Sauinier
diminue la semence et empesche
la Conception; on l'apelle en la
tin, sabina; et encor Sabine en
francois

Cyprés



Selon Dioscoride le cipres res
treint et rafroidit: ses feuilles
beues auecq du vin cuit et
un peu de mirrhe Seruent aux
fluxions qui descendent en
la uessie et a la difficulte du
riner: ses noix pilées et beues
auecq du vin sont bonnes aux ca
quesangues, a la toux, aux cra-
chements de sang et aux difficul-
tes d'haleine; leur decoction en
fait autant: pilées auecq des fig
ues seches, elles mollifient les
duresses, guerissent les poul pes

Du nid, et le noli me tangere
Les feuilles broyées et apliquees
soudent les playes et estanchent
le sang. on les aplique sur les
ulceres corrosifs ; sur les charbons
Et aux Inflammations des yeux

pin   pesse





Selon dioscoride le pin et lapis
se ou pignet est un mesme genre
Darbre et pourtans ... ...

sapin meleze





espices aussi bien que le sapin et la meleze: mathiole; escript quil y a 2 sortes dapin lun domestique lautre sauuage: le domestique a grand quantitté de branches alantour de sont tronc qui est haut, ses feuilles sont plus espesses, fort longues et pointues

aubout, ses pignolas sont grans serrés, solides, ~~ayant~~ ayant dedans des noyaux enclos des caillés longuettes et dures, noirci es comme du bittre, oudiquelque suye; outre cela les noyaux de dedans sont enuironnes dune pellicule de couleur Jaune, qui sotte aisement; ces noyaux ont un gout doux et plaisant; Il sont dune substance grasse et huileuse du sauuage Il y en a baucoup des pices qui sont compris sous les maritimes et montagnars, des montagnards Il y en a de 3 especes, La premiere est plus grande que les autres on en tire la poix; elle a les pommes plus petittes que la cultiuee, elles sont raisineuses et odorantes; La 2e na aucun tronc, elle jette ses ramaux a fleurs de terre, 10 ou 15 coudées alantour, elle a son

fruit semblable alautre; plus vif plus raisineux et de bonne odeur. et La 3.e vient grande bille et Lon en fait de billes aix pour battir, elle nest pas tout a fait sigrande que La premiere, son fruit et le plus tendre de tous. Il est raisineux et de couleur de pourpre; outre ceux La ma thiole en a obsérvé deux sortes de marins; dont Lun a de petitte pommes, et lautre de plus gran des, plus Longues et pointues.

Du Sapin

Le Sapin et la pisse sont si semblables que souvent Lon pren Lun pour Lautre mesme Les charpentiers qui Les cognoissent Le mieux: tous deux sont de mesme grandeur, et jettent Les feuilles Longues dures et epesses

celles de la pesse sont plus noi
res: Leurs ramaux viennent en
croix et sortent seulement de 2
cottes de mesme que les feuilles
en la pesse outre que les feuil
les sont plus noires, elles sont un
peu plus larges: plus lissées, plus
tendres et moins picantes: de plus
Lescorce de La pesse tire sur le noir
elle est gluante et pliable comme
une courroye, Mais celle de sapin
est blanchastre et se romp quand
on La plie: Les branches de la pes
se souvent pendent contre terre
mais cela narrive pas aux
branches de sapin: La resine de
La pesse est congilée a fleur de gom
me entre Lescorce et le bois, et
quelque fois elle produit une li
queur claire et liquide comme
Le benioin: le sapin toutiour
selon matiole produit cette li

quaur coillante, quil appelle Lacrimo, comme si lon vouloit en tendre La larme de Sapin; on tire La resine du sapin et de la meleze, et elles se vendent sous le nom de birion ou de resine de Sapin:
La meleze est un arbre fort aut ayant le corce fort grosse La quelle nest pas plus lissée que celles de la pisse; ses branches sont alentour du tronc de degres et degres aueq des petis surions souples comme de Losiers qui sont Jaunes et odo-rants, ses reineaux sortent alen-tour des feuilles, espesses, longues tendres, capillacees, et qui ne sont point picantes, qui tombent en hiuer aupied de Larbre et se pourrissent: elle porte un fruit semblable a celuy de cipres et da bonne odeur; on la nomme en Latin Larix. cest elle qui produit

biom: La resine de meleze qui est donc le bijoin, a de la conformi té avec celle de pisse et avec la terebentine, elle est pourtant plus subtile et plus resolutive; les Jeunes arbres Jettent la liqueur plus claire que les vieux: mangée au poids d'une once elle purge par le bas; elle purge les reins fait sortir les pierres et fait uriner: prise en forme de lectuaire elle sert aux ethiques; a ceux qui cra chent pourri et a la toux Inuetté rée: elle est bonne mise sur les ulcères rampans; contre les vers qui sont aux oreilles avec un peu de fiel de boeuf et mesme elle est bonne avec son huile contre la surditté: La peau blanche qui se trouve aux vieux troncs du melèze pres de la moelle est bon ne pour souder les playes et pour estancher le sang.

Entre plusieurs autres propri
ettés, Les fueilles de pin prises
en breuvage auec de Leau simple
ment, ou auec de lhydromel se
uent beaucoup aceux qui sont tra
vaillés du foye, lescorce de pom
mes de pin, et la decoction des
fueilles font le mesme effet
selon dioscoride; et selon mathi
ole Leau faitte des pommes de
pin encore vertes, dans un vaisseau
stilatoire efface Les rides du vi
sage: empesche Les mammelles den
fler; estrecit Lamatrice et la
guarde de couler; le suc des dittes
pommes est encore meilleur a
tout cela: Les noyaux des pigno
las meurissent, mollifient, congle
tinent, resoluent, et engraissent:
Ils sont fort nutritifs, tant soit
peu aigres au gout: Ils chassent
Les humeurs pourries des Intestins
on les adoucit Les donnant auec

du succre a deux qui sont chauds
de nature et auecq du miel a deux
qui sont froids, parceque Ils sont
de difficille digestion : on en gue
rit ceux qui ont les poulmons
charges de mauuaises et lentes
humeurs, car Il en fait sor
tir le sang pourri. on les don
ne a boire pour la toux : trem
pes dans de leau tiedde ; arroses
de succre, et de miel, et manges
Ils excittent le ioie damour ; Ils
sont profitables aux blessures
des reins, de la uessie ; a lurine
distillante et a ses Inflammati
ons : aualles auecq Jus de pourpier
Ils engraissent et guerissent les
erosions de lestomacq. dioscoridde
dit encor que les pignolas manges
ou bus auecq du uin cuit, ou des
semences de cocombre, amortissent lar
deur des reins de la uessie et font uriner.

terebenthin pistaches





Selon mathiole Le terbentin
a Les feuilles Comme Le fresne;
un peu plus grosses et plus grasses:
Son bois et Son escorce Sont Semblables
au Lentisque; Sa fleur est Comme
Loliue mais elle est roussoyante
Son fruit uien Comme fleur de
raisain, Comme bayes digeneree,
raisineux dur ayant de petiz cor
nez rouges demesmes facons que

cornes de cheures dans lesquels Il y a de petits mouchons: la re sine prouient du trone de mesme que aux autres arbres Iettants raisine. La veritable therebanti ne uient de cet arbre, auparauant quon nen eu on se seruoit dela resine de melize ou brion quon appeloit therebantine: galien dit que le fruit de therebantin est bon aux deffauts de la ratte, et prouoque lurine: Les therebantins croissent du costé de chipre:

Des pittaches

Il se uoit des pittaches en plusieurs lieux ditalie, la feuille est comme celle du lentisque, verte tirant sur le Iaune arrangées comme celles du lentisque; au bout des branches les pittaches pendent, en facon de grappe: La pellicule superieure est rousse et de bonne odeur, leur pe- lure est blanche, de la forme de la

noir d'eben; Le noyau est une
peau rousse, La moelle en est ver
de, elle a un gout aprochant de
celuy des pommes de pin exepte
que Lodeur de celle ici est meilleu
re: mathiole croit que ce soit le
therebentin de theophratte dont
La figure est ici et qui luy a
donne subiet d'en faire La des
cription: Les medecins ordonnent
Les pittaches aux opilations du
foye; Les font mettre aux me
dicamens fait pour fortifier Le
foye et le ventricule: on Les or
donne amanger a ceux qui sont
froids au Jeu des dames: et pour
reffaire ceux qui sont devenus
ptisiques par des maladies longues

Du stafilodendron

mathiole a escript que quelques
uns ont apelle pittaches sauua
ges Le fruit dun arbre que pline
a appelle stafilodendron, quoy-
quil soit fort different de forme et

De gout, des vrays pittaches: cette plante est basse et petitte; elle a staphilodendron les feuilles



semblables au sureau, sont bois est fraille les fleurs sont blanches et gra puet; le fruit aussi qui vien dans des petites gousses rousses retirant au pois siche, un peu plus gros; et au dedans

le fruit de cette plan te est bon a la toux aux deffaul du poulmon et a ceux qui crachent pour ri

Il y a un noyau vert, doux a manger, mais il provoque a vomir; avant de ce la il les faut lesser tremper un peu dans de leau chaude, autrement ils nuiroint a lestomac; selon mathiole ils multiplient le sperme et provoquent la luxure; ils contregardent la uessie de leau...

Juiube arboutier



mathiole 110



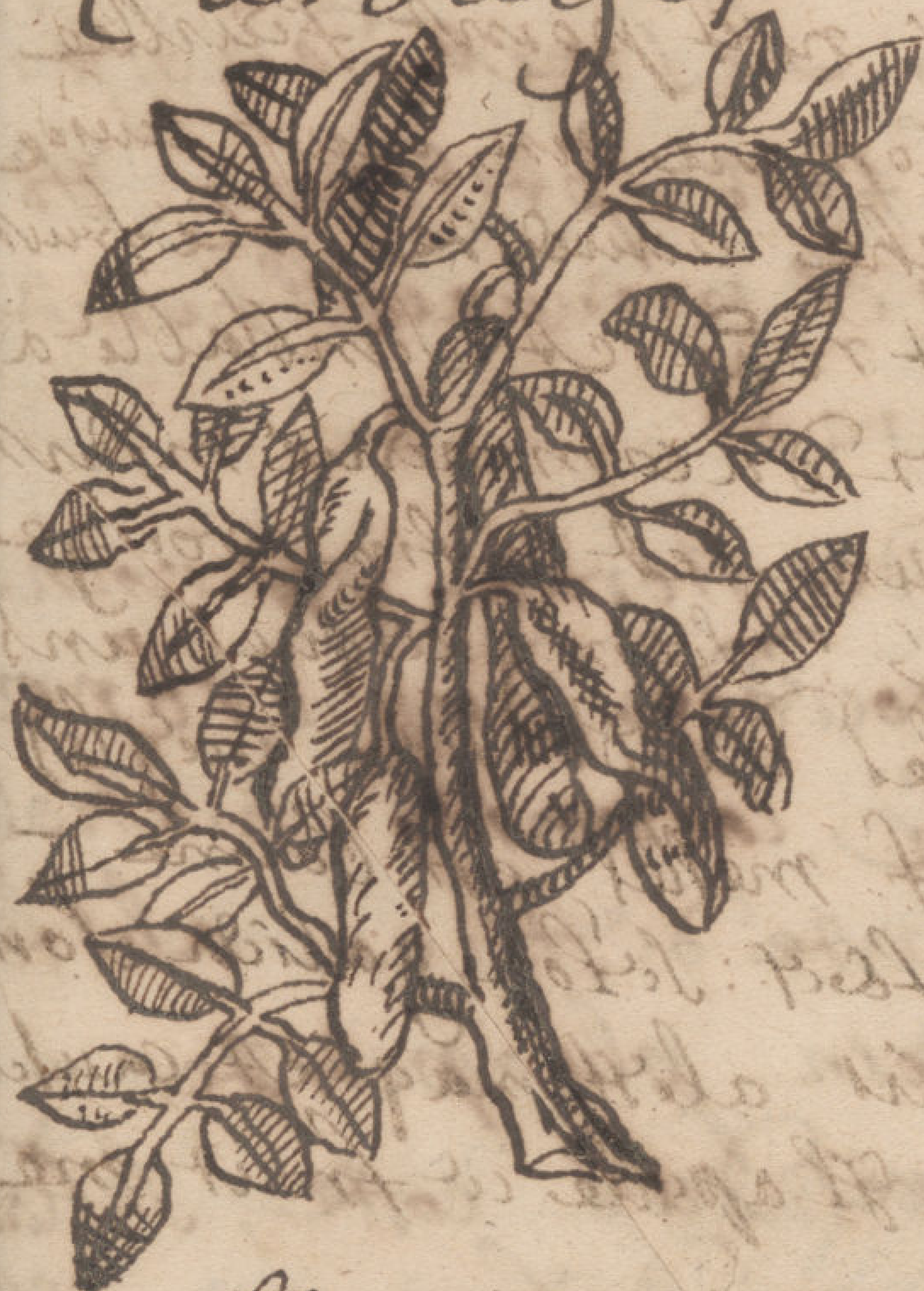
mathiole 111

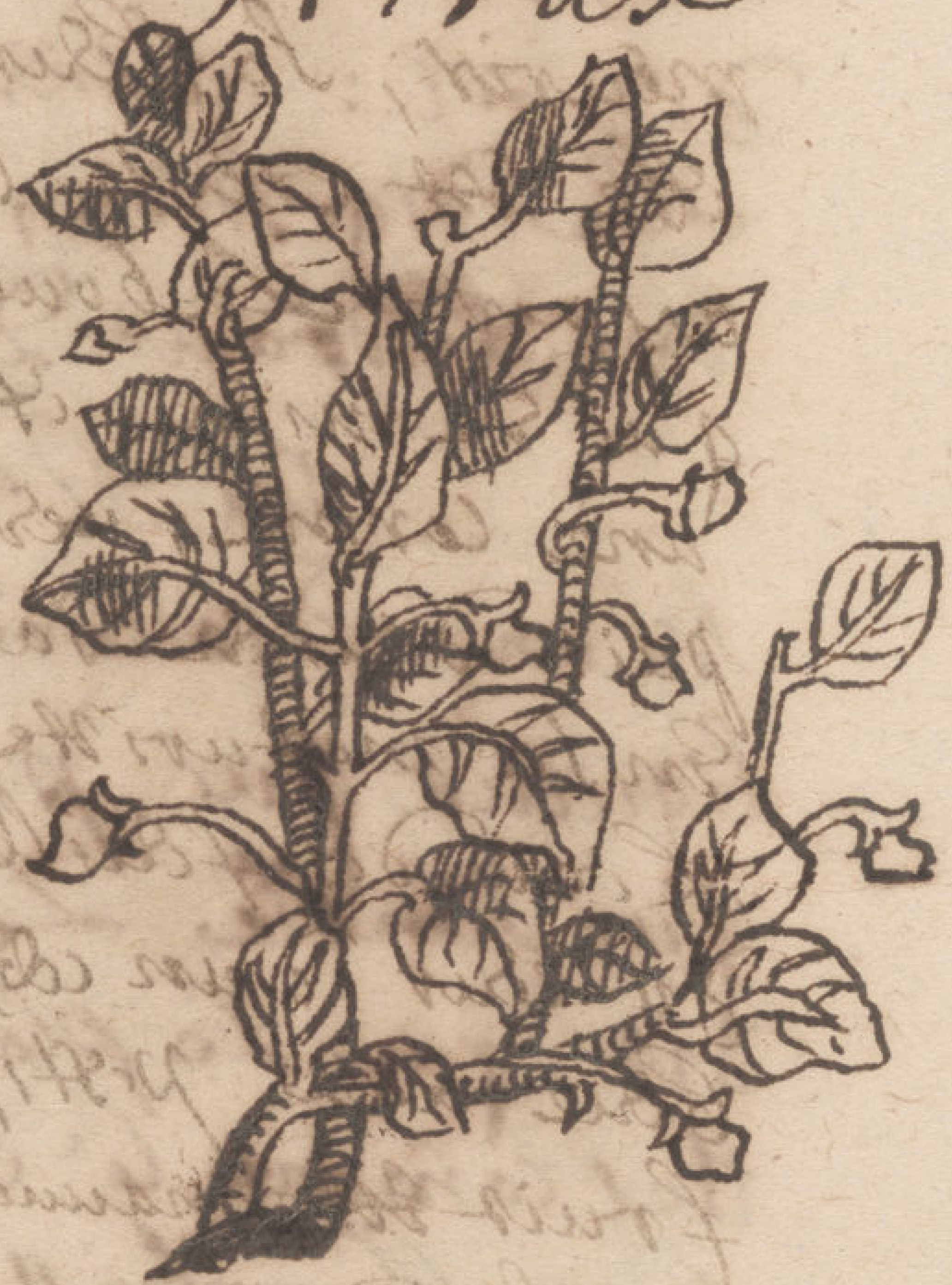
auincesne dit que Les Jujubes sont
profitables au poulmon et a lestomac
elles grossissent et epessissent Le sang et
mathiole aprouuant son dire, disant
que les medecins doiuent user de Juju
bes et les ordonner aux patiens
aux maladies chaudes et aigues
Larboulier demeure uert tout lan
ses feuilles sont plus epaisses et
plus fermes que celles dyeuse, au

de Laurier; son fruit selon --
theophraste demeure un an a
meurir; sa fleur n'est point feuillée
elle est creuse comme un oeuf vuide
ayant la bouche ouverte: le fruit
qui en vien est rond et semblable a
une corme, vert du commencement
puis devien jaune et enfin rouge
en sa maturitté: selon quelques uns
l'eau des feuilles darbousier avec les
du ceur dun oeuf mellés et bonne
bue aux pestifées: selon galien son
fruit est mauvais a l'estomac et cause
douleur de teste; il apelle ce fruit me
me cylus.
Le Jujube est un arbre plus petit que le
prunier, sa racine ressemble a celle de
vigne elle est raboteuse; il jette ses
feuilles comme le cormier, longuettes et
fermes comme celle de la pervenche
un peu dentelées alentour, il jette joug
nant ses feuilles des fleurs blanches et
mousses, qui rendent un fruit comme l'o
live, qui devien roux estant meur. sa
chair est aspre n'estant meure mais quand le

fruit est meur elle est douce et sauoureuse

Carouges stirax





Le siliqua est appelle des apoti-
caires carouges; son escorce est cen-
drée; sa feuille est comme celle de
fresne, plus larges plus dures et
plus rondes; il fleurit au printemps
et porte son fruit en autonne; ses
gousses fresches ont une ~~puis~~
odeur facheuse; mais estant se-
chées elles prennent une bonne,

et elles sont Bonnes amanger
elles sont pleines dun suc et Jus
demiel: galien Les met, de difi
cille digestion, fort spttique ~~et~~
Engiandrant des mauvaises humeurs

Du storax

selon Dioscoride storax est unne
liqueur qui procedde dun arbre
qui semble la coinnier: matiole
dit que la plante di stirax ales feui
lles comme le coin plus petittes qui
sont blanchattres dun cotté; sa fleur
~~est~~ blanche, comme de lorange, elle
a ses grumaux pendus en des longs
Tettons, vettus dune peau ligée, Rons
Et aigus au bout, et la greine uidan
dedans dans des petiz os; Le storax
selon dioscorid: sert ala toux, aux en
roudures aux catarrhes, aladificul
té dhaleine a la uoix perdue; aplique
elle prouoque les mois, desopile les lieux
naturels des fames, oste les durettes.

Sumach: agnus castus





Le Sumach des apotiquaires est le
rhus des grecs selon matiole, les
anciens se servoint du sumach dans
les sauces au lieu de sel : dioscoride
dit que le sumac est aut de deux
coudees ; j'en ay veu un vieux
Il n'y a pas longtemps qui estoit aut
comme un grand abricotier : sa feuil
le est longue, rougeatre et dentelee
alentour comme celle dicelle : son-

est Comme des petits raisins épais de la grosseur du fruit de therebentinne. Il est rouge et fait en son amas ~~comm~~ en pointe Comme une pomme de pin, Il vient a la pointe des branches et il dresse sa pointe droitte devers le ciel: ses feuilles sont adstringeantes selon dioscoride et ont les mesmes vertus que la cacia, page Leur decoction se distile dans les oreilles pour les douleurs doreilles: La graine a com modée avecq du miel otte lapprette de la langue; rettrein labondance du flus menstrual blanc; et guerit les hemorroides: Le sumac produit une gomme qui mise dans la dent creuse otte touttes la douleur qui y est: Les tanneurs sen servent pour resserer les cuirs; des feuilles sentend: on se fomente de leur decoction pour les devoyements du ventre; et pour la mesme chose on peut aussi la boire.

De l'agnus cattus selon -

Lagnus cattus selon mathiole n'est pas différent du franc ozier en beaucoup de choses, si ce n'est qu'il est plus odoriférant que le franc ozier. pline en met de 2 sortes, le blanc porte ses fleurs blanches et pur purines; le noir les porte seulement purpurines: le fruit de l'agnus cattus selon dioscoride, pris en breuvage avec du vin au poids d'une dragme, fait venir le lait provoque les fleurs aux femes dissout la semence, fait dormir et apesantir la teste: on croyoit de son temps que ceux qui portoint une oussinne d'agnus cattus ne s'escorchoint jamais entre les cuisses: jadis les dames atenniennes qui vouloint faire profession de chasteté, faisoint leurs lits des feuilles d'agnus cattus ce qui a don

ce nom a cet arbrisseau: Le fruit
de tout les 2 est fort comme poivre
Il est chaud et astringeant en la qua
lité

Du ~~Le~~ Saule

Le Saulx ou Saule est assez cog
nu, son fruit, ses feuilles, son es
corce et son jus ont une vertu as
trictive: les feuilles selon dioscoride
broyées avec du poivre quant soit
peu et beues avec du vin, ser
vent a ceux qui jettent leur fi
ante par la bouche, cela venant
de liliaque passion et des douleurs
des flancs: prises simplement ou
beues avec de l'eau elles empeschent
les femmes de concevoir: Le fruit
aussi bien que l'escorce de saulx; bien
sert a ceux qui crachent le sang:
La liqueur qui sort du saule luy
ayant fait incision au temps
de sa fleur, est bonne aux taches et
macules des yeux, cette liqueur se congelle:

aune peuplier



Laulne est asses cognu : on lapelle
vulgairement en dauphine. verne
elle croit le long des rivieres et dans
les marais : ses feuilles fresches emplas
trees, resoluent les tumeurs, les enfleu
res, et esteignent les Inflamations :
elles delassent mises sous la plante des
pieds : matiole asseure par experience
que si lon les semet encore trempees
de la rosee ~~quelles~~ dans les chambres
quelles font mourir les puces : lon

fait aulieu de galle, de lencre de
les feuilles et de son fruit y adioutant
de La gomme et de Couppe rose



Des peupliers



Il y a 3 sortes de peupliers Le blanc
nommé peuplier seulement dont voi
la 2 feuilles: Le noir nomme tremble
et le peuplier des alpes, nomme alpin et
En grec κερκις. Le peuplier est sterille le
tramble rend un fruit grapu, garni de
pettittes boules ou perles pleines de cot
ton qui se perd au vent quand elles sont
meures: La greine samasse devant quel
le rompe, Selon dioscoride Lescorce
Du peuplier blanc, beue au pois dune
dragme, soulage les sciatiques et ceux
qui ne peuvent pisser que goutte a
goutte: Le Jus des feuilles distilé tiede
Dans les oreilles, apaise Leurs douleurs
et les guarit: Les premiers bourgeons
des peupliers quand La feuille veut
Commencer de sortir, apliques avec
Du miel sur les yeux servent a la
debilitte de la veue: Selon le mesme

Lon tient pour certain, que Lescor ce de peuplier et de tramble, des coupez menu, et Jettée aux rais qua fait La charrue Dans une terre bien fumée; fait croitre en tout temps des potirons bons a manger: La re sine de peuplier Semet aux emplas tres remolitifs; Longuent de peuplier sappelle En latin populeum:

Du bouleau

Le bouleau est assez cognu mathiole dit quil neporte point de fruit; et que pourtant Il Jette de petis floc quet comme Le coudre: Si lon perce Le tronc du bouleau auec une tari ere Il en sort de leau en quantité cette eau est merueilleuse pour rom pre La pierre des reins et de la ues sie, En usant quelque temps: cette eau otte Les taches du uisage, embe lit La peau et rend La chair belle et si Lon Sen guargarise elle gue rit Les ulceres de la bouche: Le Jus des fueilles de bouleau mis auec la presure, guarde Les fromag des- uers; ~~et les empeche de pourrir~~

et les empesche de pourvoir: pour
revenir aux peupliers dioscoridde
dit que La raisine des peupliers
qui sont aupres du po, tombant
Dans ce fleuve s'endurcit et se con
uertit en ambre Jaune: que frot
tant cet ambre Il rend bonne o
odeur: et que broyé et pris en bre
uage Il arrette les defluxions De
Lestomacq et du uentre; Lon ne
scait comme uien Lambre et com
me Il se peut former ny de quoy
quoyque Lon die que Lon La mas
se sur le bord de quelques Lacs: al
clepiades dit que Les trochisques dam
bre sont bons aux crachements de
sang: aux toux Inueterées, a ceux
qui commencent de deuenir ptisiques
De plus que Les habittans de prus
se ont assuré de son temps quil y
auoit ~~une ambre~~ une sorte dambre
blanc comme christal, dune uertu
admirable pour cognoittre si une
fille est pucelle ou non: car donnant
a boire a une fille de cet ambre

Dans du vin, a Iun; si elle est rompue elle sera contrainte de pisser dabord; mais si elle est vierge elle ne se cognoitra rien: lambre blanc pris dans de leau froide estanche la soif promptement et fait suer: Le parfum dambre mis sur les charbons vifs et ardans, humé par vn entonnoir est souuerain a Lesquinancee plusieurs sen sont bien trouués.

belle vertu de lambre blanc.

Sureau aquatiq:



Frangula



Il y at esté parlé dhieble et
Du Sureau au second volume page
Cinquante neuf, mais fort succin
tement Du Sureau est pourquoy
Il ne sera pas mal apropos-
den dire quelque chose de plus
particulier: mathiole at escript
quil y en a de 2 especes, De
Domestique et demontagne la
difference quil met de lun alau
tre est: que celuy demontagne

a son fruit amassé comme une grape de raisin et quil est toujours rouge: au lieu que lautre La dis posé comme es mouchette et La noir; outre que Le domestique est grand commun arbre: Le mesme escript quil y a encor une autre espece de sureau de marais: Dont La figure est ici de uant: qui est un petit arbrisseau qui croit Dans Les Lieux mares cageux, ses uerges sont nouées et semblables a celles de sureau; son bois est fort frelle: ses feuilles retirent a celles de uigne; et sa fleur est comme celle Du sureau elle a bonne odeur; et apres il le A Jette Des boutons uineux gros comme poires dobespins et qui sont rouges: ces bouttons mangés prouoquent Les uomis sement: selon mathiole La poudre des ~~sureau brulees~~ feuilles De sureau brulees, etanche Le sang

qui coule du nez : Le Jus des perles de Sureau purifie et cuit avec du miel En consistance d'un Julep, apaise les douleurs d'oreilles si l'on en met dedans : Les champignons qui viennent autour de la racine du Sureau, destrempés dans de l'eau rose sont particuliers aux Inflammations et douleurs de teste : La Distilation des racines du Sureau prise au pois de 4 onces avec 2 onces de La distilation des racines d'hiebles meslés Ensemble, est bonne a l'hydropisie ueritable si le malade en prend 30 Jours de suitte :

Du frangula

Le frangula ainsi nommé parce qu'il est aisé a rompre, est de mediocre auteur ; sa feuille est semblable au cormier ou au sanguinide, son escorce est comme celle de l'aune ou verne et couverte de petittes taches blanches, elle est Jeaune et elle tasche de

Jaune en la machant comme
fait la rhubarbe, ses fleurs sont
blanches son fruit est petit comme
pois, Il est divisé en long de mani
ere quon diroit quil y en a 2 joins
ensemble, Tuide premierement et
puis roux et dans sa maturitte
Il se charge de noir: dans chaque
fruit Il y a 2 os de grosseur dune
lentille dans lesquels est le noyau
: son escorce est laxative et astrin
geante, elle lasche le ventre et
corrobore les parties nobles comme
la Rhubarbe; elle evacue la cho
lere le phlegme, et lhidropisie
elle est bonne contre lhidropisie: lenflure
de tout le corps et contre la
Jaunisse: on fait cuire laditte
escorce selon ~~[illegible]~~ mathiole auec
eupatoire commun: absinte pontique,
agrimoine: cuscutta: houblon, cynamome:
auec racines de fenouil: dache: dendive
et de chicorée: ~~[illegible]~~ donnant en breuage
au pois de cinq onces ce remedde: Il est
fort souuerain; mais Il faut evacuer
auparavant lhumeur supra abondant

qui seroit en l'estomacq et aux pre-
mieres veines du foye: cette decoction
lasche le ventre sans peine, nettoye
tout doucement et conforte le foye:
elle a vertu de resoudre les durettes
et les opilations des parties nobles:
elle est bonne aux opilations du
foye et de la ratte: mathiole dit
que la vertu laxative de cette es
corce consiste en ce quil y a de jau
ne: car le reste est astringeant; on
ceuille et escosse lun et lautre au
primptemps, on les fait secher a
lombre, car il nest pas bon den u
ser quand elle verde car elle feroit
vomir: deplus il faut prandre-
garde de ne pas user de ladite decoc
tion quelle ne se soit reposée deux
ou trois jours, jusques enfin que
de jaune elle soit devenue noire, car
elle pourroit causer un deuoyement
destomacq: si cette decoction ne las
che (comme quelquefois il arrive
a plusieurs remeddes) du moins par
son astriction elle excitte a lappe
tit.

De la Scamonée

Sa figure est au premier Liure au commencement : La Scamonée est un purgatif fort chaud et violent, par consequent fort dangereux et de la ge pernicieux, s'il n'est bien en l'usse quantitté, temps et lieu et par le conseil de prudent et fidelle medecin car est un medicament fort enemi de nostre nature ; tant pour sa mordication et acrimonie que pour sa malignité, par laquelle on le trouve de toutte sa substence enemi du foye, du cœur et du ventricule

Du turbit

Il purge la pituitte grossiere et viscedde de l'estomac, de la poitrine, des nerfs, des Jointures, et des parties les plus eslougnees : mais il opere lentement, trouble et renuerse l'estomac c'est pourquoy il doit estre corrigé auec du gingembre galien veut quon y mesle de la manne, aussi bien qu'auec la scamonée.

Bois puant : Casse Solutive



anagiris   Cassia Solutiua

Selon mathiole Il y a 2 Sortes-
danagiris: La grande anagiris a les
feuilles Semblables alagnus castus: les
fleurs sont comme celles di choux;
elles tiennent ensemble comme une
grape. Son fruit est semblable aux
fagolles dediverses couleurs; et naist
Dans des gousses plus courtes et
plus Larges que celles des fagiolles
ce fruit ou graine est si dur que

quoy que Lon Le mette detremper
Dans Deleau Il ne sattendrit poin
elle croit en abondence En la pouille
asses pres dela mer: La moindre Est
appellée Des habittans du voisi
nage de trente eghelo; celle La flu
rit au mois demay et de Juin; elle
produit une fleur Jeaune Sembla
ble ala precedante mais Qui vend
cette plante belle avoir, quoy que
Cette fleur soit puante: elle Jet
te des gousses Semblables au Genet.
mangée quelque fois par mesgarde
elle fait vomir Jusques au Sang-
toutes Les 2 Sont fort puan
tes et pour cela on appelle la
premiere bois puant; le bois de
La moindre est fort dur; Il est Jau
ne par dehors comme Le gaiac
Et noir au dedant: Dioscoride na
fait mention que dunne Sorte qui
est La grande; non plus que galien
Selon le premier; ses feuilles tendres
broyées et apliquees represcutte tout

tel sorret de tumeurt : prises au poit d'une dragme aueq du vin cuit, elles font sortir L'enfant quand Il ne peut sortir, Et l'arriere fait ; et le flus menstrual : on les pend au col des fames qui sont en trauail d'enfant mais Il faut les oster des qu'elle est deliuree : prises comme Il est dit aueq du vin cuit elles sont bonnes a ceux qui ont courte haleine : et beus dans du vin elles seruent aux douleurs de teste : Lescorce de la racine resout et meurit les choses qui ont besoin d'estre maturees et resolues : sa graine mangée fait uomir : selon lautre qui est galien, anagiris est un arbre fort puant : qui est acre ; resolutif et chaud ; ses feuilles uerdes ne sont pas si acres et son bonnes pour repercuter a cause de leur humidité ; mais estant seches elles treid dent et desseichent merueilleusement. pline fait mention d'un arbre quil apelle Laburnum selon que le

vaporse mathiole; le laburnum, a le bois blanc et fort dur, sa fleur a une coudée de long, et les abeilles la fuyent. quelques uns veulent que leghelo de mathiole soit le laburnum de pline; mais mathiole soutient avec chaleur le contraire, par la diversité ~~est~~ difference du bois, et par la fleur qui ne croît que de la longeur dune palme a leghelo:

De la Casse

Larbre qui porte les gousses de la casse ~~est~~ des plus grands: son escorce ~~est~~ de couleur cendrée; son bois et fort solide et serré, pres de l'escorce il ~~est~~ jaunattre comme le bouis; et dedans il est noir, massif comme lest lebeine ou le gaiac: le bois vert a de mauvaise odeur, mais il la perd quand il est sec; il jette ses feuilles comme les carrouges plus pointues: ses racines sont comme celles du noyer: les gousses

pendent aux branches et son assez
longues, elles sont rondes massiues et
quand elle meurissent elles sont
de couleur rouge tirant sur le noir
: elles sont pleines dune moelle
noire douce et epesse comme
la creme ; elle est separée dedans
la gousse par des petittes pelli-
cules ligneuses qui sont en grand
nombre et qui sont comme ~~par~~
des petis quaisont : entre chacque
escaille lon trouue une greine
dure semblable acelle des carrouges
ce qui adonne suiet a plusieurs
non pas sans raison, de dire que
ces deux plantes estoint de mes
me espece ; quoy que leurs pro
priettes soyent baucoup diffe
rentes : la casse selon matiole
est chaude et humide au premier
degre ; elle est lenitiue et resoluti
ue : elle clarifie le sang et res

traint La cuité de la cholere : Les medecins de ce temps tiennent quelle purge La premiere region du corps, et les reins ~~begnig~~ benigne ment : quelle tempere Les ardeurs de la bile : quelle sert aux Inflam mations de La poitrine ; des poulmons de La gorge, et quen adoucissant ces parties elle estanche La soif. pour reuenir a mathiole Il tient quelle nuit a ceux qui ont les en trailles debilles et qui ont Le ventre a commandement : mais Il ordonne pour La corriger de la messer auec Les mirabolans ; rhuber be ; nardus, et mastiq : La casse adoucit La poitrine et la luette et selon Le mesme elle purge Les rheins et en fait sortir La gra uelle bue auec decoction de reglis se ; ou autres diuretiques : si on en mange souuent elle guarde de la pierre. on La donne auec la poudre de

picra simple quand il y a Inbecil
litté d'estomac et d'intestins; La rhu
barbe La casse et le sené sont les
trois purgatifs Dont on fait le
plus d'usage Dans la medecine: nous
avons parlé de la rhubarbe au 2.^e
volume page 164 mais nous n'a
vons rien dit Du sené quoy que
sa figure aye estée mise avec
celle de la reglisse au commence
ment Du premier volume: c'est
pourquoy j'ay trouvé a propos de
ne pas differer davantage d'en
parler

Du Sene

Le sené a les feuilles semblables a
la reglisse, elles sont epaisses, gras
settes et ont le gout de feuve: sa
tige est d'une coudée d'auteur, de
la quelle il sort plusieurs petites
branches pliables comme Les [illegible]
ses fleurs sont jaunes et comme

celles du chou ayant des petis trais rouges, son fruit vient dans des petites gousses si plattes quelles si touchent des deux costes, Le dit fruit ressemble les pepins de raisins — On Le sene au mois de may et il ne passe pas lautonne

quelques proprietes du sene

Il purge lhumeur melancoliq. bruslée Et La bile : La grosse pituitte commodement non pas sitost des parties Les plus esloignees mais principalement de la ratte : puis apres des autres viscères des hipocondres Et du mezantere qui est le vray cloacque de toutes Les ordures du corps selon Jean fernel medecin de paris

admirables vertus du sene

Il est un souverain remedde aux maladies Longues et lentes, qui se font par linpureté des visceres

ou par leurs uielles obstructions : comme aussi de ces ficures Inueterees, de La melancholie de ~~lepi~~ ~~pleptia~~ lepilesie; de la gale des dartres; uileines taches du corps Ladreries et toutte autre sorte dimpurette! Il eguise Les sens: reiouit le coeur Doimant quelque fois un peu de tranchee, non pas quil soit flatulent ny ~~uen~~ uenteux; mais a cause que Le plus souuent Les humeurs piquantes, qui quelque fois sont acres ne peuuent estre arrachees du Lieu ou elles tienent fort sans Ungrand sentiment de douleur Il est bon pour purger: enfants uillards: femmes grosses, et Jamais Lon na cognu quil aye rauissé Les boyaux: nayant aucune qualite contraire ny enemie:

si ce nest quil pèse un peu dans les tomaq: aussi il y faut mesler des medicamens qui fortiffient lestomaq, et qui le fasse un peu aller uitte tels que sont le gingembre, la canelle et le spicanardi et qui adoussissant sans tranchees le facent doucement passer, tels que sont les bouillons gras les prunaux, les Jujubes, raisins, uiolettes, guimauues, polipode et les sirops qui se font des dittes simpres: on le peut corriger encor auec du mastiq, ou ains des cloux de girofles, ou autres droques, comme canelle et anis: menardus medecin de ferrare a escrip quil purge aussi la pittuitte; quil est bon contre la uerolle, et que souuent il purge aussi les serosites et les eaux du corps.

Linfusion du sené vaut mieux que la decoction parce quelle nex ole nullemant: et de laquelle cinq ou six onces laschent le ventre sans tranchees ny douleurs: on le rend plus excellent et plus fort si on mesle parmi un peu de casse, ou de manne, ou de rhubarbe, ou de sirop de roses passes laxatif, ou si lon le met infuse dans du lait de cheure: il ouvre et emporte les obstructions de s ~~[illegible]~~ uiceres, ogmante la jeunesse, retarde la viellesse cause du contentement en lesprit et fait baucoup dautres biens:

Infusion de lordonnance de mathiole

prenes six dragmes de bon sené une dragme de gingembre, ou de canelle broyée: deux dragmes de fleurs de buglose, mettes tout

ensemble, Dans un pot qui aye
Lembouchure estroitte, et ayant
versé dessus 2 onces Deau bouil
lante ou de Lait de chevre, cou
vres bien et si exactement Le
pot quil ny puisse entrer De
Lair: enuelopés vostre pot Dun
coussin de plumes doye, bien chof
fé et le serrés en un lieu ou
Il repose toutte La nuit; ainsi
La chaleur estant continuée
Linfusion attirera toutte La
vertu; et sera tres excellente
pour touttes Les maladies et cho
ses Deja deduittes

En quel poids se prend Le
Sené

Serapion ordonne du sené broye
Et comme pulverisé une dray-
me: et une demi once ou cinq
Dragmes en decoction. mesue en
met en Infusion depuis le poids

de quatre dragmes, auec la moitie
d'une Jusques a une once. Fran
fernel donne du sené pulverisé
Jusques a deux dragmes; et en decoc
tion depuis 3 dragmes Jusques a six:
mais en Infusion Il met depuis
une demi once Jusques a une on
ce; touttes les quelles doses se doib
uent reggler selon Lage, le sexe
La force, la foiblesse, lhumeur et
le temperament des maladdes, auec
auec grande prudence. mathiole
dit que quelques uns faisoint
du uin de sené au temps de uandan
ge, Jettant dedans Le mout a
force fuilles de séné et les laissant
bouillir et Confire La dedans: ac
tuarius dit que le séné ne purge
pas seulement la cholere mais quil
euacue le phlegme, ce que mathi
ole certifie: Il purge Le cerveau, le
cœur, la ratte, Le foye, le poulmon

et nettoye tous les sens ;
serapio dit quil est bon a ceux qui
reluent et qui sont hors da sens
et aux ulceres qui viennent par
tout le corps.

De la reglisse.

elle adoucit les aspretés de la tra
chee artere, tempere les chaleurs
de lestomac, de la poitrine et du foye
: apaise la douleur des reins, estan
che la soif : et son suc a les mesmes
proprietes en plus eminent degré

De la manne

elle adoucit et nettoye le gosier,
lestomac, estanche la soif et pur
ge la cholere rousse : meslée avec
dautres medicamens plus violens
elle les fait operer plus heureuse-
ment, et par sa saveur les rend-
amis de la nature ; cest pourquoy
galien veut quon la mesle avec
la scamonée, ce que les modernes doi
vent faire, et mesme avec le turbit
&c :

La mane est une diuine rosée, ou li-
queur soufree qui tombe du ciel de-
uant Iour, et se trouue attachée sur les
branches et feuilles des arbres, sur les
herbes, sur les pierres et quelque fois
sur la terre; laquelle estant conge-
lée se forme en petits grains com-
me la gomme; Il s'en aporte du leuant
et il en vient dans la calabre; matti-
ole assure questant a cosanze vil-
le de calabre quil luy fut apor-
té de la mane qui etoit tombée
le nuit mesme sur des feuilles de
frene qui ressembloit aux gouttes du
iulep bien cuit: on luy dit quil
la faloit cueillir le matin, car ap-
pres elle se fond et esuanouit au
soleil.

Du mechoacam

cest un doux purgatif, aisé a pren-
dre nayant aucun mauuais gout
et peut se donner a toutes sortes

de personnes, de tout age et sur
tout à ceux qui abhorrent les me
decines : Il est propre surtout pour
evacuer les eaux, desopiler le foye
et la rate ; dou vient quil guerit
La Jaunisse ; La douleur de teste In
veterée ; les scrouelles le mal ca
duc, les gouttes, La cholique tant
ventreuse que humorale : et la dif
ficulté dhaleine.

Du Jalap

Il fait les mesmes effects que le
mechoacam, mais Il est plus chaud
et plus violent.

Des hermodattes

Elles purgent videment : auec tran
chées et outre cela sont douees dune
humiditté enemie de lestomac, qui
est excrementeuse, flateuse, et qui
souuent cause vomissement : on
les corrige auec gingembre : elles
purgent La pituite grossiere des Join
tures et sont bonnes aux gouttes.

Du Succre

Il fait bon ventre; Il est propre a lestomaq. Il diterge, retout, adoucit la bouche et les dents; et peut par frequant usage eschoffer manifeste ment comme aussi touttes choses sucrees La cassonnade aproche fort de ses qualittes mais elle est moindre.

Du miel

Il fait bon ventre, noffence point lestomaq; Il est propre aux mala dies des reins et de la vessie: et prin cipalement Il est dittersif.

De la mirrhe

La mirrhe eschofe, desische, resserre consolide; ouvre et desopile la matri ce; sert ala vielle toux et difficulte de respirer.

Du castoreum

Lon dit que le castoreon est les tes ticules de bieure selon galien; que cela soit, Il fait cataemnues pris en dose legittime. Il provoque les mois, fait sortir lenfant et larriere fais

de la matrice, dissipe les vents, appaise les hocquets, et les tranchees du ventre.

Du guaiac

Le guaiac est un bois noir au dedans et blanc a la superficie, plus il a du noir, plus il est vieux. Le plus jeune est plus efficace, celuy qui blanchit et dedans et dehors est plus odoriferent, plus amer et plus aigu que les autres; sa decoction est plus grasse, plus epaisse, plus amere et plus aigue que celle des autres; par ce que il faut coniecturer quil est plus jeune blanchissant ainsi et qui prend du noir plus ou moins selon quil viellit. ~~math~~ mathiole le conseille a ceux qui sont tout enchancrés de verolle qui sont pleins de ulceres malins, a ceux qui ont deia les os pourris et mangés, et qui ont gouttes nouees, et qui crient nuit et jour. apres ce gaiac lautre qui a moins

de noir est le meilleur, comme estant plus aigu et plus odorant que celuy qui est plus gros et qui a plus de noir : Les plus delicats en pourront user ; les foibles de complection et ceux que la verolle n'aura pas encor percé jusques aux os.

selon matiole, L'arbre du gaiac (comme le luy avoint dit pein les gens qui venoit du pais ou il croit) est haut comme un fresne, de la grosseur d'un homme : sa feullie est quasi semblable a celle du plantein courte et dure ; ses fleurs sont jaunes et son fruit gros comme une noix : mangé il lasche le ventre

selon mathiole le gaiac est suffisant pour guerir de la verole : mais neanmoins veut qu'il ne puisse (apporté en ces pais) avoir la force qu'a le jeune gaiac au pais ou il croit : car la il admet qu'il peut seul guerir de la verolle ; mais aporté en ces pais, il ne peut selon son

opinion ~~Longuent~~; mais preparer Lhumeur aux unguent et quil faut Laplication de Longuent vif pour La guerir; apres avoir preparé lhumeur par une ptisane de gaiac, Scitchid Dubois en voicy son ordonnance;

♃ Scobis ligni guayaci, rassi ex parvo stipite ℥. iv. aquæ fontanæ libras octo, Infundantur supra cineres calidos per duodecim horas; vase bene obturato, Deinde bulliant ad medias lento igne, colentur et de hoc decocto

Le malade en boira sept ou 8 onces et suera une heure et demi dans un Lit commode ou une heure pour Le moins; Il continuera sept ou 8 Jours boira du vin mediocrement trempé prendra des potages nutritifs de viande bouillie au disner et au soupper du roty;

Il dit encore en un autre chapittre le corps preparé a recepvoir Longuent par le gaiac, salsepareille, ou pour

Lesquine: dautres ayant eu le Ju
gement de faire les decoctions Sudori
fiques, purgations fortes ou foibles, se
lon la grandeur du mal et selon la
force ou la feblesse du malade on-
apliquera Longuent qui sera composé
ainsi que sensuit

prenes dargean vif bien purifié et le
plus remuant 4 onces que vous met
tres dans un mortier de plomb ou au
tre mettail, auec 4 onces de there
bentine fort claire; tant Jusques ace
quil naparoisse plus: puis y mesler
vne Livre de graisse de porc exempte
de sel et de pellicules, peu apres bien
mesler et battre les pace de six heu
res: ogmentant de Jour en Jour
la friction Jusques acque la par-
faitte crise aparoisse, qui se fait
communement par flux de bouche
qui est le plus Louable:
La crise procheine se cognoitra par
la puanteur de la bouche, enfleures ag
midales; perdition dapetit, Lassitude
par tout le corps et souvent un

Sincope : lorsque cela est Il fau
dra desister deplus oindre le ma
ladde et laisser faire la nature
l'on ne doit reprimer ny reper-
cuter le flux de bouche par aucun
remedde astringeant soit lavatoi-
res ou gargarismes : mais le malade
se contentera de se laver d'eau tiede
la bouche, ou de lait tiede, ou de la de
coction d'orge : Il se gardera de lair
froit et se tiendra coy dans le lit -
pour quelques Iours.
Il dit encor que plusieurs croyent
quil ne faut exceder les sept onctions
mais lexperiance quotidienne montre
quon en peut apliquer quatorze ou
quinze
Deplus quon peut ogmanter la do
se dargeant vif de 2 onces par li-
ure daxonge, et pas plus selon son
opinion, surtout a un corps bien
robuste s'il paroissoit que nature
fut assoupie et ne voulut produi
re aucune crise : Il dit encor que plusieurs
se sont trouvés queris sans crise par le bene
fice du vif argeant.

uoila ceque mathiole dit du gaiac le gaiac est sufisant pour guerir la verolle : car estant fort chaud subtil, sec, et raisineux : Il peut effica cement dessecher atenuer, resoudre et mundifier tout cequi se trouuera In fect dhumain corrompu : mesme Il a puissance defaire suer. Joint que pour estre gommeux et raisineux, Il re siste aux pourritures et contagions qui accompagnent ordinairement la verolle : Il ordonne une diette de gaiac faitte en uin en ses commentaires sur dioscoride liure premier pa ge 85.

decoction de sarsaparilla de mathiole

prenes 4 onces des racines de sarsa pareille, 15 liures deau, faitte trem per un jour et une nuit, et lesses cuire le tout ala consomption de la moitie : et plus si on ueut la decoc tion plus forte on prend 8 onces de cette decoction le soir et le matin 4 heure auant le repas, bien chaude

Se faisant suer 2 heures et con
tinuant 30 ou 40 jours durant
si la maladie le requiert. cette ra
cine selon le mesme est plus sub
tile en ses parties que le gaiac
ny la china; et guerit plus sou
dainement.

De la Sarsepareille

Selon mathiole; les medecins de
son temps estimoint que sarsa par
illa nestoit autre chose que le smi
lax aspre: Il dit que lucatghinus
ayant fait arracher la racinne
du smilax aspre pour faire es
preuve si cestoit la zarze pareille
en avoit tres bien gueri des verol
lés: Dauctres medecins du temps de
mathiole remarquoint poustant de
la difference en la racinne de
sarse pareille et en la racinne du
smilax aspre: celes cy estant fort
nouees et les autres par tout vi
des: mais Il faut remarquer que
qualiéz par la diversitte des climats

trouue que les mesmes racines
varient quelque fois en gout o
deur et forme.

Smilax aspre : zarza parilla





Smilax aspre   Sarse pareille

theophrastre dit que le smilax aspre
a des tiges qui sentortillent et qui sont
picantes, ses feuilles sont comme le lier
re, plus petittes sans angles et hu-
mides vers la queue, la coste qui par
tage sa feuille par le milieu est
fort subtile et fort petitte, ne iette point

dautre cottes ou filamens, mais Il en a dautres qui partent tous de la queue de la feuille, produisant dautres filamens au pied deladitte queue qui luy servent pour sagraffer: sa fleur est blanche et odoriferante, son fruit est comme uluy de coloureé, ou bien est semblable aux lambrusques: ses grains sont rouges et ne portent ordinairement que 2 noyaux, les plus gros en portent 3 et les plus petits un: quelques uns ont opinion que la sarce pareille soit le smilax aspre comme Il est dit cy devant: matiole convient que cette plante donnée pour sarse pareille na point despine au dos de sa feuille ny en ses tiges, cependant Il ~~avoit~~ ~~[illegible]~~ persiste dans ses commentaires de croire que sarse pareille et smilax aspre sont mesmes plantes quoy quil confesse y trouver de la difference.

Le liset ou, smilax levis, que lon appelle encor en latin funis arbo

rum, si ue, uolubilis maior, aut campanella: et quon appelle encor en francois liseron selon dioscoride; celi sis a les feuilles comme lierre, pour tant plus molles, plus menues, plus unies et lissées, ses sarmans sont semblables a ceux du smilax aspre touttefois ils ne sont point picants il sentortille aux arbres comme lautre, son fruit est semblable aux lupins, il est petit et noir, ses fleurs sont rondes et ne sont point entailles les apoticaires la pellent uolubilis il ~~estt~~ at esté dela parle de uolubilis au 2e. uolume page 206 ou la figure est mise et les propri etes de cette plante.

De la chine

Il y a des médecins qui méprisent lusage du bois de gaiac: et se servent d'une racinne quon aporte de la scitie asiatique, qui est proprement la chine: ceux du pais lappellent lampatum, et en usent

apreparer les corps ucboliques qui sont secs et megres : remplis dun humeur chaud et billieux ; ou terrestres ou me lancholiques ; propre aux tabides et cachectiques : mais (garcias abhorto) qui at etté sur les lieux qui en a ueu dans la terre ne dit pas quelle guerisse la uerolle ; mais elle est propre aux paralysies ; tremblements : gouttes sciatiques ; enfleures scirreuses ecrouelles, oedimateuses : elle est propre a donner secours a la debilité destomacq : aux douleurs de teste Intestines ; au calcul et ulceres de la uessie ; on en peut autant dire du gaiac : messonnier conseille de ne se point seruir de ces sudorifiques et de sen tenir au gaiac et a longuent asseurant auoir expeimenté quon ne guerissoit pas de la uerolle par decoctions et sudorifiques : quil faut mettre en usage largent uif.

Yf   rosage



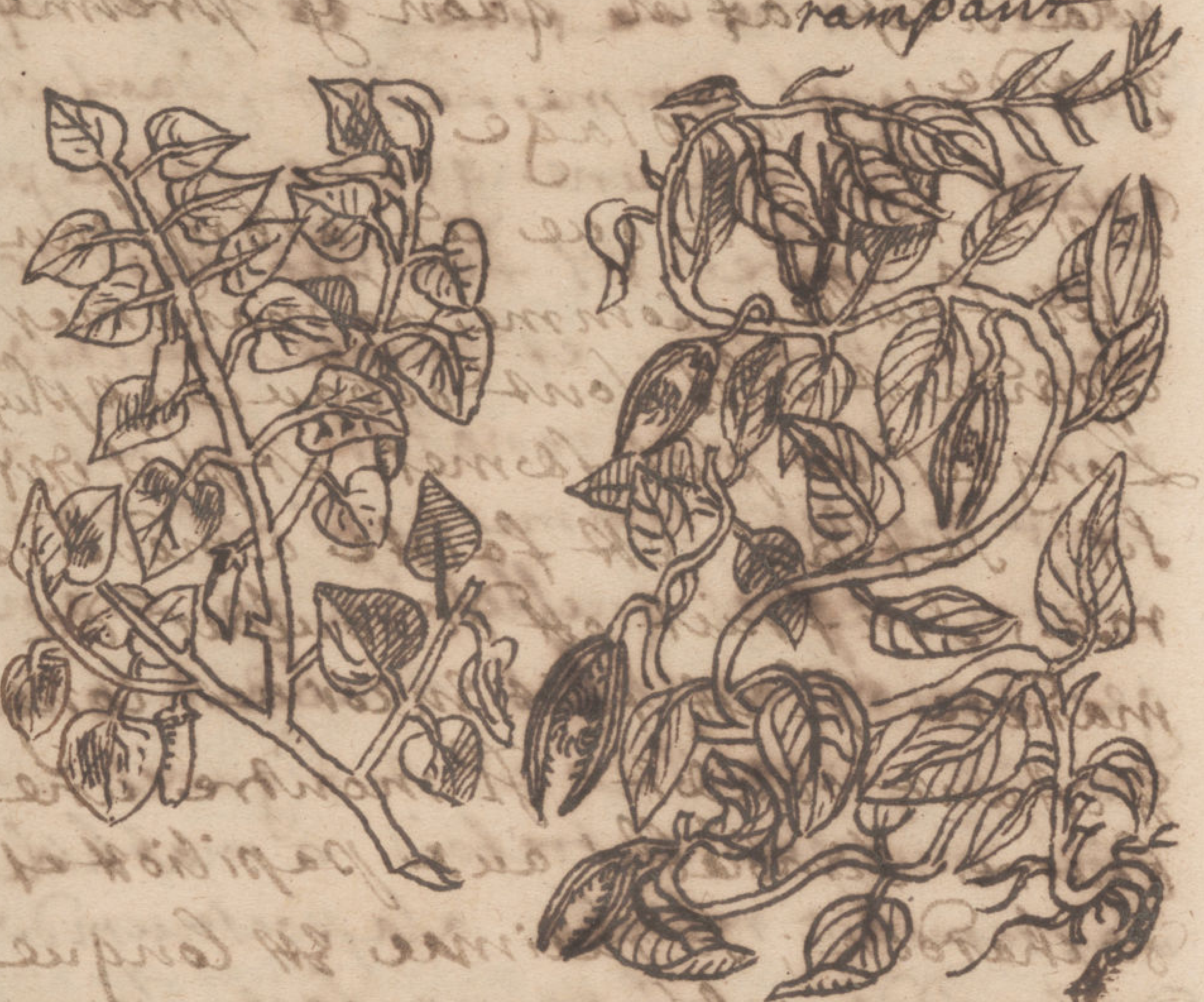
Les latins apillent lif taxus, et les grecs Smilax; cet arbre est de la grandeur du sapin, mais on en trouve peu de si grands. Ses grains sont rouges semblables a ceux du houx, lesquels sont doux et pleins de vin: ces grains selon dioscoride engendrent le flux de ventre a ceux qui en mangent: Lif est si ventmeux al entour de narbonne quil rend malades ceux qui dorment a son ombre, et ceux qui sy rafreschissent; quelque fois

Il est cause de leur mort : ondit
cela desus afin quon y prenne
guarde.

Du rosage

Dioscoride dit que cet arbrisseau
a les feuilles comme Lamandrier
cependant elles sont debeaucoup plus
Longues et plus fermes et plus epais
ses; sa fleur est faitte amode de
rose, son fruit est de couleur da
mandre Il est fait en cornet long
et estant ouvert Il montre une
bourre semblables aux papiliottes
de chardon; sa racinne est longue
dure, et salée augout. on en
cultive en plusieurs Jardins on
Lapelle, oleandre, Laurier rose, ro
sagine: nerium, rododendron, si
ue rhododaphné: ses fleurs et ses feuil
les sont du poison selon le mesme
aux mulets, au chiens, aux asnes et
a plusieurs bestes a 4 pies: et sert de
contrepoison aux hommes contre les
serpens: galien au contraire dit quil
est venimeux aux hommes, et aux bestes.

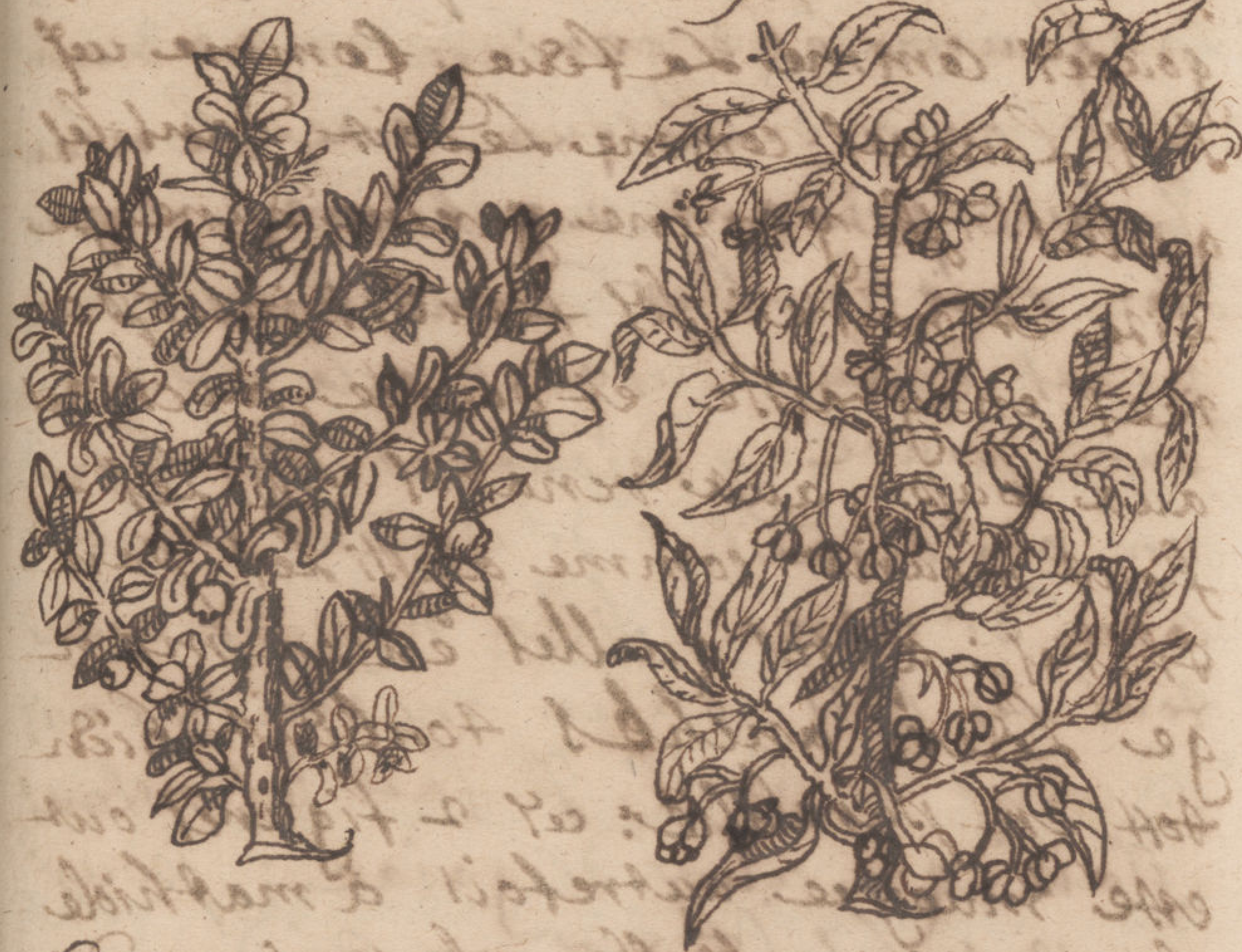
apocynum non rampant. apocinum
rampant



Selon dioscoride, quelques uns ap-
pelle l'apocymum cynocambre ou
choud. chien: cet arbrisseau jette
de grans scemans qui sont pleans
pliables comme osier et difficilles a
rompre; sa feuille est semblable a cel
le de l'ierre, plus molle plus pointue
au bout et elle a une odeur fachen-
se et pesante; elle jette un jus jau

Jaune: cet arbrisseau produit des gousses comme La fiue, comme une Sies, Longues comme Ledoit, Dans les quelles Il y a une greine dure, pe tite et noire: ses feuilles incorpo rees en graisse et donnee, au chiens aux Loups, aux renards elle Les font mourir comme aussi Les pan theres; apres quelles en on man gé Leurs anches tombent bien tost en paralisie: ces 2 figures ont esté Envoyee autrefois à mathiole La premiere resemble alapocinum de dioscoride, et Jette un Lait Jauna tre; Lautre qui est rampante en Jette un blanc comme Les titima les, et porte des ~~gousses~~ gousses com me Le rosage: galien dit que lapo cimun est un poison pour Les hom mes ausi bien que pour Les animaux surtout Lherbe qui est fort puante: elle est fort chaude et moins dessicati ve: enduitte elle est fort resolutive.

bouis fusain.



buxus, grec, pixos : euonimus

Le bouis est assés cognu, il a sa fueille semblable a celle du mirte ; plus grasse plus verte et plus ronde ; il est toujours verd : sa fleur est insuportable, et il jette un fruit rond verd et qui a dix petittes eslevures de tous dis posés et faits comme pieds de marmitte : on tire de son bois un huile (per dissensum) merveilleux pour les dents :

onfait une ptisane deboit deboüis, delaurier et degeniévre enprenant une once dechacqun, que lonfait Infuser pendant 24 heures, etque lon fait bouillir dant trois chopines deau Jusques a la reduction dune pinte y adioutant sur lafin un peu defeuilles defenouil, et des corce decitron : silon nepeut avoir tous les boit on en mettra 3 onces de celuy de boüis, Il fait les mesmes effaits que celuy de gaiac : pour exciter les Sueurs on en donne 8 onces : elle est bonne aux rumatismes, paralisies, gouttes, sciatiques, aux douleurs denerfs : et particulierement pour la grosse verolle : madame fouquet lordonne pour cemal, apres avoir purgé par les remedes recommandés par le clergé : et mettant aladitte ptisane, sur chacque pinte, deuxcuil

creet, de cumin trempé dont sont composés les purgatifs recommandés par le clergé : on pourra faire suer dans un tonneau le patient, comme l'on pourra voir la methode dans le recueil de recepes de lad. dame pour les fievres page 248.

Du fulein

Le fusain que mathiole croit le vray euonimus de theophratte est un arbre de grandeur du grenadier ayant la feuille semblable plus grande que celle de la laureolle molle, et molle comme celle du grenadier ; selon theophratte il jette une fleur au printemps de couleur semblable aux violettes blanches ; de mauvaise et dangereuse odeur : son fruit aussi son escorce ressemble aux gousses de sesoline

excepté quil se partage en 4 : La
décoction de ses graines selon lopi
nion de quelques paisants, fait ve
nir les cheveux baux oste les fur
fures: que les poux; son bois est
de couleur de bouis mais Il nest
pas si pesant ny si massif: Je crois
que cest le fusain de mathiolle
et ce que Lon appelle vulgairem
ment, bonnet de chapelain.



Les oliviers selon mathiole, jettent des feuilles longues faittes en apointant, grosses, grasses; verdes dessus, blanchattres dessous d'un gout amer et un peu brute: ses fleurs sont blanches et sortes a mode de raisin, elles rendent un fruit verd premierement, puis palle, et qui devient noir en sa maturité: Les oliviers sauvages sont plus petits; sont espineux et ont leur feuilles plus

petittes que le cultiué, Ils pro
duisent a force oliues plus sauou
reuses que celles du domestique
car les oyseaux en sont fort friands
lon aporte les oliues en compostes
de prouence et lon en uend de 2
sortes des grosses et dautres que
les prouencaux apillent picho
lines: le cheine et loliuier plantes
lun pres de lautre sentre font mou
rir en peu de temps: la saumure
doliue resserre les dents si lon sen
laue: leau qui sort de loliuier uert
quand on le brule, guerit les feus
uolages, la rougne et la galle
: les oliues resserent le uentre: pour
sauoir mieux les proprietes des
oliues; lon pourra les trouuer
dans mathiole escripts bien au long
en ses commantaires sur dioscorid.
page 90. lhuille doliues sau
uages, guerit de la galle: empesche
de suer: retient le poil qui tombe; empes
che de deuenir si tost chaue, et guerit les ulceres

Le caprier selon dioscoridde est une plante branchue espineuse, qui rampe et s'esparpille comme un rond par terre, elle a des espines comme la ronce recourbées comme un hameçon. ses feuilles sont rondes semblables a celles de coignier son fruit est comme une olive lequel produict une fleur blanche quand il souvre, qui tombee les se une boulette semblable a un gland, qui a dedans de petits grains rouges: ses racines son grandes, copieuses, et dures: mathiole rapporte quil se souvien davoir autrefois resolu une tumeur semblable aux escrouelles avec les feuilles de caprier seulement; il y faut mesler quelque chose pour reprimer leur vehemence: les capres au pois de deux dragmes selon dioscoridde beues pendant 40 jours durant, consument la ratte: font uriner et sortir les grumes de sang: le jus des feuilles et racines pilees ensemble, distile aux oreilles y tue les vers

Le mesme dit que celles quon ap
portoit en son pait de La mer rouge
estoient fortes et picantes; quon les
diffendoit et quelle fisoint ulsser la
bouche, La langue, et rongeoint les
Jencives Jusques aux os. galien dit
quil ny a pas un meilleur remedde
pour Les enfleures et durettes de la-
rate ~~tant apliquées~~ que Les capres
tant apliquees par dehors auec dau
tres medicaments propres pour ces
maux que prises par dedans, soit
quelles soyent cuittes en uinaigre
ou oximel, ou autres Compositions.
Lescorce de la racine de cappriet est
propre emplastree sur les ulceres, auec
uinaigre elle resout les escrouelles et
autres tumeurs: de mesme estant
mesllée en dautres medicaments pro
pres a cela. La capre a les mesmes
uertus.

Laurier



Laureole masle



Laurier alexandrin:



Laureole femel.



Le Laurier, est apellé en latin laurus
en grec Dapné: Il y en a de 2 sortes
selon dioscoride L'un produit les feuilles
Larges et lautre plus estroittes: selon le
mesme tous les Lauriers sont chauds
et remolitifs: Leur decoction fomentée
ayde aux deffauts de la marry et de la
vessie: Les feuilles vertes restreignent
Legerement, et broyées mitigent et a-
moindrissent les Inflamations, si elles sont
Incorporees en gruote: Les corce de la
racine de Laurier selon le mesme romp
La pierre, mais tue Lenfant au
ventre de la mere: elle sert aux ~~maux~~
maux du foye beue au poit de 3
oboles auecq du vin: Le fruit est plus
chaud que les feuilles on lappelle ~~baye~~
baye de laurier; pris en forme de
looth, ou electuaire Il est bon aux
ptisiques, a ceux qui on dificilement
Leur haleine sans tenir le col droit-
et a tous catarres et fluxions de lesto-
maq: mathiole raporte qu'il pline dit ~~selon~~ pli
ne; que les rameaux de laurier plan
tés dans un champ de bled semé; sont que
toutte la nielle qui le gatte Jamais
sera sur les dittes branches de laurier

sept bayes de laurier aux fames
prestes daccoucher, aydent mer veil
leusement a lenfantement: theoph
raste dit selon le mesme quen la
mer rouge on trouve des lauriers
convertis en pierre

De La laureole

La laureole malle ditte camedaphné
jette des verges autes dune coudée
droites, minces, lissées et sans bran
ches, ses feuilles sont semblables acel
les du laurier mais elles sont plus lis
ses et plus verdes; sa greine est ron
de et rouge, et attachee a ses feuil
les: ses feuilles pilees et apliquées sur
la teste ~~[illegible]~~ servent aux douleurs de
teste et mitigent les ardeurs de lesto
macq: leur jus beu, ou mis en pessai
re provoque lurine et le flux mens
trual; les dittes feuilles beues dans
du vin apaisent la colique.
La Laureole femele croit de la auteur
dune coudée ayant plusieurs rameaux
pliants et flechissants tout feuilles
du milieu en haut: Lescorce de ses
branches est fort gluante: ses

sont semblables a celle de laurier excep
té quelles sont plus minces et plus
molles et malaisées a rompre: elles
brulent la bouche a ceux qui en gou
tent et le gosier: ses fleurs sont blanches
ses grains sont noirs estant meurs
elle croit aux montagnes: sa feuille
seche ou verde beue esmeut le flux
menstrual, et euacue le phlegme:
elle fait vomir ceux qui en usent.
maschée elle purge le cerveau et
fait esternuer quinze de ses grains
lachent le ventre.

Le laurier alexandrin a les feuilles sem
blables au bruse, plus grandes plus mol
les et plus blanches. sa greine sort
dentre ses feuilles, grosse comme un
pois et rouge: ses branches sont es
parpilées sur terre, de la longueur
dune palme et quelque fois plus sa
racine est semblable a celle du bruse
plus grande plus tendre et plus se
trouve odoriferante, il croit aux
montagnes; sa racine beue au pois
de six dragmes avec du vin doux fait
enfanter. sert aussi aux distilations du
rine; mais fait pisser le sang.

bis lin
gua at
esté pris
par quel
quns, pour
ce laurier
matiole en
donne un
autre raison
blanta bis
lingua.

Aillet philyrea



Theophraste dit quil y a deux
especes d'Ailet le malle et La fe
melle fort diff[er]ents l'un de l'autre
Le malle et La femelle l'un porte
du fruit et l'autre n'en porte point
outre La feuille Le tillet Jette
une autre feuille comme cache
plus Jaunastre que Les feuilles
dou sort La graine attachée en
core a une queue capiligindule
car Lautre est faite comme feuil
Le Longuette et recourbée...

le grain port en lautre capil
lé pendule qui sestend en autres pe
tittes queues au bout desquelles
est certains boutons qui est le fru
fruict et le tout est fait a forme
doiseau qui a des pieds sans
aisles, ce fruit retire aux grains
de lierre:
phillyrea selon dioscoride est un
arbre grand comme le troesne, pro
duisant ses feuilles semblables a celles
de loliuier plus noires, et plus lar
ges, son fruict retire au fruict du
lentisque. Il est noir douceastre et
grappu, elle croit en lieux rudes et
aspres: ses feuilles sont astringean
tes et ont mesme effet que loliuier
selon dioscoride sentend du sauuage
mascheés elles seruent aux ulceres
de la bouche: leur ~~decocti~~ decoction
fait la mesme chose: beues elles
prouoquent lurine et le flux mens
trual: lescorce du til maschée et emplas
tree soude les playes: ses feuilles broyées
et arrosées deau, resoluent les tumeurs
et les enfleures des pieds:

chesne



fau



Charme



ormau



Ces 4 arbres sont cognut dun-
chacun: Le cheine porte Legland
Le fau: Lyeuse Le porte aussi on
Lapelle en quelques endroits chesnes
verd par ceque Lyeuse est toujour ver
te et differente du chesne: cest un bel
arbre grand, qui a son escorce rousse
tirant sur le noir: son bois est massif
dur, rouge noirattre; ses feuilles sont
semblables au Laurier: elles sont blan
chastres et aspres audehors, vertes et
lisses dessous et elles sont cruidament
dentelées alentour, et semblant avoir
des epines, Il y en a de 2 sortes lune
fort epineuse et lautre sans epine
son gland est moindre que celuy du
chesne et na pas tant durdetu
Selon dioscoride touttes sortes darbres
portant du gland sont astrictifs et
particulierement La pelure qui est
entre lecorce et le bois; et mesme la
petitte peau qui est sur dessous La
couuerture du gland: Leur decoction
sert a ceux qui crachent Le sang, aux
colyques, caque sangues, et defluxions

destomaq: en pessere elle est bonne pour restreindre labondance du flux menstrual: le gland fait les mesmes operations; et prouoque lurine; mangé il engendre dolurs coliques et douleurs de teste: dioscoride contre le santiment de mathiole dit que legland dyeuse a plus de vertu que celuy de cheine: le fau et lyeuse sont semblables en vertu au cheine: le bois du liege porte aussi gland et ressemble a lyeuse: il y a encor un arbre semblable a lestre qui porte gland theophras te lapelle phelodris et les italiens serrosugaro: Lecorce du liege en poudre bue dans de leau chaude estanche le sang: la cendre de liege bue auec du vin chaud est bonne aux crachements de sang.

Liege

phelodris ou serrosugaro.

Du charme ou carpinus. et de lormeau

lescorce, les branches, et les feuilles de lorme on vertu depaissir et de restrein dre: les feuilles broyees auec du vin aigre sont bonnes a la gratelle et au

st main; elles soudent les playes
Les feilles qui sont lescorce dautre
deux en font de mesme aucq plus
de vitesse estant liees comme une
bande sur les playes: Le plus gros-
de lescorce au pois dune once bois-
dans du vin; ou dans de leau froid
de, purge le flegme: on fomente-
aussy succes les os rompus de la decoc
tion des feuilles, de lescorce et des ra
cines dormau: Leau quon trouve
dans ses vessies lors quil veut jet
ter sa feuille embelit la peau
du visage; cet humeur venant a se
secher se conuertit en petittes bettes
semblables aux moucherons

plane : fresne



Les planes ditalie ne deuiennent pas grands comme plusieurs ont Escript quil y en a qui font un ombrage aussi grand quun marché : Ils on lescor ce massive, les feuilles Larges semblables aulles de uigne qui tienent a vne queue Longue et rouge ; ses fleurs sont blanches tirant sur le Jaune : ses grains son rond rudes et moussus : Le coton ou poudre qui est sur les feuilles et sur le fruit du plane nuit aux yeux et aux

oreilles selon dioscoride : Les feuilles tendres cuittes dans du vin, et emplas trees arrettent les fluxions des yeux ostent les Inflamations les enflures et les tumeurs : le fruit vert cuit dans du vin est bon aux morsures des ser pens
Le fresne est asses cognu ; le Jus des feuilles ; et les feuilles mesmes bües dans du vin, ou apliquees aydent aux picqu res des viperes. La cendre de son escorce sert a la rougne pour mauvaise quelle soit : Les scieures ou rabotteures de fresne tuent la personne comme lon dit selon dioscorid. Le petit fresne sapelle ornus et orneoglosum ; Les apoticaires lapellent langue doiseau acause de son fruit qui est fait de mesme ; on en use pour ex citer a la Luxure avec du succre pis taches et pommes de pin. cette greine cuillie en novembre et sechée Jette hors la pierre prise dans du vin : Leau ou escume qui sort du fresne vert quand Il brule avec egale portion de Jus de cyclamen, squille et rue, le tout un peu bouilly, est bon a la surdité, mais faut se coucher sur loreille malade : Les serpens crai nent mortellement le fresne, mesme son ombrage

alisier



alisier battard



Lalisier selon discoride est un ar
bre fort grand: son fruit est plus gros
que les grains de poivre; il est doux
bon a manger et propre a lestomac
Il ressere le ventre; et la decoction
des raboteures du bois dalisier beue
ou clisterisée est bonne aux dis
senteries; et caque sangues: aux
flux inmoderé des fames; et Taunir
les cheveux: La feuille de lalisier
selon pline est comme celle dicule
excepté que ses denteleures sont ici des

plus profond : Il y en a de plusieurs
sortes celle qui porte son fruit-
sans noyaux est la meilleure : La
liside se nomme en latin lotus et
celtis, de mesme qu'en grec :

Erable



Troene



uerge sanguine :





Dioscoride et mathiole non passait mention de lerable: plinent en met de dix sortes, entre autres un de montagne et un de campagne, come en font la difference les grecs: quoyquil en soit Il se trouue de lerable for bien madre et fort beau pour monter des fusils pline dit que la racine derable con cassée et apliquée est bonne aux douleurs du foye: lerable est dune mediocre auteur, Il produit plusieurs branches: ses feuilles sont comme celles de labe de la sarriche, sont incidées et ont cinq pointes, elles sont attachées a des queues le long des branches, au bout des branches Il porte un fruit dans certaines petites choses plattes ressemblant a une punaise auecq des ailles a costes comme ~~elles~~ ailes de papillons, ou pluttost de cygale; le millieu est verd pasle et les extremittes dun verd rougeattre: ses branches nouuelles sont fralles mais son trone ~~est~~ plus massif, toutte fois est dun bois doux et facille a trauailler.

Du troesne

L'troesne a les feuilles retirant a celles dolives, plus verdes et plus Larges, ses verges sont dune matiere solide et touttefois sont pliables: Sa fleur est moussue et grappue, elle est di bonne odeur et blanche, apres elle vient son fruit qui est rond attaché en facon di grappe comme une piramidde de mesme questoint les fleurs, Il est premierement verd et Il devient noir noir quand Il est meur, demeurant tout lhiver sur Larbre: Lon croit que virgille at appelle ses grains vaciet

alba ligustra cadent vaccinia nigra legontur

Selon discoride ses feuilles sont astringeantes, maschees elles guerissent les ulceres Di La bouche: emplastrees elles sont bonnes aux charbons, aux Inflamations chaudes et aigues: Leur decoction est bonne aux brulures galien en dit presque La mesme chose: lhuile des fleurs de troesne mises au

selon matiole est bonne aux pla
yes enflamees; et aux maux de-
teste venant de cholere: leau de
ses fleurs est refrigerative et res
trictive: beue, elle est bonne aux
defluxions de lestomac: aux dissente
ries et flux de ventre: a ceux qui
crachent le sang; et mise en suppo
sitoire elle arette le flux menstrual
on lapelle en latin, Ligustrum et
ΚΥΠΡΟΣ en grec.
La verge sanguine est assés cognue
pline dit que la seille dentre lecor
ce et le bois est singuliere pour faire
ouvrir les playes trop tost fermees-
mathiole est en suspens si c'est la-
plante quon appelle en Italie san
guino; il a recognu son fruit amer
et brusc ce qui luy a fait escrire-
que lhuille qu'on en tire est astrin
geant: Lautre plante cy devant
mise est commune mais mest in
cognue, son ecorce est epaisse et blan
chastre, ses feuilles comme le prunier
plus douce, et porte son fruit en emou
chette apres sa fleur, le dit fruit est
plat et devien rouge en sa maturité.

Cornier : cormier ou sorbier



Le cornilier ou cornier selon dios
coride est un arbre dur qui porte
un fruit long comme olive, verd
du commencement, et devien rouge
estant meur : mangé il resserre ; il
est bon aus caque sangues et au flus
de ventre : L'humeur que rendent
les feuilles quand on les brule est
bonne a la gratelle, et au feu vo
lage : Le cornilier est contraire
aux abeilles, leur donne ~~cort~~ court
de ventre et les fait mourir. —

Le cornilie selon matiole nest gue re grand, Il a plusieurs rameaux branchus sortant dun petit tronc : Ils sont pleins di noeuds fermes et massifs, Son escorce est rude, non lissée et a un gout fort astringeant Il a ses feuilles comme le sanguin Lissees, un peu epaisses et madrees Sa fleur est mousue de couleur dor, et son fruit est rouge, de grosseur et forme dune olive et ayant un no yau tres dur; on fait cotignac de cornoilles astringeant qui est bon pour le flus de ventre et pour res treindre le flux menstrual:

Des cormes ou sorbes

Selon mathiole Il ya de 2 sortes de cormes de priuees et de sauua- ges: Les priuees se cognoisent en la diuersité di leurs pommes, car Il y a malle et femelle: Le tronc de lun et de lautre est droit et long Leur branches tendent en haut. Leur feuille est comme celles

Du fresne: plus estroitte blanchatre dun costé et dentelees en leur
Confference: La fleur est blanche
La fleur est blanche: Dicelui Les fruicts
sont ronds venant amode de raisin
tirant tous leur queue dune sour
ce dun vat odoriferant et doux:
et de Lautre, Ils sont longs et faits
comme petits poires, et prenent une petitte couleur rougeatre dun
costé auant quettre meurs, mais e
tant meurs Ils deuienent taune

Cormier torminal



Le cormier nomme torminal, a la fueil le semblable a celle de vigne, ou a cel le de plane, Lil sée et ferme, son fruit longuet al pre et rond atta che a une longue queue dune coleur parfumee: Il a un gout aigre et
aspre: Larbre est de moyenne auteur

Son bois est fort et a une escor ce Lissée : galien dit que les cor mes sont aussi stiptiques et astrin geantes que les nesples.

Des nespliers

Selon dioscoride Le nesplier est un arbre picant qui a sa feuille com me laubespin, son fruit est semblable a une petite pomme ayant trois noy noyaux : Il ressere et Il est bon a Lestomac : Il y a une autre sorte de nesplier qui Jette ses feuilles sem blables au pommier, pourtant moin dres : son fruit est rond ayant Le nombril Large : Il est astrictif : mathiole croit que La premiere espece de nesplier de dioscoride soit Larbre appelle azarolo au ro- yaume de napples, mathiole appelle ce fruit azerolles : La poudre des feuil les de nesplier estanchent le flux de sang et resoude Les playes. une cuil lerée de poudre dos de nesples prises dans du vin on Leau aye cuit du persil : romp les pierres et les Jette dehors.

noyer



noiselier



noix muscade



noix metelles



Selon Dioscoride Les noix de noyer
quon appelle en latin nux Juglans –
Est de difficile Digestion; mauvaise ales
tomaq; engendres La cholere; est ene
mie de la poitrine et de ceux qui ont
La toux. mangées a Jun elles son pro
pres a faire vomir. mangées aveq de
La rue et des figues seches c'est un bon
Contrepoison mesme quand on seroit de
ia empoisonné: mangées en abondance
elles chassent Les vers Larges du ventre
Lon en oin Les mammelles enflam
mées; Les apostemes meures et les dis
locations aveq Des ognions, du sel et
du miel: ainsi apliquees elles servent
aux morsures des gens et des chiens: les
noyaux brules et broyes dans du vin
mis en pessaire restregnent labondan
ce du flus menstrual: Les noyaux de
noix vielles apliqués, sur charbons, an
trax; chancres; et aux fistules qui
sont aupres du ned Les guarissent: mas
chés et apliqués font renaitre le poil
Les noix freches sont meilleures a lesto
macq. si on en frotte Les ternissures et
martrissures du corps La tache sen va.

Des noisettes

Les auelaines selon dioscoride sont nuisibles a lestomacq: cependant broyees et beues dans de leau mielée elles guerissent la toux inueteree: bien es brulées auecq un peu de poivre elles font resoudre les catarres: la cendre dauelaines auecq graisse dours fait renaistre les cheueux: on appelle le bois des auelaines coudre: les coquilles dauelaines mises en poudre; et beues au poids de 2 dragmes dans du gros vin arrestent les fleurs blanches; la molle roussatre qui est atachée a la coquille est encore meilleure pour cela

Des noix muscades

Larbre de ces noix ressemble au pescher excepté que la feuille est plus etroitte et plus courte: la noix muscatte est reuetue de macis qui luy sert comme de filé: les noix muscades sont attringantes: maschees elles ton lhaleine bonne; elles ostent les lentilles et les tasches du visage: eguisent la veue, fortifient lestomacq, le foye: diminuent la ratte prouoquent lurine: arreste le cours de ventre:

De la noix dinde

Larbre qui porte la noix dinde, selon
Les arabes retire au palmier, du quel
son fruit pend, grand et gros comme
un melon; Il est couuert de plusieurs
escorces; La premiere est rougeattre ti
rant sur le noir, dure, ferme, glu
ante, auecq plusieurs durillons; au
dedans de celle la Il y a une mous
se, qui semble estant esparpilée: de
sous ceste bourre Il y a une autre es
corce triangulaire et dure comme
corne, bourrue, barbue et quasi de
mesme couleur que Lautre: Dans cette
seconde Il y a un noyau gros com
me un oeuf doye, creux dedans.
Les noix dinde sont chaudes selon ma
thiole au 2 degre et humides au
premier; elles multiplient le sperme
et prouoquent La luxure mangées
mais elles nuisent al estomacq

De la noix metelles

matiole raporte que Les arabes
font La description des noix uomiques
et des noix metelles; Il suit lopinion
di ceux qui disent que La noix me

telle est le fruit de Stramonia:
auicenne dit que la noix appelée
metelle a des grosses et courtes epines
et une greine semblable a celle de la
mandragore: Larbre dont elle sort
est dormitif et se rapporte fort aux
solans.
La noix uomique nat aucune
forme de noix elle que les chiens
les loups et les renards

Des anacardi

Les noix que les apoticaires appellent
anacardi, selon serapio semblent le
cuer des oyseaux en forme et en co
leur; au dedans de ce fruit Il y a u
ne Liqueur epaisse et rouge com
me du sang qui enuironne un ~~noyau~~
noyau semblable a une petitte aman
dre; Les anacardi croissent en si
cile au mont uulcan: Les anacar
di font retourner la memoire et les
sens perdus ou corrompus, Ils sont
propres aux afections du cerueau ue
nant de cause froidde: pourtant Ils
brulent le sang et ulcerisent la peau

pour cette cause Ils sont contraires
aux Jeunes gent et les empoisonne
le remedde est de boire de lait a
force, et duser de lhuile des noyaux
danacardi.

Des amandres

Les amandres ameres tuent les coqs, et
les renards : mises en pessaire ou sup
positoire elles font venir les fleurs : pri
ses en electuaire aueq therebentine
elles sont bonne aux maux de reins
et aux Inflammations des poulmons
: six amandres ameres selon diosco
ride empeschent de senyurer : bues
aueq vin cuit elles sont bonnes aux
graveleux et a ceux qui ne peuuent
pisser : prises a la grosseur dune aue
leine en forme delectuaire aueq du
miel et du lait, elles sont bonne a
la toux aux maux du foye, et a la
colique

La gomme de lamandrier est chaude et
astringeante : bue elle est bonne aux
crachemens de sang ; fondue dans du
vinaigre elle guerit la grattelle et fai
uolage dentre cuir et chair si lon se
frotte : Les douces ne son pas si bonne en
me de cire. La gomme et lmdr les ubines susdites

Meurier



Sycomore



Figuier



Pescher



Les meures vertes, sechées et reduittes
enpoudre, sont mises en lieu de greine de
sumach : La decoction des racines de meurier
Lasche le ventre ; et sert de contre poison
Contre Laconit (estrangle loup) La decoction
de Lescorce et des feuilles est bonne aux maux
de dents : En temps de moisson, si lon fait
une taillade a la racine de meurier Il en
sortira une liqueur qui sera le landemain
Congelée : cette liqueur est bonne pour les
maux de dents : resout les petites apos
temes rouges, et purge le ventre. Il
y a 2 sortes de meuriers le blanc et le noir
Les meures Laschent le ventre, ~~nuit~~
~~alestomacq~~ et nuisent alestomacq et sont
aisees a se corrompre ; pour cela Il faut
Les manger avant touttes choses, et ain
si elles feron le chemin aux viandes et
ne se corrompron pas : Les meures vertes
sont astringiantes quand elles son ~~est~~
sechees selon galien et sont bonnes a
tous flux de ventre : Le jus des meu
res bien meures est bon pour garga
riser, et bon aux medicamens faits
pour les maux de la bouche : Il est bon
aux catarres, ulceres corrosifs, aux maux de la luette
et a ses Inflammations.

Du Sycomore

Le Sycomore est semblable au figuier, Il
Jette a force fuille et a force lait, ses
fuilles sont semblables a celles du meu
rier; Il porte du fruit 3 ou 4 fois lan:
non pas aux branches comme le fi
guier mais au trone; ce fruit est sem
blable aux figues sauvages, estant plus
doux que les figues, et nayant au
cun grains dedans. ce fruit ne meurit
Jamais sil nest esgratigné avec agrafes
de fer, Le fruit est aussi apellé sy
comore: Il lasche le ventre et nuit
alestomac

Des figues

Les figues freches quoy quelles soyent
meures nuisent alestomac. lalchent
le ventre; elles provoquent La sueur
et font sortir des bourgeons au vi
sage: mais touttefois elles desalterent
et rafreschissent: Les seches eschauf
fent et fortifient La personne, font
bon ventre, mais elles alterent: elles
sont bonnes aux maux du gozier de
La canne du poulmon: des reins de la

de la vessie : a la courte haleine et a ceux qui ont mauuaise couleur apres une Longue maladie : cuittes auecq hyssope elles purgent lestomac : pilee s auecq nitre et saffran battard elles seruent aux toux Inueterees et aux vieilles maladies du poulmon

Des pesches

Les fleurs de pescher Laschent le ventre mangees, prouoquent a vomir et aydent aux hydropiques, non pas sans grande violence et facherie de tout Le corps : La liqueur qui sort de Larbre donnee a boire dans de leau de plantein et de pourpier est bonne a ceux qui crachent Le sang : mesllee auecq un peu de safran et donnee dans de Leau mielee et decoction de pas dasne elle guerit Lenrouure ; La toux, et las pretté de la cane du poulmon : elle iette hors La pierre prise auecq le ius de refort ou de Limon : Les noyaux mangés guerissent Les dissenteries : caqu sangues et guardent denyurer : galien deffend de touttes sortes de pesches, parce quelles se corrompent aisement, et offencent Le ventricule.

Des pommes.

Les feuilles, les fleurs et les germes de tous les pommiers et particulierement des coigniers resserrent le ventre, sont astringeantes : les pommes vertes le sont aussi mais estant meures est autrement ; selon dioscoride les pommes qui meurissent au primptemps ogmantent la cholere causent des ventositez et offensent les nerfs : les pommes de coing sont bonnes a lestomac et font uriner les coins sont bons aux dissenteries caquesangues, a ceux qui crachent pourri et a ceux qui abondent en cholere, surtout quand ills sont crus : leur decoction fomentee sert au relaschement du fondement et des lieux secrets des femes.

Les pommes douces laschent le ventre et en chassent la vermine : pourtant selon dioscoride elles nuisent a lestomac et leschauffent : selon matiole on doit user des pommes suivant la qualitez quelles demontreront a leur

celles qui sont aspres servent ala de
bilité du ventricule venant de chaleur
ou humidité exessive : les autres servi
ron quand tels excet seront ogmantés :
on usera des aigres soit quon jugera
que lhumeur pecante ne sera pas trop
froid ; car les froides humeurs ne requi
erent pas les choses aigres ; mais plus
tott les choses aspres : les douces qui
ne participent pas dautre saveur, ay
dent et distribuent la nourriture au
corps : mais quand elles sont acompag
nees dune saveur aigue et dune
substence grosse elles sont plus pro-
pres alatcher le corps qua autre cho
se : Il ne faut user de pommes quel
les ne soyent meuries sur larbre, car
elles sont froides et de difficille diges
tion.

Des abricos

galien dit quils ne different guere
des peches ny en especes ny en pro
prietes : quils ne se corrompent pas si

poit en lestomac que les peches : et ma
tiole dit que Lexperiance a montré
le contraire : Lhuile quon tire des no
yaux dabricots selon le mesme sert
aux ardeurs et aux Inflamations he
morroïdales : Il guerit les enfleures
des ulcères, mitige les douleurs doreil
les et deliure la langue.

Des citrons

Les citrons se guardent longtemps
dans de Lorge et dans du millet : Lon
croit que si Lon a mangé de citron
auant que destre piqué dun serpent
quon ne se sentira point de la picqu
re : La decoction du citron fait bon
ne halaine si lon sen laue la bouche
: Les citrons selon matiole guardent
les habillements de toutte vermine : les
citrons mangés crus sont de difficile
digestion et engendre des grosses hu
meurs : confits Ils font bon estomac
: Les citrons sont bons aux melanco
liques et aux maladies causées de
melancholie : Leur Jus aigre esteint
La cholere, et preserue de contagion.

Le sirop du sus des citrons est fort bon aux fievres pestilentielles

Des Limons et oranges

Les oranges et les limons se raportent quasi aux proprietes et aux qualites des citrons selon mathiole: Les oranges douces sont chaudes en touttes ~~les parties~~ leurs parties: Les autres sur tout le sus est froit selon quelles se trouuent aigres qui plus qui moins: Leau de fleur dorange, est fort profitable mise dans les medicaments faits pour les fievres pestilentielles qui remplissent le uisage de varioles et morbilles: car donnee en breuuage au pois de six onces, elle fera suer le patient tellement, quelle fera sortir touttes les mechantes humeurs sur la peau: outre quel le fait suer elle est fort cordialle: Leau de limons fait mourir les cirons, on la fait en alambic de uerre: Les dames sen fardent: elle tue les vers: ce que fait aussi le sus de limons, au pois dune once; tout fois

Des poires

galien dit que les poires sont bonnes alestomac et sont dessicatives, que les sauvages sont plus asstringeantes et par consequent plus eficaces contre toutes fluxions; et comme il y en a de plusieurs sortes, de douces d'aigres, d'aspres, de meslees en leurs saveurs il conseille de s'en servir comme il est dit des pommes selon le rapport de mathiole

Des cerises

galien dit que les cerises les plus douces sont les plus laxatives et ne sont pas si bonnes alestomac: mais les sures et aigres font tout le contraire, car elles sont bonnes a ceux qui ont l'estomac remplis de flegmes, d'humeurs viscqueuses et gluantes estant plus dessicatives et plus incisives que celles qui sont aspres: la gomme de cerisier est bonne

pour adoucir La cane du poul mon: bièe auec du vin elle est bonne ala grauelle comme quelques uns ont es cript

pommes de grenade; pommes dadam



Touttes grenades sont astrictiues se Lon gahen; mais lastriction nabonde pas en touttes, car Il y en a qui sont aigres, et dautres qui sont plus doucet que brusques: pour cette raison Il faut que Leur operation procedde de la qualitté qui abonde Le plus en elles Le malicorun qui est lescorce de s-

grenades aigres est une vertu par
ticuliere pour guerir les ulceres
des partyes honteuses, de lun et de
lautre sexe selon mathiole; Il
faut quil soit mis en poudre avec
autant desponge marine; alox, et In
corporé avec un peu dalun brule
La poudre des ossilets de grenades ai
gres et dune dragme de recent beue
tous les jours au poit de 2 dragmes
dans de leau rose, empesche et ar
rette les fluxions blanches de la ma
trice: La pomme de grenade, brulée
au four dans un pot de terre bien
bouche, et mise en poudre ayde
merveilleusement aux caque sangues
et dissenteries, on fait une conserve
des feuilles incarnattes les plus tendres
de la fleur du grenadier comme lon
fait la conserve de rose, qui beue
dans du vin gros, ou dans du jus de
grenades aigres a grande vertu pour
empescher lun et lautre flux de la

matrice : ce remedde est fort bon a ce que assure mathiole contre le flux de la semence, les caque sanguez et pour destourner les defluxions qui tombent de lestomac.

Des pommes dadan

Larbre a les feuilles semblables a celuy des limons, elles sont plus grandes, Il iette sa fleur semblable au citronnier et un fruit 2 ou 3 fois plus grand que Loranger, rond dune escorce quinest pas grosse, qui est pasle, inegale, neruede, auec des petites fentes et incisions qui y paroissent. Les pommes rendent force Jus elles ont mesmes proprietes que les limons auec moins defficace. La pomme dadam Coupée en deux et saupoudrée de poudre dencens puis eschofée en cendres chaudes et apliquees sur les rougnes et grattelles, soulage grandement les patians.

Des prunes et pruniers:

galien at escript que les prunes de Damas qui croissent en Surie lasehent le ventre, puis le resserrent et le tiennent resserré comme font les tamarindes et les mirabolans: matiole pour deffendre dioscoride dit que semetme at escript que les prunes de damas seches atteintes étringeante mais quil navoit pas escript quelles nettoint pas laxatives selon mathiole les prunes purgent la cholere; et les medecins les ordonnent avec succes aux fieuvres chaudes et aigues et a toutes les maladies qui proviennent dabondance de cholere: Dioscoride at escript que les feuilles du prunier cuittes en vin, que la decoction restreint les fluxions et catarrhes qui descendent sur la luette, sur les gencives, et aux glandes qui ui

Derriere des oreilles silon serquargarite : La gomme de prunier est conglutinatiue, beüe dans du vin elle romp la pierre ; Il y a une infinité de sortes de prunes : Les prunes fres ches laschent le ventre, mieux que les seches ;
Le prunier sauuage qui croit dans les buissons, est astringeant et son fruit aussi : Il est souuerain aux defluxions de l'estomacq et aux caquesangues : La decoction de ces prunes auec leur racines dans de l'eau ou dans du vin rude ; guerit les ulceres de la bouche, de la langue des genciues ; et la luette offencée : et de plus soulage ceux qui ont la bouche enflée s'estant frottes d'argeant vif, adioutant a la decoction, du licium, de l'alun et du rodomeli : Les femes suiettes aux defluxions de la matrice seront soulagées si elles s'en estuuent par le bas
Il y a une espece de prunes particuliere que mathiole appelle sebeste dont la chair est glutinatiue, et

don le noyau est fait en triangle
les gens du pais de cipre en font de
glu pour prendre des oyseaux: ma-
thiole rapote quazginetta at escript
que les prunes sebetten son laxati
ves; et quil at esté experimente
fort souvent queune prise de 10 ou
ou 12 dragmes de chair de prunes de
sebette, font la mesme operation
que la casse laxatice: enfin ma
tiole par plusieurs autorittes dit
que les sebetté sont laxatifs; il sont
bons aux fievres chaudes; sont
bons ala toux; confortent lestomac
et doment baucoup de secours aux
ardeurs durine proudants de cho
lere et de flegme salé

Des chatagnes

Les chatagnes sont asses commu-
nes en france excepte cette espece
quon apelle marronnier dinde qui
est rare pourtant on en voit bau
coup aux tuilleries et en bien dau
tres endroits; il jette cinq fauilles

a chaque queue comme le palma cristi, ou comme la quinte feuille son herison au bout de ces branches qui ne contient quune chataigne; je crois que ces chataignes sont celles que mathiole dit quon appelle che ualines a constantinople par ce quon en guerit les cheuaux de la pousse. Les chataignes selon ce quen es cript mathiole prouocquent la lux ure, par ce quelles engendre des uen tosites: Si on en mange trop elles font mal a la teste resserre le ventre et son de dure digestion: Cuittes soubs la brai se elles sont meilleures. La pellicule rou ge dou est couuerte la chatagne beue au pois de 2 dragmes dans du vin, est bon ne au grand flus de uentre; et au crache ment de sang: prise dans de leau de ne nuphar auec autant de sciures dyuoire elle est bonne aux fluxions blanches des fames
Les noix de galle sont astringeantes, cuit tes dans de leau: elles le sont plus cuittes dans du uin et encore plus cuittes dans du gros uin: Les galles bruslées estanchent le sang: et sont plus dessicatiues que crues:

La vermolissure, et la pourriture qui se trouve aux vieux troncs des arbres saupoudrée sur les ulceres les mondifie et les cicatrise; elle arreste les ulceres corrosifs si meslée dans du vin et appliquée surtout aux ulceres des membres ont eu celle des bois qui sont abstersifs et astringeans est la meilleure: pline dit que les vers qui viennent aux bois guaris sent tout ulceres, et mesmes les corrosifs si on brule les dit vers et si on les incorpore avec autant dans dans de lhuile dolif.

De la mousse

Les apoticaire apellent la mousse usnea, serapio dit que le vin ou la mousse aura trempé quelques jours arreste les vomissements; ressere le ventre, confote lestomac et fait dormir profondemant: selon avicenne la mousse est bonne au cœur, aux deffaillences de cœur, a cause de sa bonne odeur et aux remeddes fais pour le cœur: on fait de la mousse un remedde infallible et esprouvé pour les ulceres des jambes en ceste sorte: prenes de la-

mousse dechesne, decelle de charme et de celle daubepin, esgalle portion: faittes les infuser dans une pinte de bon vin aigre pendant 24 heures: appres retires vos mousses espures en Le vin aigre et ensuitte mettes les tremper dans une pinte de lait au partir dupis de la vache: pour sen servir Il faut prendre des 3 mousses auec le dit Lait en nettoyer Lulcère et en mettre dessus.

Il y a encor une plante quon nomme mousse terrestre: elles jette des serments longs a mode de corde, tous garnis de petites feuilles longuettes lesquels on souvent 7-ou-8 aunes de long: dou sortent des rinceaux faits comme cimes de pignet garnis de feuilles; au manier La plante est seiche et aspre, de couleur verde tirant sur le paille; au mois de Juin elle produit des chatons jaunattres quasi-semblables a ceux de coudre, elle vient entre les pierres moussues, et aux montagnes sablonneuses. quelques apoticaires La prenent pour Le nard celtique: toutte cette plante est bonne ala gravelle si on beut Le vin de sa decoction.

Etat des simples medi
caments purgatifs

medicaments benins	medicaments violents
de l'aloes.	de l'escamonée.
des mirabolans.	du tutbith.
de la rubarbe	de l'agaric.
de la casse	du polipode.
des tamarind	des hermodatel
de la mane	du cartamas
des roses	du sene
des prunaux	de l'ellébore
des violet	de l'antimoine
du serum lactis	du lapis lazuli
de la fumeterre	de l'euforbe
de l'epitime	

Preparation de l'aloes

Comme tout medicament a besoin de
correction. pour purifier la substan-
ce de l'aloe, et pour luy otter ou dimi
nuer la vertu qu'il a d'ouvrir les vei

res on le laue ordinairement, a
ucq Les eaux ou decoctions apropri
ees aux parties et aux maladies.
comme par exemple, Lon laue ou Lon
infuse Laloe, auecq leau ou la decoction
de chicoree ou dendiue pour les maladies
du foye : auecq leau de fenouil pour
celles des yeux : auecq La decoction des
capillaires pour la rate, et ainsi des
autres : Les nouueaux spargiriques pre
parent Laloe par voye de teinture
voyes Lemeri. Il se fait une infi
nite dautres preparations particu
lieres : Il y a deux sortes daloes le
premier est celuy quon apelle hepati
que et soccotrin : Lautre est apele
caballin Le premier est pour purger
les hommes et lautre les cheuaux.

preparation des mirabolans.

Il faut preparer les mirabolans selon
lintention, sion lesudot rendre aperitifs
Il faut les meller auecq les diuretiques
si lon lesudoit rendre lenitifs et lubri
ques lon pourra empecher leur adhe
rence en les frottant dhuile damandes
douces ou semblable : ou bien si on le mes
le auecq la casse : les tamarinds : la mane
et autres medicaments : et si on veut
esveiller leur faculté purgatiue lente
et tardiue, Il les faut meller auecq
le scamonee, les autres preparations
sont lessees apart :
Les mirabolants sont fruits differents
semblables aux pruneaux composes de
noyaux et de chair les auteurs en re
cognoissent cinq differance ; les citrins :
les Kebules : les noirs ou indes : les em
bliqs : et les bellerIques : les citrins pur
gent la cholere et seruent aux ma
ladies billieuses : les Kebules le phleg
me : les noirs ou indiques la melancolie

: les embliques La pituitte pourrie qui
seiourne dans lestomac, et aux parties
naturelles : et les belleriques selon lopi
nion de mesue, aprochant fort les em
bliques en vertu.
Les mirabolans confits ne purgent pas
mais ils fortifient : ce qui est contraire
a la rubarbe et a la casse qui purgent
confits. Les mirabolans outre leur
vertu purgative, selon mesue, fortif
fient le cœur, lestomac, et toutes les
parties interieures; en conservant les
corps humains sains, ieunes, et allaigres
les rendant bien colorés et odorants
Leur temperament est froid au premier
deg: et sec au second; cependant la fa
culté purgative, lodeur et la roborati
on montrent quil y a de la chaleur.
Les mirabolans nuisent a ceux qui
sont suiets aux obstructions du foye
et de la ratte

preparation de la rubarbe

premierement on torrefie La rubarbe mais quelques uns trouvent que La torrefaction Luy acquiert une qualité ignee et mordicante qui irritte et ulce-rile Les boyaux aux dissenteriques, et offence mesme Les parties naturelles au lieu de la torrefaction Il y en a qui se contentent d'une exiccation rai-sonnable: on le corrige avec Le spica nardi; la canelle, ou le santal citrin : pour separer La vertu purgative et La substance aeree, d'avec la matiere terrestre et astringeante de la rabarbe on en fait infusion par voye de teinture; cela seulement observé Il faut scavoir que La preparation de La rabarbe se fait encor de plusieurs facons soit quon s'en veuille servir en substance ou en extrait; soit quon s'en veuille servir simplement, par decoc-tions ou Infusions: et soit quon la veuil-le meller parmi Les Compositions ordi

naires : auquel cas il faut suivre lordonnance des medecins : ou des dispensaires. La rubarbe est jugé par tous les docteurs d'un temperament chaud et sec au premier deg : ce qui est confirmé d'autant quelle est amere et tractive et aperitive : Lon pourroit obiecter quil pourroit pluttost estre jugé froid dautant quil est astringeant, dou vient quon lordonne au flux de sang : mais la rubarbe nest pas astringeant par une froideur aparante mais par le moyen de sa substance terrestre : dou vient que apres que lon a dissipé la partie acree qui est comme de principe a la purgation et quon la seche : la vertu principale de la rubarbe est de purger la bile : et aussi le flegme de la premiere region qui contient lestomac le foye, la rate, le mesentaire et les autres parties naturelles.

La rubarbe est fort hepatique et cor

diale; on la loue en la curation de
la jaunisse, des fievres bilieuses, des
dissenteries et autres maladies: on
la donne en poudre avec la mumie
aux grandes chuttes pour serrer les
veines et empeche le flux de sang.
La dose en extrait est depuis, 10
grains jusqua 2 scrupules en pillu
les ou dilaye dans leau de chico
ree pour les maladies du foye et de
la ratte. Il purge en resserrant.
La racine de rubarbe qui se culti
ve dans nos jardins appelee par
les autheurs hippolapatum, rotundi
folium, ou ploudora recentiorum, a
qui lon atribue par experience le
meme effet qua la rubarbe pur
ge la bile en fortifiant et resserant
donnee dans les dissenteries depuis de
mi dragme jusques a une dragme
et demi et en substance une dragme

preparation de la casse

La premiere et la plus simple prepa
ration de la casse cest de lextraire et la
passer par un tamis pour separer la
poulpe des semences, et la crasse de
la plus pure substence : ensuitte si on
la veut rendre lubrique outre sa
nature Il la faut preparer auec
dhuile damandes douces : au contrai
re si on veut corriger sa lubricite Il
y faut adiouter la rubarbe et les mi
rabolans : si on la veut rendre ape
ritiue on sen sert auec les diureti
ques : et si lon veut accelerer son
action tardiue on y peut adiouter
par conseil de medecin quelque chose
dacre et de picant comme le tim, ou
lhysope : ou quelque autre medicament
purgatif : outre cela on prepare
encor la casse diuersement en cela
Il faut suiure lordonnance des dispen

saires et des medecins soit pour les compositions soit pour lusage simple et ordinaire. voici une infusion de casse clarifiee comme du vin et neantmoins purgatiue

♃ viiij. ℥. de decoc: de sene, auecq son correctif la ou Il faudra mettre six drag: de sene; par apres ayes une ℥ de casse que vous dissoudres dans la ditte decoction: faitte bouillir le tout mediocrement en y adioutant un blanc doeuf battu et lie: enfin faittes couler cette matiere doucement par un linge delie sans aucune expression: et faittes un medicament de iij ou iiij. ℥ de laditte colature

preparation des tamarins

Les tamarins nuisent quelque fois a lestomac par leur froidure : c'est pourquoy mesue ordonne quon les prepare et corrige avec quelque drogue chaude et roborative : Ils son doperation tardive pour cela on les ordonne en grande quantité : Il ne leur faut quune bien petitte coction, par ce quune longue leur otte entierement leur vertu purgative : on les ordonne dans les fievres ardantes et bilieuses : Ils purgent la bile doucement, et temperent lardeur du foye et du sang Ils Laschent le ventre benignement et adoucissent les humeurs eschoffées en les temperant aussi : et appaisent La soif.

preparation de la mane

a cause de sa grande benignité on la prepare avecq quelque aiguillon comme le tim et lhisope : cuitte legerement elle purge mieux que dissoute La mane est temperée et tant soit peu chaude d'ou vient quelle adoucit et nettoye le gosié, et lestomac estanche la soif et purge la colere rousse : quand on la mesle avecq des medicaments plus violent elle les fait operer plus heureusement, et par sa douceur les rend de beaucoup plus amis de la nature cest pourquoy galien a dit quon la meslé avecq la scamonée ; ce que les modernes doivent faire et mesme la mesler avecq le turbith. on la donne ordinairement avecq une decoction pectorale laxatiue : ou autrement selon lintention des medecins ou la necessité des maladies

preparation des roses

le vulgaire se sert de bouillon fait avec les roses cuilliés avec leur rosée; avec du succre: mais il vaut mieux se servir du sirop rosat: pour leau rose elle est estimée cordiale et propre pour re iouir et fortifier le cœur et le foye on peut rendre cette eau rouge si lon met au chapiteau de l alambic quel ques roses rouges quand on les distile: pour purger la bile doucement quel ques medecins ordonnent 20 roses pal les au primptemps: ou en autom ne 20 roses blanches de damas bouil lies legerement dans un bouillon dherbes rafreschissantes: ou linfusion meslée dans ledit bouillon: pareille ment demi once de conserue de roses palles: puis un bouillon rafreschis sant: ou une ℥ ou une ℥ et demi de suc des mesmes roses.

Des prunaux

Les bruns principalement les doux la-
chent et amolissent le ventre : les
aigres sont plus propres a le ressirrer
on se sert des prunaux aux fievres
bilieuses, ils purgent la bille douce-
ment et rafreschissent . et pour ac-
corder diosc : auic gal : et melue on
peut dire que les prunes sont adstrin
gantes a raison de leur acidité, et
ne rettent pas pour cela d'estre pur
gatiues.

Des uiolettes

Les uiolettes freches de mars prouoc-
quent le sommeil : apaisent les dou
leurs qui prouiennent de cause chau
de : esteignent les inflamations : pur
gent la colere rousse : temperent les
ardeurs : adoucissent les aspretés du
gosier et de la poitrine : et sont surtout
fort singulieres aux doaleurs et in
flamations du costé et des poulmons
de plus pour estancher la soif

Les seches ne rafreschissent ny ne

mettent pas tant mais elles desop
pilent le foye : guerissent la Jaunis
se temperent les inflamations : et mi
ses en poudre prise au poids dune
drag : avant le repas dans un bouil
lon de poids my cuits elles laschent
benignement le ventre : le sirop vi
olat est laxatif on en donne Jus
qua iiij ou cinq ℥.

Du serum lactis

La vertu purgative selon mesue est
est foible : cest pourquoy Il conseille
de faire des infusions avec des her
bes purgatives comme de la fumeter
re avec le petit lait : et mesme d'y
meller avec luy d'autre medica
ments comme la casse : les tamarins
les roses et semblables. Il lasche dou
ge et purge les humeurs bilieuses et
aduste par sa qualité nitreuse ; c'est
pourquoy les medecins lordonnent en
la curation des maladies billieuses
et melancoliques : Il ouvre les opilations

nettoye les voyes et purge douce
ment.

De la fumeterre

on la prepare avec le sirum lactis
comme il at etté dit par cequelle
est foible en son action; ou avec le
sene afin dëveiller son action: cette
plante purge la bile et les humeurs
melancoliques et adustes: elle puri
fie le sang c'est pour cela que lon
s'en sert a la curation des galles, in
fections cutanees et autres maladi
es melancoliques et bilieuses, soit en
decoction soit en suc soit en pou
dre comme dit melue; lon trou
ve dans les dispensataires la des
cription des deux sirops de fumeter
re scavoir du simple et du com
posé.

De lepithime

Lepitime purge doucement les humeurs
melancoliques: voyes sa preparation en

pratique ordinaire Il le faut mes
ler auec d'autres purgatifs.

Des medicamants simples purgatifs uiolents.

De lescamonée

cest un purgatif fort chaud et fort uio
lent et par consequent dusage perni
cieux et fort dangereux, s'il n'est bien
preparé et donné en iuste quantité,
temps et lieu et par conseil de fide
le et prudent medecin : c'est un me
dicament fort enemi de nostre natu
re a raison tant de son acrimonie et
mordication ; que pour la malignité
par laquelle on le treuue de toute
la substance enemi du foye, du cœur
et du uentricule. ou pour uenir
si uehtul c'est un medicament qui
purge auec trauail et uiolence. Il
attire la bile et les humeurs serreuses

de toutte lhabitude du corps et des
veines et mesmes les humeurs aires
des parties les plus eslognees: que
si on la donne auec excès et sans pre
paration conuenable Il ulcere les
boyaux, ouure les veines et cause
un flux de sang: mais pour euiter
tous ces inconueniens mesue propo
se les moyens pour preparer ce
medicament de facon quil ne scau
roit nuire comme on lexperimen
te tous les iours. En la correction
de lescamonée on peut auoir plu
sieurs intentions. premierement si
lon la veut temperer et empescher
quelle ne eschauffe trop on la prepare a
uec des refrigeratifs, comme leau
rose: le suc de pourpier et le muci
lage de psillium: si lon veut arrester
la violence de son euacuation lon la c
ommode auec des coings: si on veut cor
riger les flatuosités mordicantes qui pic
quent et sabuertissent lestomac on la
prepare auec des carminatifs qui sont

chauds : mesue corrige la scamanée auec des medicamens chauds comme sont le daucus la galange la semence dapium et de fenouil et selan paulus on la corrige mesme auec le gingembre le poiure long et lanis : ce qui montre par consequent que la scamonée nest pas si chaude que mesue le demontre ; paraque si cela estoit on la corrigeroit plustost auec des medicamens froids si bien quon ne corrige pas la scamonée comme estant froide ; mais a raison de ses qualités.

Turbit

Il purge la pituite grossiere et visqueuse de lestomac de la poitrine, des nerfs, des jointures et des parties plus eslognées. mais il cause souuent trouble et renuersement de lestomac cest pourquoy il doit estre corrigé auec le zinzembre ou autres correctifs un peu acres et chauds. Il faut quil soit gommeux et blanchastre ; celuy qui est iaune ou noir nest pas bon.

De lagaric

Il purge la colere rousse et noire; et principalement la pituitte: Il offence le ventricule causant nausee et vomissement, picant de son ingratte amertume son orifice superieur (pris seul en substance) mais on le met trochisqué aux pilules; et en infusion, ou rompu par morceaux avec du Zinzembre concasse: Il fait uriner prouocque les mois, et tue les vers du ventre: on le peut rendre plus actif veu que mesue asseure quil est tardif et foible de soy le preparant avec le sel gemme ou autres selon dict: et mesue.

De la coloquinte

est un purgatif chaud au troisiesme deg: violent et malin, qui attire les humeurs peccantes des parties les plus eslognees, et sur tout de la teste

duquel on ne doit neant moint u
ser quauecq bon et fidelle conseil
. Il faut noter que lon fait de la co
loquinte et prepare les trochisques
alhandal: comme de lescamonée
le diacridium. selon mesue par se
canons pour le choix de la coloquinte
Il faut la choisir sur une plante
ou il y en aye plusieurs: et reje
ter celles qui uiennent uniques sur
une plante ou deux comme ue
nimeuses et deletaires entierement
la raison est, parceque la uertu
diffuse et separee en plusieurs en
droits, est plus foible que quand
elle se trouue unie en un seul su
jet.

Du polipode

un medecin don le nom m'est es
chapé trouue que le polipode est
un purgatif fort doux et benin, et
qu'il est particulierement bon aux ma
ladies de la ratte. ce qui uait contre

lordre de lestat precedant ou Il est
mis au nombre des simples purga
tifs violents : dioscorid: dit que le
polipode est laxatif, pour le rendre
tel Il le faut cuire auec mauues
et bettes, ou auec une poule : la poudre
de la racine euacue les phlegmes et
la colere prise auec eau mielée : mais
mesue dit que le polipodi est fort
contraire alestomac quil le remplit
de uentositez et le renuerse : menar
des dopinion contraire dit quil est
foible en ses operations : galien ratifie
lopinion de mesue : selon lours sen
timents ce medicament purge les
humeurs crasses et lentes comme la
pituitte la melancolie noire et les
attire mesme des parties des Iointu
res selon mesue : cequi semble estran
ge : ueu la paresse et tardiuite en
ses operations comme lexperiance le
tesmoigne : mais lon peut dire quel
tant meslé auec dautres et prepa

ve comme Il faut, Il est rendu plus actif : on le donne jusqua une [illegible] et davantage.

Des hermodattes

elles purgent rudement et causent des tranchees : outre cela elles sont douees dune humidité excrementeuse, flatueuse et qui est enemie de lestomac, et souvent cause vomissement : on les corrige auec Zinzembre, elles purgent la pituitte grossiere des Jointures et profittent aux gouteux : Lon croit que presque la faculté purgatiue et humiditte excrementeuse des hermodattes a esté consommée par la torrefaction, que les hermodattes peuuent engraisser par leur substence bulbeuse : ce qui pourroit saccorder a lautoritté de mesue qui dit que les hermodattes engressent et ogmantent la semence, ce qui ne saccorderoit guiere a la purgation, sans la ditte torrefaction.

Du cartame

mesue met ce medicament au rang des violents quoy quil semble benin par ses operations: mais estan fascheux a lestomac et perturbatif on le peut recognoittre pour violent sans ces touttefois: cette semence est pleine dune mouelle oleagineuse, qui purge la pituitte et les eaux par vomissement, ou par flus de ventre: dun autre costé mesue dit incor que le cartame est un aliment qui ogmante la semence, qui clarifie la voix et qui nettoye la poitrine: mais il ne sensuit pas quil ne purge selon ses autres parties autres que les oleagineuses qui peuvent servir au sentiment de mesue

Du sene

cest le plus exelent purgatif de la nature: il nen est point qui si bien et si doucement purge la premiere

et la seconde region du corps, Il ar
difie lestomac, la foye, la ratte et
le cerveau: Il rejouit les sens, renou
uelle: raieunit et retarde la viellis
se et fait mille biens quand on sen
sert bien apropos. Il na aucune qua
litte contraire si ce nest quil pese un
peu alestomac: aussi Il y faut mesler
des medicaments qui fortifient lesto
mac, et qui le fassent un peu aller
uitte, comme le Zinzembre, la ca
nelle, le spica nardi, et qui adoussis
sants sans tranchee le fassent dou
cement passer comme les bouillons
gras les Iuiubes: les prunaux: les rai
sins: les uiolettes, guimauues: poli
podde, et les siropts qui se font des
des simples: on nen peut purger les
enfans les uiellards et les fames gros
ses: on le peut encor corrig er auec
de mastic, cloux de giroffles, canelle et
anis: linfusion uaut mieux que la
decoction de la quelle: V. ou VI ʒ. les

duit le ventre sans tranchee ny dou
leur: on le rend plus fort et plus ex
celent a purger si on mesle parmi un
peu de casse: ou de mane: ou de rubar
be: ou di sirop de roses palles laxatif
ou si on le met infuser dans le laict
de cheure: Jean fernel docte mede
cin de paris donne le sené en poudre
jusque a deux dragmes: en decoction
depuis trois dragmes jusqua six: Et
en infusion depuis une demi ℥ jus
qua une ℥ s. toutes les quelles
doses se doiuent reggler selon laage
, le sexe, la force, la feblesse, lhu
meur et le temperament des ma
lades auec grande prudence.
Les autres comme lellebore, lanti
moine: Le lapis lazuli Et lantor
be sont dangereux Il faut nen
user que par nessessité Et auec
une tres grande cirsconpection par
ceque Ils ont quelques uns des qua

lites ueneneuses.

De lellebore

premierement lon nentend point
icy sauoir que de lellebore blanc: et
les recens nen condamnent point lu
sage pourueu que lon sen serue auec
les conditions suiuantes. La premiere
que les medecins regardent la force
du corps et par apres la grandeur
des maladies: la 2e. Quils le fassent
bien preparer: la 3e quils lordonnent
plustost en infusion quen substence
: et la 4e quils en donne une quan
tité resonnable, apres auoir dis
posé le patient. le blanc est fort
uomitif et purge le flegme quils
tirent de toutte lhabitude. au con
traire le noir est plus dejectif et
purge particulierement lhumeur
melancolique, uoila pourquoy
lon sen sert aux maladies melanco

et mesme lon sen sert plus commu-
nement que du blanc parcequil nest
pas si dangereux ny si convulsif.
que si lusage de lellabore cause
quelque facheux accident; lon y
pourra remedier avec la theriaque
ressente; les clisteres corroboratifs
la fomentation de lestomac: le
vin dabsinte. Les medecins spag-
iriques experimentent tous les jours
les vertus de lellebores en la cure
de plusieurs maladies desesperees; et
mesme disent que les medecins ga-
lenistes sont trop timides, et quils nont
pas le courage dattaquer les grandes
maladies avec de puissants reme-
des.

De Lantimoine

Lantimoine est un medicament
redoutable; ses effets sont si vio-
lents et pernicieux quils precipi-
tent souvent ceux qui en usent qua

si alextremitté sa preparation re
garde La chimie et Les spargiriques
sen seruent familieremant. lanti
moine cru selon lemeri chimique
fort ressent ett employe dans les
decoctions sudorifiques pour vou
quil ny aye rien dacide dans La
decoction car alors il souvriroit et
La rendroit emetique. Il est dan
gereux pris en substance par ce
quil peut rencontrer un acidde
dans lestomac qui Le penetreroit
et feroit suiure un grand vomisse
ment : on enfait le regule dantimo
moine comme vous pourres voir
en son liure : on nen fait la pillu
le perpetuelle qui est le regule fon
du et mis en balle de la grosseur
dune pilule, qui purge cinquante
fois et cinquante fois reiettees et
Lauee peut encor seruir. pour vo
mitif lon donne Le souffre doré
dantimoine depuis 2 grains jus

qu'a six dans un bouillon ou en pillules. on fait lemetique du verre dantimoine le mettant tremper dans le vin blanc: on donne aussi ledit verre en substance depuis 2 grains jusqua six. voyes toutes les dissertations de Lemeri et vous aurés satisfaction.

De l'euforbe

on tien que l'euforbe de sa nature est tres dangereux et venimeux sur tout quand il est recent parce que comme dit mesue il brule comme le feu mais apprés quil a esté guardé quelque temps: ou lors quil est afoibli par la preparation et par le melange des medicamens froids comme cet auteur lenseigne lon s'en peut servir interieurement sans danger, en dose raisonnable. Lon ordonne contre s. t. f fcts et sa violence premierement

lhuile rosat et ensuitte apres le vomissement lon nordonnent que les refrigeratifs interieurs et exterieurs comme le lait, le burre, le petit lait, les bains et semblables

Du lapis lazuli.

Le medicament esmeut quelque fois les mauuaises humeurs mais Il ne les pur ge pas, ou Il les purge trop tard: son action estant foible; ou les matieres re sistant a la purgation apres estre esmeu es, se espendant par le corps et sentrant ou a raison de la foible uertu du ma lade qui ne peut agir contre le medi cament; et le medicament contre la nature. ou bien a cause des flatuosi tes crasses et espaisses qui repoussent le medicament et lenuoyent vers les pores du corps, dou uiennent des fie ures putrides, des sincopes et la mort ou par limbecillité de la faculte ex pultrice: ou enfin a raison des conduits et des passages de la purgation qui se trouuent resserres et bouches.

Pour pouruoir a toutes ces causes: si le deffaut uient de limbecillité de na

ture (ce qui se cognoit car ou le malade revient en santé ou il est debile pour semblable cause) et que le medicament purgatif soit lauatif ou lubrifiant. on pourroit ayder son action en donnant de la nourriture pour fortifier : ou de l'eau non guere froide.
que si les flatuosites ou la mauuaise qualité des humeurs en sont cause (ce qui se cognoit par les vents et par l'intemperie egale ou inegale) il faut euacuer par clisteres, ou par vomissements : apres il faut dissiper les flatosites et corriger la mauuaise qualitte par des remedes contraires.
que si la faculté expultrice est affoiblie, ou que l'action du medicament soit languide et paresseuse : en donnant de l'eau moderement froide, et une heure apres quelque adstringeant comme coing, poire et autre le medicament est poussé ui

gatoulimant vers les parties basses

que si lempitchement de la purga
tion est empeché par lobstruction
des boyaux : Il faudra se servir de
clisteres convenables a ce mal, et dau
tres remedes qui peuvent ouvrir
le ventre ; que si La purgation nest
avancée A procurée par ces mo
yens Il nen faut craindre aucun
domage insigne.

que si cest un medicament qui ne
purge pas par compression Il faut
donner de Leau tiede qui pourra
sans coarter les boyaux comme
feroit La fraide rendre le medica
ment glissant par sa tiedeur ; A e
viter La pratique de quelques uns qui
donnent de Leau froide afin quelle
fasse par sa pesanteur aisement des
cendre les purgatifs ; ce qui pourroit
arriver si les boyaux estoint libres

mais estants pleins d'obstructions
l'eau froide les resserrera dauan
tage. voila pourquoy Il faut pro
curer la discharge par le moyen
des lubrifians et autres qui attirent
aux parties basses.
que si cest un medicament qui pur
ge par attraction dissolutiue (lequel
comme d'angibeux est euitable) et
quil ne fasse pas son effet; si on ne
Leuacue promptement, Il cause de
furieux accidents comme angoisse:
ardeur: mouuement conuulsif, auquel
Il y a extention et retraction des
membres: une langueur violen
te de tout le corps: un mal de cœur
: une suffocation, auec courte halaine
: un vertige, ou esblouissement de veue
et une douleur de teste et des yeux
si grande quils semblent vouloir sor
tir de la teste: pour preuenir ces
accidents, Il faut faire promptement
sortir le medicament par uomissement

ou par direction moyennant des clis
teres fort attractifs, si les humeurs se
portent aux parties superieures: ou
tre ces remeddes raffus approuue
fort leau fort froide interieurement
et trempement demains, parcequel
le rabat la malignité et tempere la
crimonie de tels medicaments: comme
aussi on se peut seruir de tout cequi
peut arrester la violence: linflama
tion et lardeur, et limpetuosité vio
lente diceux: la theriaque est aussi
fort conuenable et autres qui seront
proposes.

que si le medicament est benin et quau
lieu de purger Il excitte une angoisse
des trancheés: ardeur attraction: douleur
de teste: vertige auec eblouissement: ex
tention des parties auec baaliement: Il
le faut promptement chasser hors du
corps auec des astringeants comme
sont les coins, le mastic et semblables: ap
pres auec des supositoires et clisteres qui

attirent enbas. que si ces remedes ne profitent, et que les accidents sogmantant, les humeurs apres estre attenues et fondues se portant quelquefois vers les parties supérieures, pour lors Il faudra nessessairement ouvrir la veine interne du bras et puis celle du malleole cequi est fort efficace et profitable.

quand au uomissement Il le faut prouoquer lorsque le medicament pique et mordique lorifice supérieur, (que lon apille le coeur) et quil excite la nosée, ou le sanglot suffocant estant du nombre des strangulatifs. Il ne faut pas aussi oublier les clisteres, principalement sile medicament trauaille le uentre et les hypocondres, et sil cause des tranchees et des ardeurs.

Des medicaments qui purgent illegitimement auec trauail.

chapitre II

Le medicament purge illegitimement quand fascherie, lors quil n'avance pas les humeurs qui ont besoin dettre purgées et que d'ailleurs Il les attire a une subvection destomac, uomissement tranchees, et inquietude des ardantes

Si le medicament purge l'humeur corrompue et pourrie: mais non pas celle que nous desirions, Il la faut descharger par le moyen dun autre purgatif; Car autrement elle se pourroit espandre par le corps, et sacroitre tant par lagitation causee en icelluy, que par le melange des autres humeurs affluantes: d'imesme que les humeurs pures se rendent impures affluantes dans un cloacque par leur mellange.

que si le medicament ne purgi pas lhumeur corrompue mais celle qui est benigne et nessessaire, le patient souffre de lardeur et de linquiettude a

vec foiblesse, la nature resistant (ce narrive pas quand les seuls excremens se purgent) pour lors Il faut rabattre les forces des purgatifs et les faire sortir par le moyen de la lubrification, cequi se pourra executter avec leau chaude donnee dheure en heure et par semblables.
que si le medicament excitte le vomissiment, ou la subuersion ; cest, ou parcequil est uomitoire de sa nature : ou abominable : ou a cause des uents qui les eleuent : ou a raison de la foiblesse de lestomac ; ou parceque les excremens se trouuent dessechés dans les boyaux ou enfin parcequ'e les boyaux sont retressis.
Si le uomissiment depend dicelles dernieres causes Il faut un clistere remolitif et sil ne suffit Il faut faire sortir le medicament par un uomitoire : que si le remedde est abominable, ou que lestomac se trouue foible, que pour cela lon aprehende le uomissiment : Il faut contenir le

patient en repos desprit et de corps af
afin que la nature ne soit diuertie
et agisse contre le medicament. et ce
pendant on pourra presenter au ma
ladde des fleurs aromatiques, des citrons
du bol mouille de vinaigre: Il est bon
dusér de frictions aux extremittes, et
de ligatures dolorifiques, mesme de
trempér les pieds et les mains dans
leau bien chaude, que si le medica
ment est stiptique Il est bon de mordre
sur les remeddes mentionnes, et son
ge aux passe temps quand Il y a
aparence de nausee, car toutes ces
choses diuertissent, et lors que limagi
nation est reduitte a son repos le
patient pourra se promener douce
ment afin que le medicament de s
cende plus aisement et est lauis
dhipocrate.
quand aux tranchees le medicament
les engendre lors quen passant par
lestomac, et par les boyaux, Il les

picque par mordication : ou les offen
ce par son intemperature : de bien
lors quil attire les humeurs benignes
aussi bien que les malignes : et pourtant
il faut promptement arretter sa vi
olence et le sortir du corps suivant
ce qui at esté dit cy dessus

chapitre III

Si le medicament purge plus quil ne seroit necessaire

La purgation immodere appellee ~~hypercatharte~~ hypercatharte se
fait par le vice diceluy qui se pur
ge, ou du medicament ou des accidens
qui peuvent arriver a tous les ~~deux~~
deux

Le patient en peut estre la cause
lors quil abonde en excremens pre
pares a la vuidange, ou quil a la
faculte retentrice fort foible sur
tout des veines : ou les orifices dicel
les trop larges : ou bien quand il
est du naturel de ceux qui ne peuvent

Lapoetter les medicaments

Le medicament peut aussi estre cause dune superpurgation lors quil est deletaire et ennemieux de lanature ; oupar accident, ou bien quand Il sattache aux tuniques de Lestomac et des boyaux : ou bien lors quil picque, mord et ouure Les orifi ces des ueines : ou finalement quand Il abbat Le coeur, Lesquelles causes se peuuent discerner par les discours precedents.

finalement Il ya les choses qui ar riuent atous Les deux : gal : propose la Constitution des uents : car Laustrale ouure, rarefie et rend Les humeurs coulantes : Laquilonaire peut aus si causer La fluxion en comprimant cest pourquoy Il nest pas bon de pur ger ceux qui sont suiects aux promp tes fluxions quand ces uents reg- nent : de boire aussi de leau froide

Et commettre de semblables erreurs aux choses que lon prend largement par la bouche : ou que lon aplique, ou que lon attire hors du corps, ou qui sont faisables cela excitte la supe purgation.
On pourra arretter cette purgation et moderée, ou quelle rabatte par les forces par des remeddes contraires selon les discours precedents : tels pourront estre ceux qui arrettent et refrenent la vertu des medicaments qui incrassent, resserrent les humeurs, qui poussent le purgatif hors du corps, ou le reiettent par vomissement qui est un mouvement contraire au flux de ventre : outre cela les remeddes qui fortifient la vertu retentrice des veines : qui roborent les conduits relaschés : qui fortifient le cœur : et qui recreent et resiouissent la personne : et voila la cure de la supe purgation parfaitte.

Le 4e. trezieme de mesue

Des
maux qui viennent apres la
purgation et premierement
de la fieure

Si la froidure par la constipation des
pores est cause de la fieure; Il faut
les remedes qui chassent par trans
piration et prouoquer la sueur:
que si c'est une chaleur inflamante
ou un medicament acre et eschofant
: Il faudra rafraichir afin d'estein
dre la chaleur et dabatre lacrimo
nie: mais si c'est une matiere quil
faille chasser dehors, qui aura este
emue et non euacuee, apres lauoir
preparee et dispose a la sortie, Il sera
apropos de la purger afin de garder
la pourriture. et si c'est quelque pas
sion de lame, ou mouuement du corps
qui ayt donne naissance a la fieure
apres la prise des medicaments, les

moyens de la guerison sont aparents : que si cest pour auoir trop mangé apres la purgation, labstinence et dictte moderee seruira de remedde : que si la fieure est fort ardente il la faut esteindre auec les refrigerants qui peuuent destruire la chaleur ignee et la temperer : disposer le boire et le manger selon ceste intention : apliquer unguents : emplastres rafrechissants sur le cœur, sur le foye : employer des parfuns froids et des remeddes cardiacques de mesme qualité : outre cela les bains temperes et hugmetans pourront seruir et les autres remeddes ordonnes par les praticiens contre lardeur de la fieure . que si elle est douce et foible il faudra sarretter a la curation regulliere en preparant resoluant et ostant la cause : et se seruir parfois dirregulliere si la fieure le requiert.

Chap : 2 de la douleur
De teste

Si c'est quelle depende d'une eleuation uaporeuse, Il faudra recourir aux reuulsions contraires ; que si la ua peur est deia montée et quelle soit fort chaude la sextion de la ueine du bras sera conuenable ; et les remedes qui conuienent a semblable cause. la sextion de la ueine du malleole est un singulier remedde en ce cas : que si la uapeur est crasse et froide elle se doit guarir par des moyens conuena bles a cette afection comme par des incisifs, attenuatifs et autres qui dis sipent les uents et qui dilatent les pores pour leur donner passage : et en cas que les humeurs qui res tent apres la purgation en soit la cause : apres les auoir preparees Il faudra reiterer un medicament : enfin si l'intemperie excitee par le purgatif a cause la douleur, Il faudra recourir aux alteratifs contrai

res qui seront Juges apropos.

Du uertige apres La pur gation Ch: 3.e

Sil y a plectore aparante Il fau dra ouurir La ueine du bras, et En outre Scarifier Le cartilage des aureil les, et apliquer des uentouses aux espaules et aux Cuisses qui sont des puissants remeddes: apres cela ordon ner un regime attenuatif afin de dimi nuer le Sang, et enfin le bain deau douce. que si le uertige depend dune repletion dhumeurs, Il faudra pur ger ces humeurs par uomissement ou dejection, et apres cela fortifier Le cerueau par des remeddes conuena bles: se seruir de frictions des par ties inferieures et finalement cor riger Le uice des parties mandan tes, comme de lestomac, du foye de la ratte, de la uessie, du fiel et autres.

chap: 4e de l'audice

si l'audice est rendue foible par la siccitté qui succedde a la purgation Il faut humecter le corps par le boire le mangie et par ce qui peut l'humecter particulierement les instrumants de la veue comme sont les bains, le sommeil, la nourriture &c: que si c'est une humeur arrettee dans les organes de l'aume Il la faut at tirer auec les pillules ~~coxces~~ coccies, et de hiere, et des aromates: outre ce Il sera bon d'instaler dans les yeux le suc de l'esclaire et du fenouil: le fiel de perdrix, d'heriton, d'aigle, de chieure et collires fait des fiels. mais si c'est une vapeur crasse et trouble qui affeblisse l'audice, Il faudra purger la matiere qui l'enuoye, et diminir en bas l'euaporation par friction et cauuisse, mesme l'on pourra resoudre les vapeurs auec des collires: outre

cela Il sera bon de netoyer lestomac a
vant la viande des excrements a
vec infusion de hiera picra, aux aloes,
la decoction dabsinte, ou loximel scil
litique: et apres le repas Il faudra
empescher leslevation des vapeurs avec
coriandre: codinac et semblables. fi
nalement Il faudra user des remed
des qui fortifficent la veue et qui net
toyent les yeux selon la nessessité.

De la foiblesse de lestomac apres la purgation chapittre 5.e

La foiblesse du ventricule apres la pur
gation vient, ou parcequelle Engen
dre quelque intemperie: ou parce
que limmoderée inanition estre
nue et diminue sa substance: ou a
cause que lhumeur benigne et na
turelle estant purgee, une estran

gere et nuisible s'intime dans les pores et s'inbibe avec adherence dans son corps : ou a raison de quelque portion d'un medicament qui s'arreste dans l'estomac et adhere a ses fibres ; ou bien pour avoir estendu sa maniere sans beaucoup d'avance : ou parceque le medicament donné est acre, et brulant [illegible] qu'il agitt violement et ulcere la superficie du ventricule : car agissant contre une partie d'un sentiment exquis l'impression en demeure plus profonde et plus grande

[illegible] medicament [illegible] qui pourroit estre le principe de plusieurs autres : par le moyen des remedes qui peuvent corriger la nuisance [illegible], des choses qui ont [illegible] charge et [illegible] les eaux [illegible] foiblesse : ou des autres qui peuvent fortiffier cette partie ou enfin par le moyen des remedes qui peuvent empescher la descharge des [illegible] matieres que les autres parties [illegible] [illegible] et qui avoient [illegible]

principalement quand les humeurs a
bondent En quelque partie voisine ro
butte Et que Lestomac est foible Et dis
pose abrunoir; car un agent tuoire
qui bouille imprime facilement les
qu'il y a dila preparation dans la
matiere.

Canon 1. de metue

Puisque cest le propre des purgatifs
de nuire a lestomac Et de
Lofferer En plusieurs sorts, tant par con
trariete de substance, que par la vio
lence de laction quil exerce dont
iceluy contre sa nature, Il faut
par tout moyen resister aux domm
ages quil pourroit causer principale
ment aueq layde des restrainctifs accom
pagnes du repos Et dusommeil, affin
que par le moyen des aliments choisis Et
donnes par ordre; Lestomac puisse

estre fortifie et uni : et que la lassitude causée par le purgatif soit guerie en tierement

Il ne faut pas imiter ceux qui incon tinant apres la purgation conseillent les bouillons gras, ou panades, ou coulis, qui relaschent, ramolissent, remplissent lestomac et engendre desgout auecq en uie de uomir ; amoins quil ne soit ques tion par lubrification de chasser des parties naturelles un medicament ui rulent.

Il faut user dun aliment qui fortifie et reunisse les parties relaschees de les tomac, comme sera celuy qui se trou uera aigrelet : confit auecq les choses a romatiques et stypptiques comme sont les sigles et semblables : or il faut don ner la nourriture en petitte quanti te, selon la portée de lestomac afoibli et laugmanter peu a peu iusqua lor dinaire acoutumé : lon pourra ad iouter et meller auecq les uiandes, le

Baume, le vin : Les coins : les pommes : Le Suc de grenade : de sumach : Les aromatiques : La mine ou gelée de coins : Les coins confits, et la gelée. Leur boire sera de vin odorant subtil Legé, trempé raisonnablement d'eau qui ne soit pas froide comme au vent du Soleil y adioutant un peu d'eau rose : faut s'abstenir d'eau soit chaude soit froide, la chaude relatche l'estomac Et la froide estaint la chaleur affaiblie d'iceluy : que le boire soit sobre et petit, quoy quon soit alteré ; Il faut eviter les grands traits parceque d'endurer la soif cela fortifie l'estomac.

Il s'abstiendron de choses grasses, des fruits Des poissons, des viandes de difficile digestion, de venus et de la colere, parceque touttes ces choses sont nuisibles apres la purgation ou precipittent en des maladies : Il faut apres ce que dessus ordonner le repos, l'air tempere

la Joye, les delices et le reste du regi
me de mesme : Le bain est fort prejudi
ciable en ce cas, a moins quil ny ayt la
purgation, car pour lors Il est nes
sessaire : et ce sont toutes les choses
qui sont observées a un chacun apres
la purgation.

Canon 2e

lors quil est question doster les causes de
la foiblesse de lestomac Il y a un precep
te general a suivre, qui porte que les
remedes qui les emportent, fortifient
en mesme temps le ventricule afin
de conserver la source des facultés tels
pourront estre pour cet effet les car
diaques et les stomachiques

si donc lestomac est foible a raison de
quelque intemperie causée par le medi
cament, Il la faudra guerir avec des
remedes convenables. que sil est im
becile a cause de lextenuation et la
rarefaction que le purgatif a causé
en sa substance la curation est difficile

Toutefois Il faut tascher de la gue
rir par regime de viure restaurant
par Le moyen du repos ; que par nour
riture succulente ; prompte ; petite en
quantité : comme d'un jaune d'oeuf frai
d'un foy de poule grasse ~~et jaune~~ ; des
ailes d'oisaux et de poulets ~~et~~ [illegible]
odoriferents) qu'aussi par medicamens
qui unissent en renforcent La [illegible]
de l'estomac : comme les astringents
dorants et ~~peu~~ non violents : les empla
tres de drogues aromatiques et as
tringentes se pourront aussi appliquer
parcequ'ils peuvent conserver la cha
leur de l'estomac, qui se pourroit re
soudre a cause de la rarefaction
que si l'extenuation de cette par
tie estoit telle quelle aprochat
de l'ettique Il la faudra guerir par
toutte sorte d'alimentation ; tantost
par les remedes qui regardent tout
le corps : tantost par des remedes
qui restaurent les forces dont il est de

parlé est dont on parlera encor. que si l'estomach est foible parceque le medi cament purge l'humeur benigne et natu relle d'iceluy et en laisse quelque malig ne en la place ou d'autant quil est emeu la matiere et ne la pas suffi samment evacuée, Il faudra purger ces humeurs pour garir et fortifier de plus l'estomac. et si la foiblesse depend des relicquats du medicament attachees aux fibres d'iceluy on la guerira suivant ce qui a esté dit : finalement si quelque ulcere causé en l'estomac pro duit cette imbecillité s'il est recent Il faudra le guarir avec des remedes aglutinatifs et fortifiants; que s'il est vieux Il sera bon d'employer les detersifs et quelquefois les aglutina tifs et roboratifs.

Canon 3e

nous devons avoir trois scopes ou intentions en la roboration d'un esto mac debile : la premiere est d'oster la cause qui fait le mal suivant ce qui

ce qui a esté dit : La seconde de gua rir la lassitude d'icelluy avec les remedes convenables comme il a esté demontre : La troisiesme est de donner la nourriture la nourriture le breuage et touttes les choses qui restaurent et fortifient la vertu naturelle : en employant aussi les drogues aromatiques stiptiques et aigrelettes princi palement celle qui ne passent pas le premier et second deg. ce que la nature les agree · or en touttes ces trois intentions il faut toujours fortifier le cœur comme le tresor de la vie ·

Canon 4

apres avoir purgé l'humeur descharge e dans la capacite de l'estomac, il est question d'empescher qu'il n'en reçoive pas d'autre cela se pourra fai re par 2 moyens : le premier par re uulsion des matieres aux parties con traires ou opposées, par friction des extremites ou autrement, suivant ce qui a esté dit cy devant : le bain et

-sé : Le second est en unissant la ve[rtu] de l'estomac et fortifiant sa substan[ce] afin quil ne reçoive plus les hu[m]eurs que les autres parties luy pour[ro]ient envoyer : car la force estant uni[e] chasse et ne reçoit pas.

Chapitre sixiesme

De la soif apres la purgation

La soif precede l'effet du purgatif ou suit la purgation elle est moderee ou inmoderée, si elle precede il y a ce[la] a : le medicament, le ventricule, ou les humeurs qui doivent estre purgées en sont la cause ; le medicament : s'il est chaud, acre par trop, salé ou amer ou autrement exiccatif : le ventricule qui le reçoit quand il est chaud ou sec de sa nature ou tous les deux ensem[b]le. l'humeur qui doit estre purgée contenue dans iceluy s'elle est chau[de] et acre comme la bile flaue ou si elle est salee car ces humeurs estant deschargees par le medicament, la soif

seiche si ce n'est quelles ayent imprimé
quelque intemperie a l'estomac que s'il
est plein d'humeur crasse ou de la
pituiteuse, la soif ne s'engendre pas
, et si elle succede a l'effet du medica
ment emetical, c'est un bon signe car
la presence de cette humeur froide em
pechoit la soif naturelle cette soif
est desirable selon Joannes pourvu
quelle aye les trois signes suivants
la legereté; la joye, et la [illegible]
c'est ce qu'hipocrate a voulu dire quand
il a escript que si quelqu'un n'a pas
soif apres avoir esté purgé a cause de
la repletion des humeurs il le faut
purger et repurger de nouveau jusqua
ce que la soif paroisse : mais ce n'est pas
de la soif qui succede a une purga
tion immoderée dont il entend par
ler, car telle superpurgation produit
et la fievre hetique et l'extenuation
de l'estomac, avec aspreté et la soif
: si bien que pour lors c'est plustost un

[illegible] de terreur que de salut : mais la [illegible] dont parle hipocrate s'appele par le [illegible] sant peine et par le sommeil, lequel ayde aussi et [illegible] en mesme temps la digestion. Il [illegible] donc pas necessaire de donner [illegible] a boire pour lors, veu que [illegible] pourroit estonner la [illegible] de l'estomac, et ogmanter la soif plustost que l'esteindre, outre les obstruc tions quelle pourroit produire avec danger de l'hydropisie : (nota qu hippo crate deffend les grandes purgations et que galien trouve quil est plus sa lutaire de reiterer les purgations que de les rendres excessives).
mais quand la soif depend de la chaleur de l'estomac Il la faut flater douce ment jusqua ce que le purgatif aye a [illegible] : et apres si l'intemperie continue Il faudra guarir la soif a [illegible] les remedes convenables qui peu vent corriger cette intemperie ; et Il se faut bien guarder d'estonner la nature

par la bondeüre du breuage, mais plus tost Il faut abattre laltteration par les choses dealtteraurtes qui tauanbleuement bellement, Les quelles sont decrittes par les practicient. finalement si la suit La purgation inmoderée Il la faut guerir auec un regime tellement humectant et roborant neant moins afin que La digestion se fasse toutiours.

Chapitre Sept

Du sanglot ou hocquet apres La purgation

Le sanglot est un mouuement conuulsif de lestomac par lequel se fait une contraction de ses parties retirées et comme assemblées par mouuement violent: or, Il peut arriuer en deux facons, par lusage des purgatifs, car Il interuient durant La purgation ou Il luy succedde: Il peut interuenir quelque fois a raison des purgatifs autre fois a cause de la matiere stimu

par attraction : le medicament le peut causer ou par ce quil picque et ventricule par sa chaleur ou par son acrimonie ou bien dautant quil se fait restreindre par la chaleur ou par la secheresse : la matiere est celle qui peut aussi exciter la convulsion estant diffuse par la capacite du ventricule, laquelle chaude acre mordicante en son action contre la substance diceluy, ou bien quand les humeurs crasses et froides le remplissent et surchargent : ou bien quen estant resolues en flatuosites crasses, elles estandent et remplissent ses tuniques. Le sanglot qui suit la purgation en succedant a lactive du medicament depend de linanition ou secheresse causee par limmoderee purgation laquelle est ou imparfaitte cestadire aprochante de la consommation ; ou parfaitte et consommee, laquelle selon le tesmoignage dhipocratte est

un signe de crainte et datterr
oier
Le sanglot que le purgatif a causé de
luy mesme se guarit de luy mesme par
les remeddes qui atterent la force
les qualittes; et si la matiere que le
dit medicament a ttiree, en esta
cause on le peut guerir auec les re
meddes qui rabattent doucement sa
violence, jusques auquelle ayt esté
purgée; par apres il faut prepa
rer les restes et abvoir les vestiges
et impression quelle peut avoir lais
sé: mais quand le sanglot depend
dune secheresse non consommée on
donne du soulagement et par fois lon
guarit auec lusage des humectatifs
; que si la siccitté est consumée on
ne la peut guerir que bien difficile
ment selon hypocratte en les apho
rismes et selon ses suivants * or il
faut noter quil y a de trois degres
de secheresse aux parties: la premiere

ranchin *

est de la chair ; la seconde du sang ; et
la troisiesme de l'humidité naturelle
qui les nourrit : l'une se consume ap
pres l'autre ; mais l'une est plus ai
sée a se remettre que l'autre : et de
plus quelquefois cette secheresse s'intro
duit lentement, autrefois subitement
comme apres l'action immoderee des
purgatifs

Chapitre 8

De la douleur d'estomac apres la purgation

Cette douleur arrive a cause de l'intem
perie egale ou inegale de l'estomac
causee par le purgatif ; ou parce qu'il
l'a ulceré, ou a cause de quelque fla
tuosités chaudes, acre, pungitive ; ou
au contraire froide que ledit purga
tif a esmeue, et non dissipée. Si la cau
se en est l'intemperie sans matiere
on la pourra guerir avec des alteratifs
contraires, selon la necessité : que s'il
y a de la matiere il la faudra dige

rer et preparer pour lexpultion apais la purge; s'il y a de la solution de continuitté quon la guerisse suivant ce qui a esté demontré cy dessus; que s'il y a de la fluxion chaude ou froide on la [illegible] dissiper resoudre avec les remedes [illegible] chez les doctes practiciens.

Selon Grancin pour guerir la solution de continuité ce se renvoye a la curation des ulceres de l'estomac n'est pas suffisant attendu que la solution de continuitte est vraye et entiere comme est l'ulcere ou non vraye, qui paroit en l'extention, sans quil y ayt pas actuelle et sensible separation des parties, il sue renvoye donc a l'usage des dessicatifs, exsicatifs, et aglutinatifs cela est bon pour la vraye et entiere mais pour lextention elle a besoin d'autres remedes, comme quand il y a des humeurs et des flatuositez chaudes, ou froides dans les tuniques

au[illegible] les remedes externes et inter
nes conviendront comme attractifs
resolutifs, preparatifs, purgatifs selon
les indications des causes: tant y a quil
ne faudra pas oublier les fomenta
tions, lavements, purgations, vomis
sements, onctions et semblables selon
la necessité.

Chapitre 9

De l'ulcere des intestins apres la purgation

Les intestins sont ulcerés, par la facul
té du purgatif, ou par les humeurs
[illegible] incidantes acres et ulceratives
[illegible] par le dit purgatif: or il
faut distinguer si les intestins ulcerés
sont superieurs, moyens, ou Inferieurs
ce qui se cognoistra par la situation
de la picure et doulaur comme aussi
si par le bruit des boyaux (galien
nous propose les signes pour les disce
ner qui sont tirés des directions de
la distance d'icelles apres les tranchees

de la mixtion des matieres, de la si-
tuation de la douleur et des bruits
du ventre: quand les boyaux infe-
rieurs qui sont plus gras et plus en-
les sont ulcerés les raclures et ma-
tieres prurulentes ne sont pas tant
meslees avec les excrements comme
lors que les superieurs sont affectés
parcequen la longue de suite ils se-
meslent mieux: apres les douleurs
mordications, et bruits se sentent com-
munement au dessous du nombril &
des aussitost que les tranchees pressent
les dejections suivent: parce quelles a-
boutissent au fondement: de plus il
y a davantage de mucosités et de
raclures: et le sang est fort vif et
coloré: au contraire tous ces signes
sont differents lors que les boyaux
superieurs sont malades et si ce sont
les moyens, les signes tiendront la
mediocritté par ~~precipitation~~ par-
ticipation des extremes. or la cure

pour mettre d'iuulguee ne sera pas
ici indiquee on pourra la trouuer
dans les pratiques. que s'il y a ap
parence que les reliques du medica
ment ayent caulé l'ulcere il le
faudra guerir par le moyen des re
medes qui rabattent l'acrimonie des
humeurs et qui la chassent hors du corps
et si c'est une matiere acre, et ul
cerative il sera apropos de la pre
parer et sortir tout doucement du
corps afin d'en assembler par les rui
[illegible] et enfin employer les Aglu
tinatifs

Chap. 10 de la dejec
tion sanguinolente que
les latins apellent Cru
enta dejectio

La dejection est sanguinolente ou
a raison des boyaux ulcerez, ou a
cause des ueines ouuertes par la
uiolence des purgatifs, tels que sont
la coloquinte, le cocombre sauuage

&c: ou par ce que la purgation est
si inmoderée par l'efficace attra
tion du medicament que la nature
est forcée a son grand dommage de
lascher le sang apres les humeurs:
nous ne parlerons pas icy des ulce
res puis quil en a esté deja par
lé : mais si louverture et relax
ation des ueines est la cause de ce
flux de sang, il se faudra seruir des
remedes qui reunissent les parties
en les fortiffiant et aglutinant sui
uant la methode proposée. que si
cest le medicament par sa uiolante a
tion, il en a deja esté parlé cy
dessus.

Chap: onze du tenesme apres la purgation

Le tenesme se fait lors quil y a ulce
ration au sphyncter causée par
lacrimonie du medicament: ou par
la matiere acrimonieuse ou par ce que le
fondement a esté offencé par la

froid : dou vient quil y a une ver
ue et inutile enuie de rendre les
excrements : on peut guerir ce mal
auec des suppositoires : clisteres : emplas
tres selon la variete des causes des
crites dans les pratiques.

Chap: 12 de la feblesse lassitude et imbecillité du corps apres la purgation

Si la purgation immoderee (quon doit
euitter) est cause de la feblesse, vn Re
gime restaurant comme en limbecilli
té de lestomac sera necessaire : que
si cest quelque intemperie il la fau
dra combattre comme Il est cy deuant
dit ; et si cest que les forces ayent
esté dissipées par lexces de la cha
leur ardante, par le trauail, par la
colere ; par lacte venerien : le regi
me dessus prescript sera conuena
ble, comme quand tout aura
esté mis en repos et tranquilitte. Il
faudra vser de viandes de bon suc dun
regime reficient et restaurant.

quelque fois on est obligé de combattre l'accident surtout lorsqu'il dissipe et ruine les forces par sa violence : pour cela il faut le servir d'un regime restauratif et roboratif : et que la nourriture soit donnée avec agrement et par degré : outre cela il faut le repos le sommeil ; les bonnes odeurs, les choses plaisantes : les cardiacques et les stomachiques : les bains d'eau douce a la fin de la cure enfin meme ordonna pour otter la lassitude des nerfs et des parties musculeuses les onctions avec plusieurs especes d'huiles comme de camomille rosat, de Kiri c'est a dire du lis commun jaune. L'on se pourra aussi servir des lavements des jambes, des cuisses des bras et des mains avec quelque decoction nervale, faitte avec une partie de vin.

Chap: 13 de la convulsion apres la purgation

La convulsion arrive ou durant la purgation ou apres : celle qui arrive devant la purgation depend de l'abondance des humeurs [illegible] qui

des chargeant dans les nerfs et dans les mus
cles en les remplissant et estendant les fibres
droites: d'ou vient qu'estant ainsi [illegible]
ment ils se raccourcissent par la diminu
tion de la longueur naturelle. voila pour
quoy ils se retirent avec grande douleur
comme partie tendue avec des cordes.
elle sei arrive aux Tres replets et qui
ont les conduits fort estroits, ceux
qui s'enyvrent et qui ont les nerfs ma
lades. La convulsion se faict aussi
quelquefois a raison des vapeurs trou
bles et crasses eslevées par le medica
ment et envoyées par les nerfs aux
des flatuosités [illegible], autrefois elle
depend du grand froid qui offence
les nerfs et les muscles de ceux qui
ont esté purgé par [illegible] et
[illegible], et qui les faict reti
rer vers leur principe. enfin la
qualité [illegible] du medicament la
peut causer quand elle attaque les
nerfs et les muscles car ils se retirent
pour [illegible] leur offence ou pour
chasser leur presence
quand a la premiere elle pourra
se guerir en purgeant les humeurs

smdiez ou par quelque remedde qui ayde ala vertu du medicament qui des charge la plenitude : et employe des purgantz fortz sil est necessaire et corrige apres la nuisance quils pourront avoir faicts aux nerfs et aux muscles, les fortiffiants et roborrant aussi bien que les pinne et tout le corps. La seconde se guerira par des vomitifs et dissipatifs de vapeurs et de flatuosites. Si la froidure en est la cause tout les remeddes qui pourront eschauffer les nerfs et les muscles seront bons, particulierement ceux qui ont familiarité avec eux : enfin si cest qualitté venimeuse il faudra combattre la malignitté : la chasser du corps par des remeddes propres et en mesme temps par d'autres il faut fortiffier et deffendre de la nuisance.

La convulsion qui suit la purgation immoderee est mortelle depend de la siccitté qui est incurable estant consumee : mais si elle ne l'est pas il faut rafraichir de quelques [illegible] medicaments : bons aliments, repos et autres choses qui pourront [illegible]

ad majorem dei gloriam



hugues St olive

table

unbril de uenus
ninfea
plantins
fili pandule
oe nanthé
cachet di Salomon
~~[illegible]~~ Lis
muguet
emerocale
fraisier
foenouil
daucus
fumeterre
schécon
Esula
titimale
asparga
peplus
peples
spanacer
Liguttieum
panay
le montein
seselli
anis
anet
charui
cumin
consolida regalis

coriandre
persil
cerfeuil
Jusquiame
morelle
solatre vel helicacabon
solanum
mandragore
napelle : antora
herba paris
ervat
marrube
melisse
piuoine
rubarbe
raphanum
rue
politriq
capillaire
scabieuse
morsus diaboli
ortie
cardiaca
scordium
galiopsis
lamium
scrofulaire
gallion

132
135
135
137
139
143
147
153
158
158
161
163
163
165
167
169
171
175
175
177
177
181
181
185
183
183
184
185

dentaria	186
sanicula	187
oreille dours	189
quinte feuille	192
mille feuille	193
satirium	193
couillon de chien	193
tassilage	195
valleriane	197
verbeine	199
orcanette	201
pyrole	201
perfoliata	201
pimprenelle	203
saxifratte	203
piretre	203
onosma	206
typha	206
volubilis	206
pencee	207
violette	207
vinca pervinca	207

Dent de lion de dortenius I



dortenius dit que La dent de lion qu'il croit estre Le lagopodus de dioscorides a les feuilles semblables au pied de courbau: elle est de coleur elle produit des fleurs comme La mauue: elle se plait sous

font les chetnes; a une grande raci
ne blanche et uerte de la hauteur
dune Coudée: Il dit que cette her
be Contuseé et mellee auec de la
Joubarbe et Solatre guerit dabort
un membre enflamé si on laplique
si quelquun pend cette herbe a son col
Il ne sera point subiet aux ulceres
des yeux: on la met aux potions
uulneraires: apliquee sur lappos
me uenimeuse elle Louure sans dou
leur: Leau distilee de cette herbe
et Instilée dans les yeux remedie
beaucoup a leurs maladies. Le suc
de cette herbe Instilé aussi dans les
yeux appres auoir etté premie
rement laués auec de leau de
fenouil, quand la lune Croit, en
otte les tayes et blancheurs.
cette herbe eschaffe et desseche au
deuxiesme degre, Il la faut cueil
lir a la fin du mois de may

grenoullette ou pied de cour-[3]
bau



Selon dioscoridde Il y a plusieurs sortes
dy grenoullettes: Lune a les feuilles sem
blables au coriandre; plus Larges gras
settes blanchattres a la fleur Jaune
et quelque fois rouge, sa tige grelle
haute dune Coudee, sa racine blan

petitte amere et qui a plusieurs [illegible]
mens atachés a elle comme le [illegible]
re et croit en lieux humides
Lautre est plus velue sa tige est plus
aute, ses feuilles plus chiquatées
et est fort acre. La 3.e est la plus pe
titte elle a les fleurs jaunes et
une odeur forte et puante, la
quatriesme luy est semblable mais
ses fleurs sont blanches: Leurs feuil
les fleurs et tiges freches broyées
et apliquées font ulcerés et enlèvent
eloches et croutes avec grande dou
leur, elles nettoyent rougne et grat
telle font tomber les ongles pour
ris, les verrues, porreaux tant
larges que plat font revenir le
poil tombé par la peladde, leur
decoction est pour estuver les mal
les aux talons: Leur racinne seche
pulverisée et approchée du nez
fait esternuer, misc et tenue sur
les dents malades elles en ostent
la douleur mais les fon tomber.

outre ces quatres especes de grenouil-
lettes de dioscoride matiolle en met
une cinquiesme, qui a les feuilles sem-
blables a celles de la premiere espece
et aussy plusieurs petittes racinnes
quelle a, on luy trouve une raci
ne ronde blanche comme une ra
ue et grosse comme une noix; fort
acre et ulceratiue, on la pille pic
pou en france on sen sert quan on
ueut ulcerer, et en hiuer, outre
tout cela pline parle dune autre
sorte que les latins appellent api
apium risus, parceque Il tue la
personne qui en mange en luy
retirant si fort les nerfs de la face
et la bouche quon diroit quil meurt
en riant; Je lessray icy une
place ou Je la designeray
parmis les anemones

anemonnes

Il y a selon matiole cinq sortes
danimonnes, La premiere a les
feuilles semblables au coriandre—

chiquetées plus menüs, ayant ses
tiges velües et canelées auec
Intervalles de petittes feuilles, sa
fleur de la grandeur de celle du pa-
uot sauuage ayant cinq feuilles
distinctes et purpurines, auec
une petitte teste noire et capil-
laire au milieu sa racinne est
grande comme une oliue, dun
goust picant et ayant force fil-
ements ; La seconde a ses feuilles
plus grandes plus dentelées sembla-
bles a celles de laconitum tue chien
ses tiges semblables au precedent un peu
plus grosses plus droittes et nuddes. ses
fleurs moins purpurines ayant leurs
testes comme Lautre : sa racinne cour-
te comme celle de reponce est de goust
mordant : La 3e a des feuilles aprochant
de celles de la 1re espece de grenouillette
ayant a forces tiges de la longeur dun
espan et demi au bout des quelles sor-
tent des fleurs blanches un peu rougis-
sant le pied, nayant que cinq feuilles

apium vilut anemonne 7



de grosseur dune rose, sa racine est mi
ces capilleuse, elle vient aux collines:
outre celle ici il y en a de 2 sortes —
qui ont leurs feuilles chiquetees ayant
lune six feuilles par parvines lautre do
rees
fuliss met pour lanemonne incar
natte cette herbe quon nomme ~~pul~~
pulsatilla qui a fort peu de raport a
lanemonne, car premierement elle sette

elle Jette une feuille fort velue chiqu-
tee menu fort acre a son gout, autant
ulceratrice que la grenouillette: avant
ses feuilles au commencement du prin-
temps elle Jette une fleur velue, rouge
garancee a mode destoile, dans laquelle
Il y a des petits fleurons Jaunes comme
ceux du milieu des roses, au milieu des-
quels Il y a un petit floq rouge, comme
un mouchet de soye scarlatine: au de-
hors au pied de la fleur qui est a la cime
de la tige Il y a un autre floq velu
semblable a la soye fine, poli, lissé, et
de coleur cendree, la greine est contenue

pulsatilla



dans un chapiteau blanc
chenu gros comme une
noix, sa racinne est lon-
gue dun pied et comme
rougee, doucastre sans
estre mordante: galien
dit que toutes sortes da-
nemonnes mondifie les
ulceres, nettoye les rognes
apliquees font venir le
flus menstrual, et le lai-
ter Jus tiré par le nez
purge les flegmes du cer-
veau: et aussi la racine
maschee.

feüe degipte : arum degipte[9]



La feue pontique ou degipte
croit aux lacs et marais dasie.
Sa tige est aute dune coudee de
la grosseur dun doit, sa fleur est de
colour de rose, 2 fois plus grande que
celle du pavot, apres la fleur elle
produit ~~produit~~ des vessies faittes com
me des rayons de ~~miel~~ guespes, sur le
couvercle desquelles paroit une feve

faitte comme Les bouteilles qui-
uiendent sur Leau en temps de plu
ye : Laron degipte est asses-
despeint par sa figure : galien
dit que Les feues degiptes sont
plus grosses que Les nostres : et
quaussi elles sont plus humides
et engeandre plus dhumeurs super
flues : dioscoride dit quon Les-
mange uertes, quelles resserrent le
uentre et sont bonnes alestomac.

Lupins



La farine des lupins
prise en forme de
loot auec du miel
chesse la uermine
du uentre : Les lu
pins manges ayant
trempé en sont de
mesme autant en
fait La decoction
La farine embellit La
peau : La decoction
emplastree par le bas
fait sortir lenfant

et provoque les mois aux fa- mes mais Il faut quelle soit en plattree auec laine mirre et miel auec griotte dorge et eau elle mi tige toutte Inflamation : cuitte en vinaigre et enduitte elle resout les escrouelles et romp les charbons : les lupins sauuages ont les mesmes proprietes que les autres. les lupins pris auec rue pour les rendre plus gratieux ce qu'a dit mathiole, et auec poiure nettoyent le foye et la ratte.

Euvrage

L'euvrage croit pres des eaux dormantes, sa tige est rouge dun vert rougeastre en quel ques endroits elle est ferme et ayant quelques concauites dou sortent les feuilles ; ses feuilles sont dune vert de blette et

Curage



Sont comme celles de l'amande, plus grandes plus molles et plus blanchastres, quelques fois ont des taches noires, elles ont le gout fort comme du poivre, sans odeur pourtant, sa semence croit au bout des ten drons a forme d'espi, elle est forte et pres des feuilles. Les feuilles et la greine enduittes resoluent les tumeurs et duretés inveterees, os tent toutes taches feiries et meurtries: La poudre des feuilles seches sert de poivre: ~~pos~~ les feuilles pilées et apliquées sur playes de chevaux mangent les chairs mortes.

gentienne, latin gentiana. 13



Les feuilles de La gentianne qui Sont plus pres de terre Sont Semblables aux feuilles de plan-tain et Sont rougeattres: celles d'en haut depuis Le millieu de La tige Sont un peu chiquetées

et principalement celles qui sont
aupres de la cime: sa tige est
creuse polie, lissée et de la gros
seur dun doit, elle est distinguée
et Compartie par noeuds; aute
de 2 coudées et produit des gran
des feuilles par Intervalle: sa
greine est large legere, et bour
rue qui est Contenue en petits
certains petits recepcacles: dios
coridde La met chaude et attein
geante: et dit quune dragme de
son Jus auecq eau beue est bonne
pour les maux de costé; son Jus
enduit est bon pour les maux
des yeux: ce Jus beu au poids
dune dragme comme Il est dit
donne un grand soulagement
a ceux qui sont trauailles du
foye et de lestomac: sa racine
mise en pessaire fait sortir

Lenfant. La racine mundi
fie et nettoye les paux mor
tes et blanches dedessus le ~~corp~~
corps : auicenne met cette raci
ne chaude au 3.e degre et seche
au second, matiole dit auoir
esprouué plusieurs fois que ~~la~~
Leau de gentianne passee au
bain marie en alambic de verre
guerit les fieures causées do-
pilations des parties nobles, des
vaines, et conduitz ; ~~et~~ quelle fait
perdre les taches ~~et~~ halle du
visage souuent reiteree, et
quenfin elle fait mourir les
vers du ventre des petitz enfans

La petitte gentianne

matiole dit quil y a une au
tre petitte plante, qui a des
grands rapors et conformites

petitte gentiane



a la gentiane me-
dant en forme-
quen proprietes
elle croit aux li-
eux Incultes et
produit une ti-
ge ronde et au-
te dune paulme
quelque fois plus
et qui est roussatre
a la cyme, estant
compartie esgallement par noeuds
depuis le pied Jusqu'a la cyme, des-
quels sortent noeud par noeud
deux feuilles en forme delle-
grossettes, longues, semblables
aulles de saponaria ou bien
aulles qui sont a la cime de
la gentiane : elle produit des
fleurs rouges qui environnent

Le Sommet de La tige: Sa racine
est blanche Longue et fort amere
au gout, et pertuisée deça et
de La en plusieurs Lieux en for
me de croix D'ou uient que
Lon Lappelle aussi Cruciata: et
matiole adit que lon ne se
trompera guere en Lappelant
petitte gentiane: Il y a en
cor 2 autres plantes de cette
mesme espece; La moindre des
quelles a baucoup de racines min
ces Subtiles et blanchattres, bau
coup de tiges trainantes presque
toujour par terre, de fleurs ce
lettes purpurines: Les modernes
font grand cas, tant des raci
nes de ces 2 pettites plantes
que de celles de Crucíata: ma
tiole assure par experiance
que Les dittes racines pilees

et apliquees sur le ventre; font Indubitablement mourir Les vers: emplattrees freches elles resoluent Les escrouelles.

Composition dun tres excellent sirop ou entre La gentiane.

prenés 8 liures de suc de mercuriale, 4 tt de suc de bourrache et de buglose qui font en tout 12 tt faitte Leur prandre un bouillon auec autant de miel de narbonne: puis passés Le tout par La chasse dhipocras et que Laditte chasse soit de croisée dangletterre: puis mettes apart pendant 24 heures un quatteron de racine de gantianne, et demi Liure diris : celuy de florence est le meilleur:

Dant trois chopines de vin blanc, ayant couppé par tranches Les dittes racines; Il faut pendant ce temps Les agi ter souvent: apres vous pas serés ces racines sans Les expri mer, et vous mettres linfusion avec Les susdit sucs et miel cla rifiés: faisant cuire Le tout En semble en consistence de sirop: Les cumant souvent sur La fin: Il prendre guarde que Le temps des 24 heures destinés pour linfusion quadre avec Le temps que les sucs et Le miel passeront par La chosse dhypocras, afin que Les drogues separees puissent estre acheuées en mesme temps pour Les mettre aussitost cuire ensemble et faire ce sirop.

Il faut faire ce remedde
despuis Le primptemps Iusques
en autonne, mais La plus
grande force de l herbes est aux
mois dapuril et demay.
La prise du dit Sirop est dune
caillerée tous Les matins a
Ieun.

Fougere masle



Fougere femel.

La fougere malle ne gette ni ti
ge ni fruit ny fleur: sa racine
~~est~~ a fleur de terre, noire, longuet
te et produisant plusieurs games
elle produit ses ~~fleur~~ feuilles sur
une queue droitte longue d'une coud
dée, et les dittes feuilles s'espendent
tout le long d'ici de la a mode d'ailes
La fougere femelle a les feuilles
semblables a lautre: mais elles ne
despendent d'une seule queue: car
elle a plusieurs petites branches
s'espendant de ca de la ~~[illegible]~~
~~[illegible]~~ a la moitié ~~[illegible]~~
~~[illegible]~~ ~~chaque fougere~~ de cha
que cotte de cette fougere: diosco
ridde dit ~~quelle~~ La fougere mal
le ne portent point de graine: mais
les naturalistes ont trouvé quelle
en porte au revers de ses feuilles
mais si mince quelle est presque im
perceptible: La racine de la fougere
malle selon dioscoridde prise au poids

de 4 dragmes et beue avecq eau miel
lee fait sortir les vers larges du
corps. dioscoride dit encor que la
fougère plantée pres des roulaux
les fait mourir: et au contraire si
les roulaux sont planté aupres
des fougères ils la font mourir. par
ainsi la fougère guerit les playes
des fleches faittes de roulaux.
mathiole dit que pline entre plu
sieurs autres choses de la fougère as
seure que la racine malle beue
dans de leau au poid de 2 oboles ap-
vra tout pres auoir premierement fait diette
et pris du miel: est bonne aux ru
mes et catarres: la feuille des
fougères font mourir les punaises
si une fame use de fougère etant
grosse elle enfantera: et ne les
tant pas elle deuiendra sterille
galien dit quelle est amere tenant
un peu de lastringeant: quelle desi
che sans mordication les ulceres
aplique: et quelle fait mourir
lenfant au ventre de la mere.

polipode   autre polipode



Le polipodde Croit aux pierres-
moussues: aux vieux trons des ar
bres et particulierement au chesne
: sa racine est bossue et a certaines
nodosittés dela grosseur dun petit
doit: verde au dedans avecq un
gout un peu apre et doucattre
le polipode est laxatif, pour le
rendre tel Il le faut cuire avecq
mauves ou bettes: ou avecq une-

poule : La poudre de la racine de polipode evacue les flegmes et la colere prise avec de l'eau miellee voila ce qu'en dit disscoride : mesue dit que le polipode est fort ~~contr~~ contraire a l'estomac qu'il le remplit de ventosites et le renuerse : mendar dus est d'opinion contraire dit qu'il est foible en ses operations et qu'il est impossible qu'il cause les choses que dit mesue, concluant que l'opinion d'auerrois est bonne qui est que le polipode n'est pas dangereux a prandre : galien dit que le polipode abonde en qualité douce et aspre, tellement qu'on peut le juger fort dissicatif sans mordication qui fait voir que l'opinion de mesue n'est pas a refuter, car galien ratifie que le polipode fait ce que dessus, qu'ainsi il amegrit et exteniue le corps : Les medecins de ce cours dit que le polipode est un purgatif doux benin et particulier pour la ratte

Lierre : en latin hedera 25

Lierre

Le lierre est assez cognu plusieurs autheurs en on donne des descriptions de trois ou quatre sortes mais matiole se contente de la donner de 2 seulement, dont lunne monte sur les harbres les serre de ses grosses racines tant que souvent il les fait mourir celuy la porte du fruit : lautre quil appelle petit lierre est sterille et pour cela il se nomme helix, celuy cy ne grimpe guiere sur les arbres, il se treine par terre le lon des vielles masures et parmi les hayes ayant une fueille de forme tousiours triangulaire : matiole dit que le jus pris en gros vin est bon aux ra telleux : les feuilles de lierre

ont une merveilleuse propri
eté pour attirer aussi ondonne
aux cauteres : dessus Elle con-
solident laplaye : Les feuilles de
Lierre selon dioscoride cuittes
dedans du vin et enduittes sont
propres atoute sorte dulceres
Le sus distilé (selon lemesme) aux
narrines guerit les pointures
puantise et punaisie du ned
la gomme de lierre est bonne
afaire tomber le poil.
Les feuilles cuittes en vin com
me cy dessus guerissent les
brulures et les tasches du visa
ge.

Lierre terrestre



Le lierre terrestre, quon apille en latin hedera terræ, s'etend par terre par petittes cordes car réel, d'ou sortent des feuilles rondes dentellées tout alantour et crespues : ses fleurs tirent sur le pourpre, ses racinnes sont bien mincees et se jettent des nœuds des tiges qui demeurent par ce moyen conjointes a la terre matiole dit quelle a un gout fort amer, et quelle a une vertu pro pre pour purger subtiliser et ouvrir ; son jus mesle avec vert degris est bon aux ulcères cancrnus on en fait des remed des pour les yeux des chevaux L'huille quon fait ~~des~~ du lierre terrestre est bon aux coliques, tant bu que clistérisé.

Choux verts   Choux cabus



Les choux des Jardins nestant gue
re cuis font bon ventre: mais
trop cuis Ils le resserrent: le
Jus de Chou tiré par le nez -
purge le cerveau: Les feuilles de
choux broyées, apliquees seules
ou avec griotte dorge seruent
aux Inflamations et aux apos

remes, guerissent ~~ce~~ le mal
st main, le f du st antoine, et
les taches rouges et enflamées
qui surviennent souvent la nuit
aussi elles rompent les char
bons: si on les masche & avale
seulement le jus elles esclaircis
sent la voix casse et enroue-
crues mangées en saladde elles
guerissent les maux de la ratte
les choux sauvages sont bons
pour les playes pour les sou
der, pour resoudre les aposte
mes et pour les inflamati
ons, Dioscoridde en est caution.
pline dit que la graine de choux
grossierement broyee prise en
bouillon de chair ou elle aura
bouilli est particuliere a la-
colique passion: leur jus cuit

Dans du miel aplique Sur les Engles des yeux eclercit La vue
pline, varro, et theopraste disent que Le Choux est enemi de la vigne, que Le sip de vigne Se reculera Si on plante un choux au pres; et pour cette Cause androcide dit que Le Choux desenyvre
galien dit que Les choux guerissent Les taches rouges et enflamées qui viennent Sur le corps, Les formilles et herpettes.
dottenius dit que Le chou est de difficille digestion, quil enfle Le ventre et nuit aux phligmatiques. que Le Sue de choux enduit Sur le front estant mesle avec dhuille rosat otte La douleur de teste Contractee du Soleil.

houbelon



Les lattins on appelle le hou-
blon, Lupulus: Humulus: et vo
lubilis magna: Loublon est
asses cognu: Dovrentius Le
met chaud aux degre et dit
quil desseche au second degré

Il a La uertu de meurir Les
apostemes: pris Il purge
La melancolie et Le gros sang
au dire de dorrentius: matiole
dit quil mitige Les ardeurs de
foye et de lestomac au dire de
mesue; quil euacue La colere
Il repurge Le sang de toutte les
humeurs billieuses et choleri
ques: La decoction de ses fleurs
auecque mathiole dit, et de ses
bourees, sert dantidote contre
Le poison: contre La gratelle
mal de naples, et autres ulceres
taches, et impetiges qui Infe
ctroint La superficie du corps:
sa greine broyée et bue au pois
de demi dragme: tue les vers
prouoque Le flus menstrual
et oste toutte difficulte du
rine. La fleur sert pour faire la couleur

garance: priuee: garance sau
uage:



La garance: ou rubia tinctorum
est une racine rouge dont on teint
les leines; Il y en a quon seme il
y en a aussi qui vient sans estre
cultiuee: ses tiges sont longues as
pres carrees: roiddes et grandes

ses feuilles sont disposees alentour des tiges en croix et a maniere des toile, et cela neud par neud et par certaine Intervale : sa greine est ronde : laquelle est verte du commencement : puis devien rouge et enfin toutte noire en sa parfaitte maturitté : sa racine est menue longue et rouge : dioscoride dit que la greine beue en uinaigre consume la ratte : la racine fait uriner en grande abondance et mesme Iusque'au sang faut que ceux qui en usent se baignent tous les Iours : et prenent guarde aux excrements qui sortiront de leur corps. saracine apliquee attire lenfant, larriere faix : et les mois : elle enlieue enduitte auec du uinaigre les taches engrauees dans la peau : galien dit quelle purge le foye : la ratte : et fait uriner fortement : dortinius dit, quelle est chaude et seche au 2 degre : et adioute que cuitte en eau douce : la decoction est bonne a ce quil appelle morbum regium.

gremil : herbe aux perles ou milium solis

Dioscoride dit que le grand gremil a les feuilles semblables a lolivier : plus longues plus larges et plus molles, celles qui sont au bas de la tige sont couchees par terre ses tiges sont droittes grelles roides dures comme bois et de la grosseur dun Ione pointu ala cime des

quelles Il y a comme des testons
mipartis et esparpilles en deux: ses
feuilles sont longues entre les quel
les Il y a une petitte greine ronde
dure comme pierre: la greine beue
dans du vin blanc: romp la pierre
et fait uriner: mathiole fait
mention dune autre espece qui
quil appelle le petit gremil lequel
ne rampe point par terre: et a son
dire Il faut doncq conclurre que le
grand rampe: le petit est fait com
me un petit arbrisseau Il iette ses
tiges branchues: rondes et garnies
de feuilles longues comme au grand
mais moindres et plus fermes: de
lissue des quelles Il sort une fleur et
de la une greine blanche et luisante
de forme de millet: la greine de lun
et de lautre prise selon matiole: par
plusieurs iours, en ius de plantin, ou
pourpier: ou laitue, au pois dune
dragme et demi, auecq demi dragme scolopen
dre et deux scrupulles dambre est

singulière au flux de la semen-
ce : 2 dragmes de greine de petit-
grenuil en laict de fame et beues sont
singulieres aux fames qui sont au
travail d'enfant.

gramem — gramen mannæ



dioscoride fait mention de 3 sortes
de gramem : La dent chien dit Il
treine par terre de petits reinceaux
genouilles et noues : et jette ses raci
nes douces et environnee de noeuds
ses feuilles sont pointues dures et
Larges comme celles de petittes canes

Laautre Il y a une autre espece de dedit chien qui est faitte amode de roseau: et baucoup plus grande que La precedente: celle La fait mourir Les cheuaux et mulets silz en mangent au quon dit. outre ces deux Il y a Le gramen parnassi ou du mont parnassus celuy La produit plusieurs tettons: ses feuilles sont semblables a celles du lierre sa fleur blanche et odorante: et sa greine est petitte de la quelle on se sert en medecine: Il produit 5 ou six racines grosses comme le doit blanches tendres et fort douces. La racine du premier gramen broyee et apliquee soude Les playes: sa decoction prise guerit Les tranchees: Les difficultes durine: romp et diminue Les superfluites pierreuses qui sont en La vessie: dioscorides dit quen en fait une eau ala fin de may: qui bue au poit de 4 onces arrette la dissenterie

elle chasse La fieure prouenant
de chaleur : elle purge Les reins pro
uoque Lurine et ouure Les opilations
des membres : elle est bonne aux
Inflamations : aux herelipsilles ap
pliquee auecq un Linge reiterant
souuent

Corrigiole ou centum nodia



Le poligonon malle que Les me
decins appellent corrigiole ou centum
nodia Croit aux cours et places des
maisons : et quasi par tous Les grans
chemins : La feuille n'est pas si cog
nue on La trouue Le long des eaux
seulement : Lon trouue Encore une
autre plante qui treine ses branches
par terre et qui sont nouées et min
ces : produisant une petitte feuille

Longuette: une greine: ronde: blanchattre: A mode de grape de raisin et en si grande abondance que la plante en semble quasi couverte ce qui fait que quelques uns la nomment mille grana: matiole la nomme poligonon: on la nomme encor herniola a cause que prise en breuvage elle est singuliere aux hergnes ou rompures des Intestins matiole assure avoir oui dire a des gens digne de foy: que gabriel falopius a gueri plusieurs personnes par le moyen de cette seule herbe: toutte cette plante reduitte en poudre et prise en vin, est bonne aux difficultez durines a la gravelle des reins: et des gens affirment quelle est soundaine pour rompre la pierre en la vessie la fesant sortir petit a petit: pour ce dernier effet Il faut prendre au pois dune dragme de sa poudre tous les Jours dans du vin.

pour revenir au poligonon &
en parla succentement galien dit
quapliqué froit par dehors Il est
bon aux ardeurs de lestomaq: aux
herisipeles: aux Inflamations: aux
phlegmons chauds: et est singulier
pour repercutter: quil est bon aux
herpes: aux ulceres: aux parties
enflamées, travaillées di fluxions
et catarrhes: aux playes freches
: aux ulceres des oreilles: quil res
treint Labondence du flus menstrua
al: Les dissentiries crachements de
sang, et autres fluxions inmodere
es de quel costé quelles viennent
Le poligonon masle est plus eficace
que La femelle.

Fue musqué



La premiere espece dicte mul
que qui est ici desligne est fort
commune elle se treine par terre
jettant des petittes feuilles longuettes
ettroittes retirant a celles de roma
rin: pourtant moindres plus molles
reuettues de bourre blanchattre et
entassees alentour des branches, les
quelles sont minces souples et ayant
l'odeur et la forme du pin: ses fleurs
reluisent par toutte la tige estant
de couleur jaune petittes et minces
elle uient par mi les landes en lieu
meigre et sablonneux: elle a un gout
amer et un peu d'acrimonie surmon
tee par son amertume: ainsi elle est
chaude, incisiue, abstersiue: subtiliante et
mondificatiue: dioscoride dit quelle las
che le uentre reduitte en poudre et pri
se en pilules auec une figue: incorporee
en miel, raisine; et escume de bronze
elle est laxatiue: elle resout les duretes
des mammelles: soude les playes: elle at
tire les choses pecantes qui sont en la
matrice apliquee auec miel: les 2 au
tres especes on les mesmes uertus, moindres.

Cepea



Selon dioscoride et matiole La cepea est semblable au pourpié: mais elle a les feuilles plus noires et La racine menue ses feuilles beues dans du vin, sont bonne selon dioscoride, et egineta, a ceux qui ne peuuent uriner que goutte a goutte: a ceux qui ont La uessie rognoule surtout quand on La boit auec decoction dasperges sauuages; autrement apelées miacanthon

Chanure

Le chanure est cognu: sa greine mangée amortit le sperme: le Jus de cette greine fraiche est bon aux douleurs doreilles: sa decoction mise au trou des vers de terre Les fait sortir dabord: secret pour les pescheurs de ligne

44 Lonchitis aspre : lonchitis bastarde



Lonchitis aspre a les feuilles sembla-
bles au ceterac : plus aspres et plus chique-
tées : beüe auec uinaigre elle consume
La ratte : elle est bonne aux playes et
les presdue d'inflamation : galien
parlant des 2 especes de lonchitis dit
que la lonchitis qui a la greine faitte
en triangle et comme un fer de lance
a la racine faitte comme le daucus
quelle est propre a prouoquer lurine
celle qui est comme le ceterat : ses feul
les uertes sont bonne aux playes : mais
beües seches en uinaigre elles guerissent la rate

melilot



Selon mathiole Le melilot est aut-
dune coudee : Jettant de sa racine
force surtout : ses branches sont min
ces ses feuilles semblables au trifolium-
larges au bout etroittes a leur issue at
taches a une grande queue : ses -
fleurs petittes et jaunes : dou sortent
force gousses courbees dehors et con
tre mont : dans les quelles est une -

petitte greine roussattre et de bonne odeur de la quelle on scait sa graine est inutille : selon dioscoride le melilot est astringeant et mollifie toutte inflamations et particulierement celle des yeux : du fondement : des genitoires : des lieux secrez des femmes : le faisant cuire en vin cuit et l'apliquant sur les parties interessées : enduit avec erang de chio ; vin ou noix de galles il guerit la tigne et les ulceres fluants de la teste : distile cru avec vin cuit dans les oreilles il en guerit les douleurs : on fait l'emplattre de melilot qui est excellent en medicine
dortenius dit que le vin ou le melilot et l'api ou persil auront esté cuit et un peu adouci de succre, est bon aux obstructions des reins et de la uessie : le melilot beu conforte le cerveau la memoire : et les membres.
le mesme dit que l'eau de melilot beue et apliquee autour de la teste avec un linge est bonne aux insensés et autres troubles : elle redonne le sens : le conserve, fortifie la teste et preserve des maladies a advenir.

nardus: nardus: nardus



celtique : indique : de montagne

Le nard indique selon dioscoride doit estre frais: Leger: roux: de tres bonne odeur et doit avoir sa cheveleure Large : Il en met plusieurs differences, mais sans arrester plus Longtemps sur ce quil dit de toutes Les sortes que Lon trouve aux Indes; Il est bon de scavoir ce quil dit du celtique: Le nard celtique est une petitte-

plante: elle Jette ses feuilles Jaunes en couleur. et Jaune paillé Longuettes et sa fleur Jaune: on Le sophistique y mettant du ne herbe qui Luy est semblable quon nomme: hirculus; ou bouquin a cause de sa mauvaise odeur mais Il est aisé a cognoittre en ce que cest te herbe na point de tige: est plus blanche et a Les feuilles plus cour tes, et na pas La racine amere et odorante comme Le vray nardus celtique.

Le nardus de montagne apelle thilacite et nirite: a Les feuil les semblables a Leringium, moin dres, ni aspres ny picquantes, Il a 2 racines et quelque fois plu sieurs: Lesquelles sont noires odo rantes: et semblables aux aphro dilles: moindres et plus grelles: matiolle qui en a donne Le portrait dit que Le nardus de montagne na pas ses feuilles comme Leringium

toutes Les sortes di nardus selon dios
coride sont chaudes et dessicatines:
Ils prouoquent Lurine et pris par
Lerbes en breuage Ils resserrent Le
uentre, beus auecq eau froidde Ils
sont bons aux dicuoyments et cor
rosions di lestomacq: aux uentositez:
Jaunisse: et aux defectuositez du
foye et des reins: La fomentation
di sa dicoction est bonne ala ma
trice inflamée ou entlée: ou si la
fame salict sur Ladite decoction
: on Les met aux preseruatiff et aux
medicaments pour Les yeux: pour
Les conseruer on Les fait secher et les
ayant mis en poudre on en fait
Des trochisques auecq du vin: et on
Les tien en pot di terre qui ne
soyent poisses ni plombés:

nard ditalie ou alpie

mathiole dit que Le nardus di
talie quil prend pour La molle

de lalavende n'a point de rapport
aux autres: Les feuilles de laspic
sont plus larges plus longues
plus grosses plus fermes et plus
blanches que celles de la femel
le qui est La lavande: de plus sa
tige carrée Il porte une fleur
purpurine, bleu a rouge: Les
fleurs de la lavande ne sont pas si
autes en coleur: Il sont tous 2 -
chaud et secs au 2 degré acompli
et leur proprietté n'est guière diffe
rante de celle du nardus de quelle
espèce que ce soit: 2 cuillieres de la
distilation des fleurs est bonne au def
faillances du cœur, beue ou mise dans
Les narines: de mesme elle redonne
La parolle: on use de laspic aux affec
tions du cerveau, venantes de froideur
comme au mal caduc, apoplexie: ver
tiges: spasmes: paralisie: pour confor
ter lestomac: et pour lopilation du
foye et de la ratte: la decoction est bonne

asarum: asaria 51



Le cabaret que quelques unsap
pellent nardus sauvage: selon dios
coride a les feuilles semblables au
Lierre plus petittes et plus ron-
des: ses fleurs sont purpurines et
Incarnées retirant a celles du Jus
quiame: elles croissent entre les
feuilles pres de la racine et sen-
tent fort bon: Il y a dedans sa grei
ne comme pepins: ses tiges sont an
guleuses aspres et tendres: Il Iet
te plusieurs racines nouees retirant

acelles de gramem: odorantes et chau
des: mordant fort la langue si on
les masche: Les racines bues au poil
de six dragmes auec eau mielee pur
gent comme lellebore blanc et pro
uoquent les mois: Le cabaret eschau
fe et prouoque lurine: Il est aussi
bon aux hidropiques
La savina selon matiole uient aux
montagnes de boeme: Il se ua trainan
par terre et iette une feuille plus
ronde et plus aspre que celle du
cabaret tant soit peu decoupee: sa
tige est uelue: ses fleurs sont iau
nes a mode de celles de camomille
ses racines sont minces, a saveur de ter
re ayant un gout aigu et un peu
damertume: bue auec oximel au
poil dune dragme elle fait sortir par
le bas le gros fligme pourri et lasche
le uentre: quelques nouueaux herboris
tes en font grand cas contre le mal
de naples: sa decoction prouoque lurine
et les mois et profitte a lextreme dif
ficulte durine: contre lhidropisie
et contre la iaunisse.

hepatique : pulmonaria &





Lhepatique est attachée Sur Les
pierres nues qui Sont Souuent arrose
es deau; a mode de mousse: Ses feuil
les Sont cartilagineuses et grassettes
etroittes par Le bas et uont en slar-
gissant ayant trois ou quatre chi
quetures: elle Jette directement de
Saracine de certeines petittes tiges:
menues aubout desquelles Il y a de
petits chapitaux fait comme etoilles.
dioscoride dit ~~que~~ quelle enduitte elle ar
reste Le flux de Sang: oste Le feu et
toutte Sorte dinflamation: guerit

 Les impetiges et dartres : enduitte auec d'amiel elle guerit la jaunis se : arrette les fluxions qui tombent a la bouche et sur la langue

autre pulmonaire :

mathiole dit quil y a une au tre herbe asses semblable a lepa tique, qui croit dans les fores aux troncs des cheines et uieux arbres : pourtant plus seche et plus large en ronddeur que



lhepatique uerde dessus : palle du cotté de la terre ayant plusieurs tas ches et marques, et faitte de la for me des poulmons dou uien quon la pelle pulmonaria : plusieurs au dire de matiolle s'en seruent aux

ulceres du poulmom: aux crache
ment di sang et pour les ptisiques:
sarestant pluttost aunom dethe ba
qua ses proprietes: dautres sen
seruent pour guerir les playes
et pour les ulceres des parties on
teuses: Lordonment pour dissenteries
et aux vomissement coleriques: les
pasteurs larrachent et ladonnent
tous les matins auec ses en breua
ge a leur bettail: par cequ on lestime
bonne ala toux dubettail et aux
cheuaux poussifs: dottenius dit
que layant mis tremper une nuit
dans du vin quelle otte la difficul
te direspirer: qu lon sen sert pour
la toux siche et contre tous les
uices du poulmon et du foye:
Lautre pulmonaria est bien dif
ferente: elle a les feuilles sem
blables ala buglose: aspres uelues
et couuertes de taches blanches

cheuaux poussifs

elle produit Satige au commen
cement du primptamps ala cime
dilaquelle elle Iette des fleurs-
rouges semblables acelles dilingua
canis: on la cultive en flandre
avecq grand soin: elle croit dans
les lieux ombrageux: Iulien de
marottica faisoit cuire cette her
be iusques ala consomption dila
moitié di leau puis fisoit boire
cette dicoction avecq un peu de suc
cre: oubien Il tiroit le ius di
cette herbe et en fisoit un petit sirop
avecq du succre: et ce remedde etoit
pour les ulceres du poulmon et
les crachemens di sang: Il a gueri
baucoups di gens avecque dit matiole
avecq ce remedde: di plus matiole
assere que cette herbe et ses fleurs
enduittes en quelle sorte que ce soit
servent grandement aux ptisiques
usant di sa dicoction



Le figuier dinde a cela di mer-
veilleux que si lon prand une di
ses feuilles qui sont larges epail
ses comme le doit ayant quelques
epines dessus: et quon la plante a
moitie dans terre; di celle la Il En
sortira un autre Et di la nouvelle r
uenue Encor dautres en multi
pliant Et au bout quelque fois
elle Jette une fleur blanche qui
sort dune feuille Et apres cette
fleur IL vien une figue sembla

a nos figues Communes plus
grosses pourtant et qui sur le
deuant a la figure dune couron
ne, de couleur uerde tirant
sur le pourpre. Leur chair est
pleine de sus rouge, ce sus quand
La figue est meure tasche Les ~~man~~
mains Comme fait La meure
: elle fait mesme Lurine San-
guine ce qui a fait peur a bien
de gens appres en auoir man
ge ne scachant pas dou il la
pouuoit uenir : cela ne fait -
point de mal : on dit que pour
auoir de petis figuiers Communs
portant fruit et en pot de terre
Il faut Couper auant que Le
figuier germe un de ses surgons
au primptemps : et ayant tordu
et frotté sa cime : Il faut le plan
ter par la cime et laisser La partie cou

pee de hors de terre ~~et~~ Il ne manquera pas de Jetter dautres vincbaux qui porteront du fruit et qui demeureront petits

hieble : ebulus



Lhieble ~~est~~ asses cognu : Le Jus De sa racine prouoque ~~fort~~ a uomir, et il uacue Les aquosités qui sont entre cuir et cher : de plus matiole dit quil purge Les gros flegmes qui coulent et fluent aux Jointures : La greine dhieble : fort Lauée : selon Le mesme : et mondée de

venoir qui Lenuironne. est fort bonne aux podagres aux sciatiques : ala uerolle estant prise au pois dune dragme auec La decoction de chamepittis : Le Jus des racines dhieble seché au Soleil et mis en trochisques pour sen seruir au besoin : Clisterise est bon aux coliques causes de uentosites et dhumeur froide : apliqué en pessaire Il est bon au flux menstrual : au fondement qui tombe : alesquinancie aplique chaud, autour du col : La decoction dhieble fomantée est bonne aux Jambes enflées apres Les maladies et a ceux qui deuienent ptisiques mais Il faut fortifier Le foye et lestomacq des patiant par choses odorantes, astringantes et par des medicamens propres a cela : dotronius dit que La decoction des feuilles de lhieble beue guerit La toux seche : et dit que Leau quon en distille quand Il commence a flourir beue au pois de 4 ou 5 onces chaque fois Lache Le uentre : et quelle remedie aux douleurs de costé et ala fieure quotidienne : Lhieble et le sureau selon galien, ont une uertu dessicatiue conglutinatiue et quelque peu resolutiue.

hermodactile hermodatille bot-tard



colchique.

mathiole dit que le ueritable
hermodactile a les feuilles longues
de 2 espan et ressemblent a celles
dipourreau: plus estroittes: elle a
4 racinnes qui sortent du mesme-
endroit: ayant forme de doit, et
au bout dongles blanches: de coleur
palle roussatre et nayant de ca
pillures quau dessus delles, du mil
lieu des feuilles sort une tige-
subtile et uuide portant a la cime
une petitte teste longuette de forme

de poire: La fleur matiole nen
a poin fait de description pour ne
Lauoir pas ueu: Lautre hermo
dat quil appelle bastard est ler
modatille ditalie: quand au col
chicum cest unne herbe qui uien
Dans Les prairies qui boiuent
bien: cest cette herbe qui apres
auoir este fauchée: pousse sur
La fin de Lautomna unne fleur
gridiline sans pouce aucune feul
le aupres delle: mathiole dit
que Le colchicum est si uenimeux
quil tue vnne personne en moins
dun Jour: dioscorida: galien egine
ta: nicande: et pline: ont tout escript
que La racine de colchite fait mou
rir en 24 heures: mathiole croit
que Le colchitum ephemerum qui est
un poison nest autre chose que cet
ognion: Le mesme dit que quand les
turcs ueulent senyurer quils font
trempe Les fleurs du colcique dans
du uin: puis boiuent ce uin: qui les rauit:

et les rend si yures quon diroit
quil sont rauis en catale: on
appelle encor le colcique tue chien.
Dioscoride dit que cette racine est
toute sa personne comme les cham
pignons: que cette racine a fort bon
gout: et que le remedde contre
son uenin est de prendre du lait de
uache

Cigue



Les feuilles de la cigue ont une

odeur facheuse et pisante: sa tige est nouée comme celle du fenouil: sa racine est creuse peu profonde en terre: La cigue selon dioscoridde est venimeuse et fait mourir par sa froideur: Le remede a cela est de boire du vin pur mais si lon a pris de La cigue dans du vin Il nia point de remede plusieurs autres escriuains: Le jus est bon en medecinne on le fait en pilant Les cimes auant que La greine et La cheuleure soit seche: et on le fait seche au soleil: Enduit selon dioscoridde Il guerit Le feu S.t antoine Et on le met aux collires fait pour pour oster Les douleurs de quelque partie du corps que ce soit: Les feuilles pilees empesche Les tetons des pucelles de croistre: elles sechent Les genitoires des petiz enfans: La cigue est fort commune.

Germandrée



chamedris
chamedrios
quercula mi
nor
Trixago
garmandrea
germandree
galemandry
quercinola:

La germandrée croist aux lieux
aspres et pierreux: dioscoride dit
quelle est de la hauteur dune pal
me dimain: quelle a les feuilles pe
tites et ameres: ciquetées de la mes
me facon que les feuilles de cheine
et que sa fleur est petitte quasi sar
latine: Il la faut cueillir quand-
elle est engreine: lerbe fresche
selon dioscoride cuitte en eau: et

La decoction prise est fort bonne
a la toux : aux durettes de la ratte :
aux difficultes durine : aux commen
cement de lhidropisie : pour esmou-
voir le flux menstrual : et fait sor
tir lenfant hors du ventre de la
mere : beue en vinaigre elle con
sume la ratte : beue ou enduitte
en vin elle est bonne contre les
serpent : lherbe broyée et mise
en trochisques, se conserue pour
les choses cy dessus dittes : enduitte
auec du miel elle purge et
mondifie les vieux ulceres : elle
resout touttes ofuscations et em
peschements de la veue. Enduitte
auec de lhuile. Son propre est
deschoffer : dortinieus selon lop
inion de galien et demace dit
que la germandrée a vertu de s
choffer, et dessecher jusques au
3.e degre : car en la qualitté les
escriuains sont discordants.

theophratte dit que les feuilles de gamandrée, broyées avecq de l'huile, sont bonnes aux rompures: aux playes: aux ulceres corrosifs: que la greine evacue les humeurs colériques que les feuilles broyées comme dessus avecq huile sont bonnes aux tayes et taches des yeux: que la greine est fort bonne aux yeux: que touttes les parties de cette plante ne sont bonnes pour la mesme chose: et que (par une chose admirable) le dessus de sa racine, purge par dessus et que le dessous ou bas de la ditte racine purge par dessous.
galien dit que la gamandrée a bondé en amertume et a quelque acrimonie quelle incide et subtilie les humeurs grasses et visqueuses: quelle mollifie la rate esmeut lurine et le flus menstrual: et enfin quelle nettoye les opilations des entrailles: il la met chaude et seiche au 3.e degre et pour tant plus dessicative que chaude. Mattiole dit que les toscans

68
font grand cas di la germandrée parce questant mangée a Ieun en mode de saladde elle chasse La piste ny plus ny moins que de Scordium: Il dit quelle est fort bonne aux maladres du cerveau venant de cause froidde: comme aux douleurs Inueterees di la teste: Epilepsie Letargie melancolie: stupiditté spasme et paralisie: Sa dicoction beue certains Iours guerit Les fieures tierces: Sa greine beue au pois d une dragme chasse La colere par Lurine: elle ainsi bonne pour La Iaunisse: Il dit encor que Le Ius des feuilles Instilé dans les oreilles est Singulier quand illes sont vermineuses, qu Il est aussi bon pour chasser La vermine du ventre et que Le vin ou la germandree estant En fleur (Sentent Les feuilles en fleur) aura demeuré un Iour et une nuit a mesme vertu: Il est parlé ici du Scordion Il est bon di Le bien cognoitre:

Chamara: ou Scordium:



trixago palustris

Scordium

Scorodotis

allium agreste

Le Scordium Selon La description di dioscoridde a les feuilles Semblables a la germandree un peu plus grandes: elles Sentent en quelque facon Les aulx Sont attringeantes et ~~[illegible]~~ ameres au gout: Ses tiges Sont carrees et Sa fleur est rouge: lherbe est chaude Selon le mesme et propre a fere uriner: uerte: ou seche: Cuitte en vin elle est bonne aux morsures des Serpens: prise au

poix de 2 dragmes en eau miellée
elle est bonne aux rongemens de
lestomacq : a la dissenterie : a la diffi
culté durine : elle aussi fait cracher
et sortir touttes les pourritures
et grossis humeurs qui chargent la
poitrine : lherbe apliquee esmeut
le flux menstrual : seiche et ap
pliquee elle reprime les excroissances : avecq miel apliquee fresche
ou autrement elle mondifie les
vieux ulceres et les fait cicatri
ser : le jus bu fait tout ce que
dessus. galien dit que le scordion
est compose de diverses sandeurs et qua
lités : quil est amer : brusc : et acre
ayant une acrimonie semblable a
celle de lail : que ainsi il est propre
a eschofer et purger les parties inte
rieures : a faire uriner et a esmouvoir le
flus menstrual : dodonius [illegible]
dit apres dioscoride que le scordium
en electuaire avecq miel et resine
guerit la toux Inueteree :

alliaire: alliaris: alliaria:

Lalliaria selon matiole croit
aupres des hayes et le long des
champs quil sent les aulx et qui
en a la mesme sauder: ses feuil
les quand elles commencee au sortir
sont rondes comme celles de violet
tes de mars mais venant a croi
tre elles ont une certaine decou-
peure tout autour: sa tige est
ronde et de 2 coudees de haut

Ses fleurs sont blanches : sa greine
est petitte et noire et contenue en
certeines petites gousses : cette
plante selon luy mesme est chaude
et seche non pas tant pourtant
que les feuilles : et ace quon en peut
juger selon son sentiment elle est
propre a subtilier les grosses humeurs
et a incider celles qui sont visqueu
ses : sa greine mise en cataplas
me par dessous guerit les fames
estouffees de la marri et les fait
revenir a elles.

geranium : bec de grue



premier : troissiesme : second

Dioscoride dit que Le geranium
de la premiere espece a les ~~fleurs~~ feuilles
semblables au passe flour : plus gran
des pourtant et plus profondes en
leurs entailleures : pline dit que
La racine de celuy la est bonne a

a manger et quelle est douce
: dioscoride dit que beue auec du
vin au pois dune dragme elle
resout les enfleures de la matrice
: Lautre geranium selon le mes
me a ses branches fort menues
et veluës lesquelles sont dun pied
et demi de haut : ses feuilles retirent
fort a celles de mauues : et tette au
haut de ses branches certains pe
tits boutons faits en mode de teste
et de bec de grue : La troisiesme es
pece (dont fait mention pline) elle
a ses feuilles semblables a la cigue :
moins canelees et s'estendent par
terre lesquelles enfin deuiennent
rouges : ses tiges sont courtes rondes
veluës et rouges : a leur limes il
y a des petites fleurs purpurines
dou sortant des pointes qui sont com
me becs de grues, auec petites tes
tes pres la queüe. sa racine est blan
che tendre et douce : matiole dit
que outre ces 3 sortes de geranium

Il y en a encor de 3 autres sortes
La premiere a ses feuilles ressemblant
a la grenouillette, aucq 8 chiqua-
tures tout alentour Lesquelles
viennent en grande abondance se
trainant par terre et sont attache
es a des fortes et longues queues: ses
tiges sont grassettes et nouees produi
sant plusieurs branches qui au
bout produisent des fleurs plus gran
des que les precedantes a mode de
rose: de couleur celeste purpurine
dou sortent aussi des bies digue:
La seconde a ses feuilles comme la
quinte feuille un peu plus entaille
es alentour et attachees a longues
queues velues: ses tiges sont minces
et lanugineuses: ses fleurs purpurines
rousse, dou sorte des petites ~~[illegible]~~
gousses pointues: velues et aspres, dans
lesquelles est la greine. La 3.e a ses
feuilles semblables a lalthea produi-
sant plusieurs tiges souples nouees
et velues: des fleurs rouges dou

sortent des petittes pointes comme
bees de grue: pline dit que la ra
cine du giranion de la premiere es
pece est bonne pour refaire un
malade appres une longue ma
ladie: cette racine selon matiole
est bonne aux ptisiques bue au
poids dunne dragme dans du
vin 2 fois le jour: dartenius
dit que vulgairement on lapelle
herbe arobert et dit que quicon
que habonde dun gros sang et
qui est toutiour triste et melanco
liq quil na qu'a user de cette her
be (que nous pouvons entendre par
cette 3.e espece eydevant dessignee)
avecq de la rue et du pouillot par
egalle portion, les ayant reduit
en poudre et les mangeant avecq
du pain: il assure quelles con
fortent le coeur et donnent de la
joye: il conseille leau distilee
pour les ulcerations du con aux
fames: et pour la tumeur des mam
melles apliquee.

parietaire: mercuriale: mourron:



parietaria: mercurialis: anagallis:

Le parietaire est assés cognue: elle a
selon mathiole une merveilleuse vertu
pour guerir les playes: fresche et de
mi pilée est le meilleur medicament
pour cela: son jus beu, au pois de
3 onces fait uriner incontinant.
Il est miraculeux selon le mesme pour
la difficulté durine: ce jus appaise
les maux de dents selon s'en lavant la bouche

sa distilation rend la face belle et nette : lherbe clisterisée est bonne aux douleurs du uentre et de la matrice
La mercuriale a les feuilles retirant au parietaire : La mercuriale femelle produit baucoup de greine a modde de grappe : La greine du malle sort dentre ses feuilles : est ronde : et jointte deux a deux comme genitoires : elles las chent le uentre mangées : leur bouillon es uacue la colere et les aquositez : et si une fame apres ses mois boit du jus de la mercuriale masle elle concevra un masle et une fille si elle prend du jus de la femelle : Dioscorid:
Il y a de grands et de petiz mourrons dioscoridde : et galien Luy atribuent les mesmes uertus quau parietaire : dortenius dit que le suc de mourron tiré par le nez purge le cerveau : et gargarisé purge la pituitte de la teste oste le mal des dentz et sert aux distilations contraires du nez : et dioscoride : que distilé aux oreilles il en oste la douleur : dortenius dit encor que lherbe imposée sur le torax cuitte dans du vin guerit la asthme.

mercur

Joubarbe | umbril de venus





La grande Joubarbe : appellee aizoon
ou Sempervivum : ou Sedum majus : est
asses Commune : diascoride Dit que le
Jus de la grande Joubarbe est bon a la
chassieuseté des yeux provenant de
corruption de sang si on les frotte :
beu en vin Il chasse les vers ronds
Les feuilles seules ou avecq fari-
ne dorge sont bonnes, aux ulceres
corrosifs : aux chancres : feu S.^t antoi
ne : brusleures : et aux Inflamations des

80 yeux: La petitte Joubarbe a les mes mes propriettes on Lappelle crassu La: sedum minus &c: dioscoride par Le d une 3.e espece de Joubarbe ainsi: ses feuilles sont petites: epailles: velues: et quasi semblables aux feuilles de pour pier: elle croit parmi les rochers, et a une vertu chaude; acre, et ulceratiue: enduitte auec gresse elle resout les scro phules.
Le cotiledon: ou Lumbiliqus ueneris quon appelle aussi acetabulum: a les feuilles faitte a mode d acetabule ou couppe: du milieu d'ielles Il sort des petittes tiges qui portent sa greine sa racine est ronde comme une oliue ses feuilles et sa racine mangées rom pent La pierre et font uriner, Il son Jus est bon aux scrofules: aux maulx fe St antoine et aux Inflamations: on se sert di lherbe aux chosesd amour se lon dioscoride: Il parle encor d une au tre espece dumblic di uenus a qui Il don ne Les proprietes d La Joubarbe ainsi: Il a les feuilles larges: grassettes, a mode de lan guette, en rassées uers La racine: sa tige est mee: ses fleurs comme lipericon: sa racine grossette

ninphea



on couppe en automne La raeine- de nenuphar, ou de lis destang: ou de nimphea cest la mesme chose: cette- raeine buee dans du vin est bonne aux fluxions de lestomaq: du ventre et consume La ratte: enduitte elle ~~est~~ bonne aux douleurs de La vessie et de lestomaq: apliquee auecq eau elle

Lenlesue les taches ampreintes Dans la pau: apliquée auecq poix elle sert ala pitadde: beue elle amortit les songes et les fantaisies damour: elle afoiblit et amortit la semence genitalle si on continue: autant en fait la greine beue: selon galien et dioscoride.

plantein aquatiq.



petitte sagitta grande sagitta

Le plantein aquatiq selon dorteniut est bon aceux qui ont bira de lopion et aux tranchée pris auecq pareil le quantite de panay sauuage sen fend de la semence de panay : de mesme il est bon aux suffactions de la marri : aux conuulsions : et resout les tumeurs aplique en forme damplattre

plantein



grand plantein : petit plantein

Le grand plantain est meilleur que
Lautre: selon dioscoride Les feuilles sont
dessicatives et astringeantes: elles sont
bonnes aux ulceres malins sales hors
humides et moistes: a ceux qui tiennent
de La Ladrerie: aux taches rouges
et enflames qui viennent La nuit
par Le corps: aux ulceres chancreux
elles repriment Le flux de sang: Les ul
ceres corrosifs: Les charbons: et cicatri
sent Les vieux ulceres: Dorsenius dit
que Le plantain aussi toutte sa
substance; desopile Le foye La ratte
Les purge en fait autant aux reins
et Les rafreschit: Le suc beu dissi
pe Les cruditès de Lestomac: apli
que avec de La laine Il est bon aux
suffocations de La marri: et ~~[illegible]~~
pour arrester Les mois trop abon
dans. Lon donne en pessaire -
La racinne et les feuilles contre
Les exulcerations des reins et de
La vessie: Leau de plantain guerit les
tumeurs des yeux Et gargarisée Les
ulcerations du gosier.

La filipendule : ou oenanthe.

quatorzième

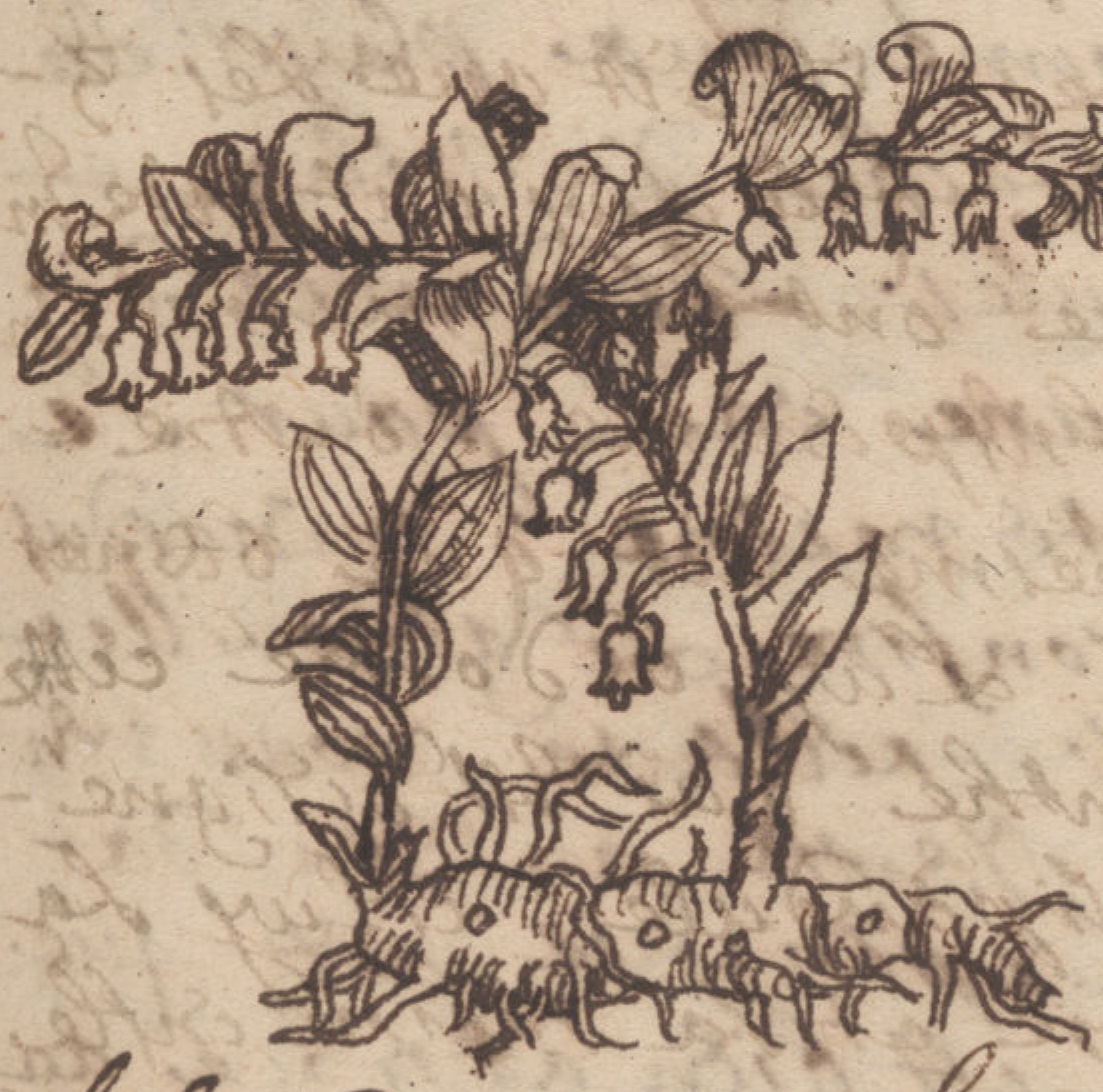


Dortenius dit que La filipendule
est semblable au persil, et que sa-
racine est nodeuse : dioscoridde La
prent pour l oenanthe et dit quil
a Les feuilles semblables au panais:
que ses fleurs sont blanches: que sa
tige est grosse et de la hauteur dune

palme: Et que sa racine est gran
de et a plusieurs petittes testes
rondes: sa racine prise en vin de
son dioscoride est bonne aceux qui ne
peuuent uriner que goutte a goutte
: sa tige sa greine et ses feuilles beus
dans du vin font sortir larriere
faix: matiole dit que medecin de
padoue luy at enuoye trois sor
tes doenante: quil croit estre que
loenante et la filipendule sont
diuerses plantes: Il dit que les 3
sortes denanthe qui luy ont este en
uoye de padoue ont leurs racines sem
blables a la filipendule: outre
cela le mesme dit que bener
din trevisan luy a donné cette
espece denanthe qui est designé
apres la philipendule: celuy la
treine par terre et sa racine enfle
ce qui a fort du rapport a ce quen
escrit dioscoridde: pour la filipendule
les modernes luy attribuent beau
coup de proprietes: particulierement
aux retentions durine: a la graueille
courte haleine: mal de coste: uen

uentositez delestomac et generallement aux maladies prouenantes d'humeur froidde : La uiande Soupoudree de la poudre de sa racinne set beaucoup aceux qui ont le haut mal.

genouillet ou Cachet de Salomon



poligonatū
sigillum salo:
genoulict
genouliere

Selon dioscoride le genouillet produit ses settons dela auteur d'une coudee : ses feuilles semblables aceles du Laurier, plus Larges et plus Lissées elles ont le gout semblable

au coin ou ala grenade lequel par
ticipe a une certaine astriction a
chaque feuille Il produit des fleurs
blanches en plus grand nombre
quil ny a de feuilles commençant
depuis La racine Jusqu'ala cime
sa racine: est blanche: molle: longue
pleine de noeuds, massive, ayant
une odeur forte: et estant dela
grosseur dun doit: cette racine en
duitte est bonne aux playes: elle
enleve Les taches du visage et
touttes macules. Les dames di
talie font une eau pour se
farder de cette racine: menardus
ordonne de confire Le genouillet
comme chose excellente pour ren
dre lhomme fertil au Jeu da
mour: mais Lexperiance nest que
fumee: cela est bien atribue au
secacul mais non pas au genouillet
secacul sont racines comme gin
gembre qui saportent des Indes
que Lon confit fresches sur Le
Lieu: Il sert a croitre le Sperme.

Lis : emerocale : 89



Il y a plusieurs sortes de lis
Le blanc : Le Jaune quon appelle
emerocale : Le muguet ou lilium
conuallium : et deplus une autre
espece demerocale que matiole dit
auoir trouue sur Le mont carso
Laquelle est fort semblable alau
tre excepté que sa racine est assem
blee et entassez de plusieurs costes
et bulbes : et ses fleurs comparties

autrement que Lautre: Le lis Jaune a les feuilles et la tige sem-blables au Lis, ueddes comme pour-raux ses fleurs sortent a chas trois ou 4 a la cime de la tige (cest Les dames quon donne a dios coride) Lesquelles fleurs son com parties Comme celles Du lis. sa racine est grose et a plusieurs cottes: selon dioscoride cette ra cinne prise en breuage: ou apliquees en mode de pessaire auec de la laine et du miel attire toutes Les aquosites, et le sang amasse et figé aux Lieux na turels Des dames: Les feuilles broyees et apliquees mitigent Les Inflamations des mammelles des nouuelles accouchees, et se-ruent a toutes apostemes Des yeux: La racine et les feuilles apliquees seruent a la brulleure Mathiole seforce de se tromper

ceux qui ont pris le lilium convallion pour l'emerocale par de bonnes raisons qui seroint trop longues et se moque de baucoup de remeddes que les allemans font du muguet:
Jorrarius dit que l'eau des fleurs de lis distilée sur la fin de Juin: bue soir et matin au pois de 2 unces chaque fois est bonne a l'imbicillitte et a l'infirmité de l'homme: aux douleurs de la marry: elle arette l'ardeur qui affige le cœur et le foye, elle purge le torax des humeurs depravées et superflues et discutte l'abces du poulmon: elle redonne la parole a ceux qui l'on perdue, et est bonne aux ulceres et a toutes les salettes du corps. afin que les fames accouchent promptement et sans baucoup de douleur; Il faut qu'elle en boivent 4 onces ou plus Deux onces beues chasse le calcul-

Et lentant mort bues soir et matin: Instilee dans les yeux elle en otte la chaleur: la rougeur: la doulleur: et empesche leur suppuration: si on en laue la face les mains et tout le corps elle les nettoira et embelira: elle otte les taches: les herpettes et mesme lerisipelle: le mesme dit encor que leau faitte auec les lis et la racine donne secours aux mambres paralitiques si on les en frotte: elle est bonne aux playes ressintes et pour se lauer la face: Il dit que leau des racines seules est encor merueilleux pour les intemperies dune playe: que meslee auec du miel et gargarisee elle guerit toutes les exulcerations et pustules de la bouche et la genciue pourrie et puante. La racine du lis cuitte et apliquee sur les apostermes les meurit:

on cor que matiolle se moque des allemens touchant Lusage quil font des lis et du muguet il ne faut pas lessé de mettre ici une partie de ce que dortte nius en dit
Lilium convallium rafrechit et humecte au second degré la racine est la plus eficace: apres elle La fleur et enfin Lherbe: dortenius donne La facon du vin de muguet en ceste sorte: prenes des fleurs de muguet et les ayant ~~fait~~ trampes dans du bon vin un mois durand. passes Le dit vin: et le distiles cinq fois dans un alambiq: ce vin a ton dire est plus pretieux que Lor: car si quelqun ~~a~~ use de ce vin avec un peu deau de lavande et six grains de poivre: de tout Le mois il ne doit craindre de mourir dapoplexie:

otho brunfelsius ordonne La
Confection de ce uin excellente
prenes un pot de bon uin : et met-
tés dedans une liure de fleurs
de Muguet scauoir de liliumcon
uallium : Laisses les infuser au
soleil 40 iours : et Layant ex-
trait dans un alambiq une fois
repasses le encore : et La liqueur
estant extraitte adioutes y un
peu deau de Lauande et un
peu de poiure pilé : doctemius
respond que rien nest si precieux
que ce uin : quil ~~[illegible]~~
empesche La poplesie : conforte
Le cerueau : arreste La colique en
en prenant seulement un plein
culier : si de ce uin Lon se frotte
Le front il fait bonne memoire
et reueille Lesprit : il profitte
bien comme dessus siquelqun a
un apostesme au derriere du
cerueau

et fait mille autres merueil
les: dodzeniús dit encor palant
des uertus du muguet: quil for
tifie le cœur: le cerueau: le foye
et toutes les parties uittalles; dau
uantage quon le met aux cordiaux
ordres qui sont entrepris de la goutte
dépilepsie, dapoplexie, de frene
sie et a ceux qui tombent dans
des sincopes.
de plus a ceux qui on des palpita
tions de cœur: a qui les membres
tremblent et a ceux qui sentent
des poignieures pres du cœur.
Il auance lentendement [illegible]
douleur: les oculistes sen seruent
dans leurs remeddes
Dodzeniús parle encor dunne
eau de muguet qui nest quune dis
tillation des fleurs ~~[illegible]~~
faitte sur le milliu du primp
temps
cette eau bue au poit de six an

cet Donne Secours a ceux qui
ont pris du poison Dans Leur-
Boisson : elle profitte ala morsu
re des chiens Enragés : et beue
pendant 40 Jours elle otte et
guerit La contagion : elle rend
La parolle : elle fait venir du
Lait aux fames : Donne secour
a ceux qui tombe Dans des Sin
copes : fortiffie Le cœur et Les
sens : remedie aux pougnide
res voisines du cœur : alinflam
mation de la Jaunisse : elle-
arrette Le flux immoderé des
fames : elle rafraichit Lhere
sipelle : elle chasse Les brouil
lars des yeux : et si on En-
mouille souuent Les genitoires
qui ont de la douleur elle La
~~repoutu~~ repercutte : voila bien
de choses matiole ne scait pour
quoy ny moy aussi.



Il ne faut pourtant Lesser a-
dire des Lis de hortenius Il ap-
pelle encor Leglayeul ou iris-
Lis bleu et donne une eau de
les fleurs pour baucoup de maladies
~~il faut distiller la ditte eau sur la fin~~

du mois de may : elle est excellente a
son dire pour touttes sortes de fieures
bue a la quantitte d'une deux ou de 3
onces : secours les hidropiques pur
ge et desopile le foye : elle guerit
toutte tumeur exterieure ou interieu
re bue ou apliquee auec un linge
fin : elle otte la colique passion et
autres tranchees : elle guerit toutte
sorte de playes si on les en laue : les
chancre : le noli me tangere et les
ulceres uoisins de cenal ; elle redon
ne la parolle et reiouit le cœur.
de plus il parle de l'eau tiree des
racines dirit : cette eau reprime
une tumeur : chasse l'eau qui vient en
tre cuir et chair : et toutte serositet
ouure le foye ra[illegible] le terar, —
purge et laue les [illegible]ons : cuit
le gros flegme : chasse les uents : appai
se la colique : guerit les fieures, pro-
uoque les mois : arrette la douleur des
parties secrettes des femmes : mitige les
douleurs de coste : apaise le mal dit des [illegible]
donne secours aux strangurie : attire les
epines et os rompus : et fait d'autres merueilles

freise, fraisier. fraga: 99



Contre les apostemes du gosier
et qui font grand secours voici
une ordonnance quon dit estre de
vigonius: prenes du suc de fraises
et deau de plantein de chacqun 8-
onces: du miel rosat 2-onces: du
suc de meures une once: de ba-
laustes et de   de chac- [alb: greci]
qun une dragme: et meslez le-
tout ensanble.

mathiole asseure que La decoc
tion dela racine et de lherbe bue
sert aux Inflamations du foye, et
nettoye Les reins et La vessie :
que tenue ala bouche par ma
niere de se la Laver elle raffermit
Les dents et La Gencive et arrette
Les cattarrhes et distilations : Les
fraises servent baucoup a ceux -
qui ont Lestoumac chaud, charges
dhumeurs choleriques et estanchent
La soif : Le Jus et vin quon tire
des fraises est singulier aux petits
ulceres qui vienent au visage pro
cedant de chaleur, et distile dedans
Les yeux Il enleve tous empesche
ments, fumees, nuees, et toutes
chaudes fluxions qui y vienent
et toutes Les varioles et taches du
visage : dortentius dit que leau
des fraises est bonne a plusieurs In
commodites, et entre autres Il dit quil
ny a rien de meillieur pour La Jaunisse
et quelle fait bien : cest de leau de lherbe

item quelle Lasche le torax
bure : purge les poulmons, remed
die alastaux et chasse la lep
pre. Il met la dose de 4 onces
Il dit encore que leau tiree
du fruit fait la mesme chose
prise en mesme quantite et
bue soir et matin elle remedi
e ala Jonisse : conforte le cœur
la poitrine : purge le sang
opere contre le calcul de lombes
des reins et de la vessie : elle pro
voque les fleurs aux fames et
les purge : et gargarisee ala bou
che et au gosier : elle remedie
et profitte alangine : aux ulce
res du gosier et ala puanteur
de la bouche : cette eau guerit
tous les ulseres de la cuisse si on
len laue ou si on lapplique
auec du linge : elle guerit les ul
ceres hords, et otte les tumeurs de la face

fenouil sauuage: fenicu
lum erraticum

Le fenouil sauuage est grand Il
porte vne greine semblable au
charri, sa racine sert bon: b...
elle est bonne aux grandes difficul
tes durine: sa racine ou la greine
prise en breuuage ressere le ven
tre: est bonne contre les morsures
des serpens romp la pierre et pur
ge la Iaunisse: La decoction des
feuilles ... fait venir le lait en
abondance, et purge les nouuelles
acouchees: cecy est di dioscoride
Il dit encor quil y a une autre sor
te de fenouil, grand, Lequel Iette
une feuille Longue, menue: estroit
te et porte une graimne sembla
ble au coriandre: celuy la est chaud
de sa nature et a les mesmes ver
tus que le fenouil qui suit mais
Il est plus foible en ses operations.

Fenouil Latin Fœniculum



Le fenouil est assez cognu il n'est pas besoin d'embarasser de plus grande description : La semence l'herbe : L'escorce et La racine servent

aux medecines : on en tire de
Leau qui est aussi merveilleuse :
Leau de ses feuilles se fait sur
La fin de may : et Leau de sa raci
ne sur La fin de La canicule.
Dortentius dit que Leau de fenouil
bue soir et matin au poids de
trois unces chasque fois, purge
Le cœur et conforte Le cerveau
Qu'enduitte a la teste ou bue
elle Lasche Le torax, oste La
toux et fait belle voix : de plus
que bue souvent comme Il est
de Ia dit : elle purge Lestomac ap
paise son ardeur, nettoye Le -
poulmon et est souveraine aux
ulceres des poulmons : elle es
clercit La veue, est dun grand se
cours a tous Les vices des yeux
soit quils proviennent dhumeur
froidde ou chaude, ou dautre
Intemperie Il La faut distiler
Dans Les yeux : Et Lannée sur-

Les reines des temples elle at
tire et oste Lintemperie froide
ou chaude: Si on sen Laue La fa
ce elle La rend belle et nette et
Enfin elle chasse Les rougeurs et
Les Supurations des yeux. Il
dit encor parmi plusieurs autres
choses du fenouil que Le fenouil
mange fortifie Lestomac et ay
de a La coction: La poudre de sa
semence en fait autant: de plus
que Les feuilles pilees auec
Les feuilles de choux et mis
les en emplattre auec du miel
elles guerissent Les morsures de
chiens enragés: mais Le meilleur
remedde pour cela est de courir
a La mer: Le suc de fenouil tem
pere auec du miel est bon Instil
le aux oreilles, et tue Les vers
qui s'y engendrent. Le fenouil man
ge donne du lait aux nourrices

Dioscoridde parmi plusieurs choses
du fenouil dit : que beu auecq eau
froidde Il empesche Lenuie de Vor-
donnée de uosmir, et beu auecq du
vin Il prouoque les ~~[illegible]~~ mois
Et sert aux morsures des serpens
: quand Le fenouil est en fleurs
si Lon prend La mere tige et
quon La mette bruler dun bout
ues Le feu, elle rendra une -
gomme qui est baucoup meilleu
re pour les yeux que nest le
Jus : pline dit que les serpens
ont appris a sen seruir car en a-
yant gousté elles despouillent
leur vielle peau, et seclaircissent
La ueue a son Jus : galien dit
que Le fenouil est chaud au
3.e degré et sec au premier, que
pour ceste raison Il donne du
lait aux femes cequil ne feroit
pas sil etoit plus dessicatif : quil
guerit La Jaunisse : fait uriner et pro
uoque Le flus menstrueas.

Carrotte Sauuage ou Daucus



Le daucus sauuage est semblable au docus cultiué. Il y a dispute entre quelques medicins touchant le daucus voulant le prendre pour le panay sauuage dont a parlé dioscoridde: sans embarasser de leur raisons voicy quen dit galien, le daucus sauuage quaucuns apellent panay nest pas si bon amanger que celuy qui se cultiue: le cultiué est bon amanger mais il nest pas si uehe

ment en ses operations que le -
sauvage : Le ~~sauvage~~ cultivé a une vertu
chaude et acre qui le rend subtil
liant et penetratif : outre cela sa
racine engeandre des ventosités ce
qui le rend propre pour exciter la
Luxure : La greine du daucus -
domestique Incitte aussi au jeu da
mour, mais celle du daucus sau
vage nest point flateuse ni venteu
se et pour cette Cause elle est -
bonne a faire uriner et a provo-
quer le flux menstrual aux dames
Lherbe na pas tant de vertu que
La greine :
Dodoneus dit que le daucus sauvage eschoffe
et desche au 3e degré : Il asseure
que pour les obstructions du foye
et de la ratte, si lon prend du sirop
fait de ses feuilles, et de ses fleurs
et meslé avec du suc de fenouil
soir et matin que ce remedde op
pere ra. pour La toux seche il or
donne un electuaire commun de dau
cus avec des figues ; cest le sauvage.

fumeterre: senecon





Le fumeterre selon dioscoride est
une herbe fort branchue et fort ten-
dre: ayant baucoup de feuilles, qui
sont blanches tirant sur le cendre
les fleurs sont incarnates: son jus
est fort acre: il esclercit la veue:
Lherbe mangée evacue la colere
par lurine: dodoneus dit que la
potion de son suc est depuis 2 jus
ques a 5 onces: de la decoction
depuis 10 jusques a 15 onces et de
la poudre depuis trois dragmes jus
ques a cinq: matiole dit que pour
le rendre plus laxatif parcequil
ne lest pas trop il faut le prendre

auecq mirabolans: sere laict clair de
cheure: greine de scarlatte: ou auecq des
raisins secs: Il dit encor que sa uertu ne
resistant pas seulement jusques au
foye mais quelle purifie encor le
sang

dioscoride dit que Les fouilles et
fleurs du senecon sont refrigeratiues
quainsi enduittes seules ou auecq du
vin elles guerissent Les Inflamma
tions du fondement et des genit
toires: elles sont bonnes auecq encens
ou manne dencens aux playes et
surtout aux blessures de nerfs, sy
papillottes auecq uinaigre font la
mesme chose: toutefois selon Le
mesme elles estouffent La personne
sion La boit fresche: La decoction
de toutte lherbe, excepté de la raci
ne dont on ne se sert point: faitte
dans du vin cuit, et bue guerit
Les douleurs de lestomach prouenant
dhumeurs melancholiques.

esula 4imonet



Lesula est de 2 sortes Le grand et le
petit c'est une Espece de 4itimale Et
Lon ne diferencie Le petit esula de
La Linaire quen ceque Lesula a
dulait et que La linaire nen a pas
Lon conte Jusques a sept sortes de
4itimales: Le malle ou amigdaloides
La femelle ou mirsinites: Le titima
Lus paralius ou laitue marine: lhe
Lioscopius: Le ciparisus ou esula minor

Le Dandroides: et le lepti philos: la figure ici mise du titimale est de celuy ci dessus dit heliascopius tous les titimales purgent: le Jus pris au pois de 2 oboles avec eau et vinaigre purge le ventre et evacue les humeurs phlegmatiques et choleriques; pris en eau miellee Il provoque a vomir, on tire le dit Jus au temps de vandange, decoupan ses branches pour laisser distiller leur Jus d'elles mesmes dans un vaisseau: galien dit que tous les titimales on une certaine vertu acre et chaude Jointe a une amertume leur Jus est vehement apres quoy vient La graine et les feuilles, et La racine demeure derriere comme estant La moindre quoy quelle soit de mesme propriete si l'on son rang et degre: le Jus est si vehement quil ulcerise les parties quil touche Incontinant, Il est chaud au 4. degre on arme de cire les genciues et dents voisines quand on veut mettre de ce

jus sur une dent maladde quand on cueille ce jus ou quand on le ma nie Il faut prendre guarde de ne pas se touche les yeux le visage ny les Tenitoires ac quadit dios coridde car ce jus les ulcéreroit ainsi Il est bon pour lende les corps des pieds, les nerves, et pour manger les dents pourri es: le jus des titimales est bon pour prendre des poissons.
quant a lesula quon appille pityusa Il y a des endroits ou ille croit fort grande, sa racine prise en breuage au poit de deux dragmes; ou une dragme de sa gro greine purge par le bas, quant a son jus lon nen prend quune cuillere en lincorporant en fa rinne pour en faire des pillulles de ses feuilles on en prend 3 drag mes.

 Lalspurge que quelques uns
appellent catapulia Jette sa tige
dune coudee de haut creuse et gros
se comme un doit a la cime de la
quelle elle a comme de petittes ai
les, ses feuilles sortent de sa tige
plus larges et plus lissees que celles
damandres, et celles qui sortent aus
cimes des branches sont baucoup
moindres estant faittes comme cel
les de la sarrasine ou lierre longuet
a la cime de ses branches elle porte
son fruit, separé par 3 petittes
bourses, lequel est rond comme une
cappre, au dedans duquel sont ses
grains separes par petites pelli-
cules: ses grains separes de leur escor
ce sont doux au gout. on ne se sert
pas de sa racine toutte la plante
est pleine de lait comme le titi-
male: six ou sept de ses grains
pris en mode de pillules avec fig

quel ou auec dattel Lalchent Et
purgent Le uentre mail Il faut
boire dabord apres de Liau froide
ces graint ainsi pris euacuent
Les a quositet Les phlegmes et La
colere : ses feuilles cuittes auec dau
tres herbes ou auec un poulet font
Les mesmes operations

peplus ou esula ratonda: ou reveil le matin des vignes est une herbe fort branchue qui iette force lait ses feuilles sont petittes semblables aux

peplus

les de rue, un peu plus larges sa chevelure est espandue par terre en rondeur environ 12 doit: au dessous de ses feuilles elle iette une petitte greine ronde moindre que celle du pavot blanc: on pile sa greine et l'on la met dans de l'eau chaude pour la mieux garder. un acetabule de son jus pris dans une yatte d'eau miellée purge le phlegme et la colere

Le peplis que quelques uns apellent pourpier sauvage croit aux lieux maritimes est une herbe fort branchue

peplis

pleine de lait et qui est large en son ombrage: elle a ses feuilles retirant au pourpier, rondes, rougeattres dedessous la terre, sa greine est ronde et cachee sous les feuilles comme celle de peplus elle a un gout costique et boulant. Il la faut garder et donner a la mesme mesure que le peplus elle a les mesmes vertus.

panaces heracleum



panaces ascle pium



Le panaces duquel on ceuille
Le opoponax que quelques un nom-
ment heraclium croit en beotie
et en arcadie: pour le profit qui
vien de sa gomme on le cultive
Dans ces regions aueq grand Soin
Il produit des feuilles apres et
couchees par terre: verdes et
Semblables quasi a celles de figier
mipartics en cinq tout autour
Sa tige est mousse et comme-

couronnée aussi comme le ferula
Environnée de petittes feuilles a
la cime Il y a un bouquet com
me celuy de l'aneth: des fleurs
Jaunes, et une greine brulan
te odorante et chaude, Il pro
duit d'un tronc plusieurs ra
cines blanches, couvertes d'un
ne escorce fort epaisse d'odeur
forte et un peu ameres au gout
pour tirer la gom me on In
cise la racine, et elle Jette une
Liqueur blanche laquelle sechée
prent une Croute Jaune: pour
recevoir cette Liqueur Ils mettent
des feuilles dans la fosse qu'ils ont faitte pour
Inciser la racine: selon matiole
le opoponax eschoffe, mollifie et
subtilise, Il est bon aux frissons
et horreurs des fievre periodiques

aux spasmes: romptures: tranchées
douleurs de costé et a ceux qui ne
peuuent uriner que goutte a gou
te: pris en breuuage auec de
l'eau miellée, ou en vin Il est
bon a la rougne de la vessie, Il
attire le flux menstrual et fait
mourir l'enfant au ventre de
la mere: destrempé en miel Il
Il resout les durettes et les en
fleures de la matrice: opoponax
fait rompre les charbons: enduit
Il aiguise la veue: meslé avec
de la poix on en fait un emplas
tre merveilleux pour les morsu
res des bestes enragées: la ra
cine de panacea mise en rouelle
appliquée par le bas attire le
fruit de la fame: broyée avec
du miel et enduitte elle reuest les
os desnuéz de chair

Le panaces dasclepius Jette de terre une tige mince nouee et de la hauteur dune Coudee La quelle est environnee de feuilles semblables a celles de fenouil plus grandes plus velues et sont de mauvaise odeur: a la cyme de La quelle Il y a un mouchet qui porte des fleurs Jaunes odorantes et qui ont un gout fort acre, sa racine est amere petitte et suptile: ses fleurs et sa graine broyees et apliquees avecq du miel sont bonnes contre tous ulceres, mesme contre ceux qui sont corrosifs : et contre toutes durtes : prises en breuvage avecq du vin et enduittes avecq de lhuille elles servent contre Les serpens
Il y a encore selon dioscoridde

une autre Sorte de panaces quon nommi chironium: sa feuille est semblable ala grasse marjoleine: sa fleur est jaune et sa racine est petitte: nest guere profunde en terre et a un gout fort acre: saracine pri-se en breuage velitte au venin des serpens, ses feuilles enduittes font la mesme chose

Ligusticum

Leligusticum que quelques uns appellent panaces, surtout les habitans du mont apenin pres des alpes ou il croit en abondance a la racinne et la tige sem-blable au panaces heraclium il croit aux montagnes ou tes aux lieux ombrageux et sur-tout pres des ruisseaux: il pro

duit une tige mince nouée et
semblable a celle danet qui est
environnée de feuilles semblables
a celle de melilot: qui pourtant
sont plus molles: plus odorantes:
plus grelles et plus chiquetées
vers la cime de la tige: au dessus
sus de la tige il y a des mouches
qui portent une graine noire
ferme longuette odorante: sem
blable a la greine de fenouil: ayant
ayant un gout acre: mordant
et aromatique: mathiolle dit
quil y a difference du leuisticum
qui est proprement lhiposelinum
au libisticum de dioscoride: la
racine et la greine du leuisti-
cum est chaude et maturative
les gens du pais sen servent au
lieu de poivre: beue elle fait uriner
et prouoque les mois.

panet de Jardin : panet Sauuage



Le panet Sauuage a les feuilles a
meres et un peu larges : sa tige est
droitte et aspre, et produit un mou
chet semblable a celle daneth, le
quel porte des fleurs blanches : ayant
quelque peu de rougeur au milieu ti
rant sur le Jaune : sa racine est
de la grosseur dun bon doit et de
la longeur dune bonne palme –
odorante et bonne a manger

Sagrene bue : ou aplique amut
Le flus menstrual : bue elle est bon
ne a ceux qui ne peuuent uriner
que goutte a goutte : ses feuilles ap
pliquees broyees mondifie les ul
ceres corrosifs : sa racine fait uri
ner et incitte a la luxure : Le pa
nays du Jardin a les mesmes propri
etes mais moindres

Ser montein

Le sisilli de marseille a les feuilles
semblables au fenouil, et plus espes
ses : sa tige plus nourrie et plus
forte : qui Jette ses mouchets com
me laneth, qui portent une grai
ne Longue et carree, forte et acre
du premier gout. sa racine est lon
gue et odoriferante. Sa graines et
racines sont chaudes : bonnes a la
dificulte durine : attirent le flux et
L'enfant : et sont generallement bon
nes a toutes les maladies Interieures
et aux tous vielles..

sagreine bue ayde aladigestion est
bonne aux fievres nommees ephi
ales: et retient les tranchees:

Seselli dethiopie

Il a les feuilles semblables au lierre
cette plante iette plusieurs noires
et autres de 2 coudees: desquelles
sorrent plusieurs iettons dun pied
et demi de long: ses mouches sont com
me ceux de laneth: sa greine est
noire: amere: et massive comme
le grain de froment: son odeur
est douce quoyquelle soit plus
aigue que celle du seselli de mar
seilles

Seselli de la moree

Il a les feuilles semblables ala ci
gue: plus larges et plus espisses
sa tige est plus grande que celle du
seselli de marseille: ala sime de la
quelle il produit un mouchet lar
ge, qui porte une greine large

charnue et odorante.

Sesilli de candie

Le tordilium est une petitte herbe qui jette plusieurs branches, ayant une greine double a modde d'escusson ronde odorante un peu acre et mordante: sa racine est bonne en forme de lectuaire avecq miel pour faire cracher et jetter toutes les superfluités de la poitrine:

anis

Il est chaud et sec: fait bonne haleine: allege les douleurs: fait uriner aussi de resoudre: desaltere les hidropiques: resiste au venin des bestes venimeuses: resout les ventosites les chasse et resserre le ventre: fait venir le lait: provoque la luxure le parfum tiré par le nez guerit les maux de teste:

Carui

Le carui a les mesmes proprietes que l'anis, cette greine fait bonne aleine, ayde a la digestion: et on la met aux contre poisons

Laneth

La decoction de ses feuilles seches et de la greine bue fait venir le lait resout les ventositez: apaise les tranchées: restrein les vomissements: resserre le ventre: fait uriner: mitige les sanglots: toutefois elle afoiblit la veue a qui en boiroit assiduement et amortit le sperme: Laneth est semblable au fenouil souvent il trompe les gens qui ne le goustent ses feuilles sont comme poil: ses fleurs sont jaunes et ses mouches comme celle du fenouil: Lanet brulé devien chaud et sec au 3.e degre ainsi que dit galien par ainsi il est bon pour cicatrise les ulceres qui viennent a la teste du membre viril ainsi brulé: quand il est vert il tien plus d'humidité

et amoint d'echaufer que quand
Il est sec; et prouoque a dormir
pourtant Il n'est pas si resolutif.

Cumin

Le cumin est bon a l'estomac: et
a bon gout: Il est chaud et astrin
geant: cuit et clisterisé: ou en
plattre auecq farine d'orge Il est
bon aux uentosités et tranchées
bu auecq eau et vinaigre Il est
bon a ceux qui ne peuuent auoir
leur souffle sans tenir le col droit
Il bu en vin contre le venin des
serpens. apliqué en cerot auecq des
raisins secs, ou auecq de la farine
d'iuraye Il est bon aux aposte-
mes des genitoires et resserrent
l'abondance du flux menstrual:
Il fait deuenir palles ceux qui en
boiuent ou s'en frottent: aproché
du nez broyé auecq du vinaigre
Il estanche le sang qui en coule
hipocrate l'apelle cumin royal.

Cumin Sauuage autre Cumin Sauuage



Le Coumin Sauuage Selon dioscoride
a vne petitte herbe branchue produi
sant ses tiges grelles et de la hateur
dune palme: auecq quatre ou cinq
fort menues dentelées Comme une
scie et chiquetées: a la sime de ses
branches le cumin produit cinq
ou six bouttons pettits et ronds dans
lesquels Il y a une graine escaillée
qui est plus acre augout que celle

du cumin cultiue: sa greine beue dans de leau est bonne aux tranche et ventositès: auecq du vin contre les bestes venimeuses: auecq du vinaigre elle appaise les sangloz: et est bonne pour les estomacq chargés daquositès et dhumeurs: appliquée maschée auecq miel et raisins secs elle est bonne aux Inflamations des genitoires.
Il y a une autre espece de Cumin sauuage: asses semblable au priue qui a chacque de ses fleurs aucune corne, et dedans une greine semblable a la nielle: cette greine beue donne secours a touttes morsures de serpent: a ceux qui ne peuuent uriner que goutte a goutte: qui pissent le sang caillé auecq lurine. mais Il faut boire appres cela de la greine dache bouillie: elle est aussi bonne contre la grauelle

matiole fait ten audi: quil setoit trompe en la consolida regalis ayant cru quelle estoit une espece dicus 2 cumins sauvages: et en donne la description comme s'en suit. cette plante croit parmi les bleds, ne produit quune tige, dou sortent plusieurs petites branches, longues menues et compasses comme celles de la nielle sauvage, ses fleurs longues scarlatines violettes et retirants a la violette de mars: et produisent. dun costé une corne qui se courbe endessus et qui est quasi faitte a la mode des epérons a la genette: elle porte sa greine en des petites gousses et semblables a celle de la nielle: leau distilée de ses fleurs est singuliere pour otter le nuées des yeux: prise en breuage elle appaise touttes inflamations tant du dehors que du dedans. ——

matiole en donne La description comme sensuit : Le coriandre a une tige branchue, minse, et dune paulmée et demi de grandeur : ses feuilles denbas semblables a celles de capilliue neris et celles qui verdoyent autour des branches elles sont plus minces et entaillées plus menu sa fleur est blanchattre dou sortent a mode de grappe une greinne ronde et videe : toutte La plante a la puanteur des punaises : et La greine sechée devient odorante et agreable au gout : dioscoridde Luy donne une vertu refrigeratiue : et dit quil est bon enduit auecq du pain aux ulceres corrosifs, et auecq miel ou raisins secs Il guerit Les Inflamations des genitoires : Les charbons : Les epiniches des Les Inflamations rouges qui viennent La nuit : et qun peu de La greine beue auecq du vin ogmante Le sperme : mais si on en prenoit trop

Il y auroit denger quelle ne trou
blat les sens: ~~aff~~: coriandre apli-
qué auec feues concassées et
froissées resout les escrouelles
galien dit que faussement dios
coride attribue une vertu refri
geratiue au coriandre: au contrai
re quil est composé de qualittes
contraires, et quil est fort amer
en son essence qui le rend suptil
et terrestre en ses parties: que dail
leurs Il a une humidité aqueuse
tiede et chaude moderement: auec
un peu dastriction au moyen des
quelles qualittes Il fait par di-
uers moyens les operations descri
tes par dioscoride et non pour es
tre simplement refrigeratif galien
auincenne a escrit contre ~~dioscori~~
~~de~~ pour meintenir dioscoride
et citte hunaim: archigenes: ruffus
et plusieurs autres medecins moder
nes qui ont fait mention de la froi
deur du coriandre: matiole est do-
pinion quil est aussi sec et tirant
a quelque chaleur: mais galien

Le met totallement chaud et pour combattre les opinions con traires Il dit si le coriandre re sout les scrofules comment est il possible quil soit froid: aquoy ~~selon~~ matiolle auance quon peut res pondre que cela vien dune cer teine propriette secrette qui est au coriandre: brassauolus ayme mieux falir auec ~~auec~~ aunicei ne que bien dire auec galien que lon doit croire pour auoir este le philosophe et le medecin qui ayt mieux espluché et cognu les herbes. Entre les modernes grecs simeon sethi suiuant lopinion de galien ~~qui~~ dit que le coriandre est bon a lestomacq, le fortifie et y fait demurer la uiande jusques a cequelle soit bien digerée: mati ole dit que sa greine ne doit ja mais semployer en la medicine que premierement on ne laye des trempee trois jours en uinaigre.

persil

Lherbe du persil a les mesmes proprietes que le coriandre. On en suit aussi du pain. Il est bon aux Inflamations des yeux : Il apaise et mitige les chaleurs de lestomac resout les durettes des mammelles causées du lait grumelé et figé mangé cru ou cuit Il provoque lurine : La decoction de lherbe et de sa racine sert de contrepoison car elle provoque a vomir : on met sa greine aux medicamens pour La toux : dorstenius dit que le persil eschoffe et desseche du second au troisiesme degre :

Cerfeuil : cerefolium

Dorstenius dit quil eschofe au 2e degre et desseche au 2e.
Il dit que le cerfeuil bu en du vin dissout le sang grumele et purifie le sang : que cette herbe prise en breuage chasse les menstrues

que le serfeul mis en poudre
et meslé avecq du miel estant apli
qué guerit le chancre: si celuy
qui aurat esté mordu de beste en
ragée boit de sa semence et sen
lave la playe sentent de la semen
ce de cerfeuil il en pourra gue
rir. Leau de cerfeuil selonde mes
me est merveileuse, pour lestomacq
pour le cœur: pour chasser lardeur
de la fievre: elle conforte les sens
est bonne a la teste: il en faut pren
dre chaque fois quatre unces
elle opere au poulmons et a ses af
fections, elle chasse les griefves
douleurs et les pouignieures:

Persil de macedoine

La greine de ce persil est fort odoriferan
te et a un gout aromatique: elle
provoque lurine, le plus menstruat
est bonne aux tranchées aux coli
ques passions et ventositez de lesto
macq: beue elle soulage les douleurs
des reins: des costés et de la vessie

Jusquiame



Il y a trois espe
ces de Jusquiame
Le premier por
te une greine
noire et ses fle
urs rougeastres
ayant ses feuil
les semblables au
Lilet: et ses fleurs
et uales fort durs
et picant. Lautre porte une grai
ne roussatre: ses fleurs sont jaunes
ses feuilles et gousses plus simples
ces 2 La font perdre le sens et
rendent la personne assoupie: Il
nen faut pas user.
Le troisiesme at ette recdu en la
medecine parcequil nest pas si-

violent que les autres : cestuy
ci est gras : bourru : tendre et
produit ses fleurs et la greine
blanche : il croit parmi les ma
zeres et ruines des maisons :
faute de celuy cy on pourra
prendre celuy qui a la greine
roussie car pour celuy qui la noi
re il est entierement reprouvé
en la medecine comme tres dom
mageable galien dit que la Jusqui
ame qui a la greine noire provo
que adormir et trouble lentende-
ment : celuy qui a la greine un peu
rousse a quasi les mesmes proprietes
ils sont tous 2 dangereux et veni
meux mais celuy qui a la greine
et la fleur blanche est fort bon en
medecine et refrigeratif au 3e degré
les feuilles de Jusquiame simple
ment apliquées ou aussi griottes
seche sont fort bonnes a tous me
dicaments ordonnés pour oster les
douleurs dune partie du corps.

Il y a des gens qui maschent la racine pour les maux de dents. Et Dioscoride dit que la decoction de ladite racine cuitte en vinaigre est bonne a se laver la bouche quand on a mal aux dents.

morrelle



Le solatrum ou solanum des Jardins; est une herbe fort branchue menue et petitte garnie de plusieurs ailes et concavites: sa feuille

~~est~~ dun verd noir plus grande
plus Large que celle du basiliq
tendre et pleine de sus: son fruit
est rond: verd et devient noir quand
il est meur: lherbe at une ver
tu refrigeratiue: selon dioscoride
~~est bonne~~ pour les ulceres cor
rosifs les feuilles sont bonnes
enduittes auec de la fleur de farine
dorge: apliquees seules elles gue
rissent les douleurs de teste: les
fistules des yeux venant pres du
nes et sont bonnes aux ardeurs
destomaq: son sus fait le mesme
pour les fistules des yeux enduit
auec du pain: les feuilles pilees
auec du sel et enduittes resoluent
les apostemes et ~~en~~ frelions qui
viendrent pres des oreilles: le sus
distilé aux oreilles appaise les
douleurs dicelles: mis en pessaire
il restrein le flus menstrual: le
dit sus petri auec le iaune des fiantes

des poales despalier et aplique de
dans un linge guerit prompte-
ment les fistules des yeux pres
du nez.
dorxentiat ordonne Leau de morel
le pour les Insomnies: au poids
de trois unces chasque fois: elle
est bonne si lon le mesme pour re
medier aux pustulles qui sorent
La nuit apliquée auecq un linge
elle fait La mesme chose: Insti
lee aux oreilles elle en oste La
douleur et est bonne aux Infla
mations des mammelles.
pour mieux cognoistre la morelle
matiolle dans sa description dit
quelle a des fleurs blanches ayant
leur milieu Jaune et des rayons
comme une estoile Il dit que le
Jus des feuilles ^battu^ auecq ~~[illegible]~~
~~[illegible]~~ de lhuille rosat et un peu de
uinaigre est singulier aux douleurs
de teste causées de chaleur, et mes
me aux phrenetiques: ledit Jus

gargarisé auec du vinaigre sert aux Inflamations du gosier et de la Luette : et quentin le solanum des Jardins est fort profitable a tout ce qui a besoin de rafroidir.

pour cheuaux. Jay experimanté alarmee que pour une grande blessure de garrot aux cheuaux. Il ny apas un meilleur remedde que de Lauer La playe du Jus de morelle pilée auec du sel, et appliquer en suitte Le marq Inbu de Jus de sel.

bagueno des

Le solatrum helicacabanum ou uessicaria que Les arabes et apres eux Les apotiquaires apel lent alkekengi : porte des feuil Les semblables ala morelle : mais plus larges plus fermes : moins noiratres et un peu aspres : ses tiges sont souples : Les quelles par Crues se recourbent : dou sor

Reli ca cabon



sont les fleurs blanches a mode de
celuy des Jardins ou de la morelle
Lesquels Lessent quelques vessies
grosses Comme grosses noix: com
parties a 8 cottes egalement dis
tantes: Lesquelles du commence
ment sont vertes mais alors ma

aurité d evidemment rouJsattres -
: Contenant au fond de La vessie
Des perles: rondes: rousses: et
vineuses grossas comme un pe
pin de raisin: Lissées: polies:
dun gout brusle et amer: estant
aurette toutes remplies de -
petittes graines blanches: diosco
ridde Luy atribue Les mesmes
vertus et proprietés qu'ala mor
relle excepté quelle nest pas bon
ne a manger comme la morelle
de plus Il dit que la greine pri
se en breuage purge La Jaunis
se et fait uriner: matiole dit
que si les serpent sont mis au
pres di thelicalabon ou quon
mette de sa racinne aupres de
serpens et de s aspics qui sendormi
ron si fort quils ne pourront Ja
mais plus seveiller: Les perles sont
singulieres ala dificulté durinne
et pour apaiser Les ardeurs durine

car leur Jus au sentiment du
mesme: pris en breuage auec
lait d'poiure blanc: ou de greine
d'melont ou de courges: ou en de
coction de mauue sert grandement
aux ardeurs durine: discoridde
dit quon tire du Jus de l'alcacabon
~~et~~ di la morelle que lon fait
secher alombre pour sen seruir
a tous les accidens qui ont estes
escript ~~dessus~~ dans le traitté
di la morrelle et dans celuy cy
Josentius: dit que lalcacange
~~est~~ une herbe froide et seche
a 2e. degre: que trois ou 4:
perles dalcacangi mangées en
se mettant au lit la nuit: font
sortir par lurine plusieurs hu-
meurs vitieuses et sont bons
pour les podagres: que ce remed
di ~~est~~ merueilleux pour le cal-
cul: que son suc beu dissipe
li sang amassé dans le corps

et remedie aux abtces: que
Lherbe ett bonne aux emplas
tres quen fait pour les play
et humides: et que Leau
dalcacangi ett excellente pour
toutter Les incommoditter et
maladies cy dessus. on lapelle
en Latin: saxifraga rubea: Sola
nus: vessicaria et hilicacabanus

Solanum dormitif

Le Solatrum dormitif selon di
oscoride produit plusieurs bran
ches epesses: sarmanteuses: diffici
les a rompre: couuertes de feuilles
graces semblables aux feuilles
de coignier: sa fleur ett grande
et rouge: a produit un fruit
jeaune en certeine uessie: sa
racine ett grande et couuerte
dune escorce rougeattre: une drag
me de lescorce de sa racine beüe en uin fait

Solatrum dormitif : autre Solatrum dormitif



Dormir mais non pas tant que fait Lopium : on ordonne selon dioscoridde, aux hidropiques 12 de ses boutons : si Lon en donnoit davantage on seroit en dangé de faire perdre Le sons : Le remidde a cela est de boire a force eau miellee — mathiole adonne Le portrait de ces 2 coppies de Solanum dormitif Il fait La discription du dernier comme sensuit. Il a ses feuilles estroittes verdeles : et tirant a le

contre bas: une tige angulense des fleurs a mode de cloche tirant sur le purpurin dentelees en leur circonference et attachees a longues queues: dou sortent des perles noires, tirant sur le purpurin: vineuses et pleines dune petitte greine de mesme que le fruit des autres solanum. celles ici sont couvertes jusques a la moitié dune petitte tunique verte; dentelee a mode de couronne: sa racine est grande, tendre, blanche et noueuse: Il flurit en may et jette son fruit en Juin.

Dioscoridde fait mention du solanum furieux ou maniaque: Il a les feuilles semblables a la roquette un peu plus grandes ressemblant a les feuilles de branque ursine: Il produit directement de sa racine 10 ou 12 tiges de la hauteur dune aulne a la cime desquelles Il jette une

sette comme olive, mais elle
est plus velue et est semblable
aux pilulles des plantes: pourtant
plus grande et plus Large. Sa
fleur est noire et apres elle sort
une petitte grappe noire: ron
de ayant 10 ou 12 grains sem
blables aux grains de Lierre et
qui sont plus mols que les grains
derraisin: Saracine est blanche gros
se: crevée et dunne coudee de
Longeur: Il croit aux montagnes
exposees au vent et particulierement
en celle ou vient le plane:
Dioscoridde dit que saracine beüe
en vin au poid dune dragme fait
venir des visions assés plaisantes
mais si lon en pren deux dragmes
que 3 Jours durant elles font
perdre le sens: Et en prenant 4
quelles font mourir: Le remedde
a cela est de prendre force eau

miellee La Settant par no-
mißinerdz:

Solanum quintum



mathiole met Le gran Solatrum
que Les italiens nomment herba-
billadona pour une Cinquieme
Espece di Solatrum, ettant dopi
nium qui cette espece avoit et
te Incognue aux enciens, Il en
fait ainsi La discription: Le grand
Solattrum vient aux montagnes

parmi les bois ayant les feuil
les plus grandes que la morelle
une tige de 2 ou 3 coudées de
haut et plus roussattre: pro-
duisant aforce branches fortes
et creuses a leur issue dou sor
tent de fleurs longues amode
de celles de digitalis, attachees
ades longues queues et creuses
comme des cloches: de couleur pas
le purpurine, et ayant au de-
dans quelques capillamentz, de
ces fleurs sortent des perles une
achaque queue qui sont enclo
ses en des petiz boutons qui sont
detailles amode detoille: ces per
les deviennent noires aleur matu
rittá prenant la grosseur dun
grain de raisin, et ayant leur -
peau de dessus luisante: elles sont
remplies comme les precedantes
dun jus vineux: ensemble de fort

ce petitte greine: sa racinne est longue: blanchattre: grosse et succulante: Il a les mesmes proprietés et vertus que le solatrum furieux quoy quil soit different en forme: ses pe[illegible] les mettent tellement hors du sens ceux qui en mangent quon diroit quils sont demonia des: et quelque fois les rendent letargiques et tellement endor mis quils ne se peuvent esveil ler: quelques uns prenent cette plante pour la mandragore de Theophratte: mais Ils se trom pent: Teophratte parlant des solanums dit que le dernier ne vaut rien aprandre: mais lapli quant en cataplasme Il guerit les ulceres malins et corrosifs: galien dit que qui en prendroit 4 dragmes Il tueroit la personne.

mandragore masle : mandragore femelle

Dioscoridde descriuant les man
dragores dit que la noire quon est
time femelle a les feuilles moindres
et plus estroittes que celles de la lai
tue : lesquelles sont espandues par
terre et ont une odeur forte et
mauuaise : elle porte des pommes
semblables aux cormes : Lesquelles

sont palles et odorantes, et ont au
dedans des greines semblables aux
greines de poires. elle a deux ra
cines fort grandes entortillees en
semble: noires en dehors et blan
ches en dedans: couvertes et vetues
dune escorce epaisse: elle ne
Jette point de tige: elle est appel
lee Tridacias:
Lautre mandragore quon apelle
morion: et quon appelle malle
a les feuilles grandes blanches lar
ges: et lissee comme feuilles de
bete. ses pommes 2 fois plus gros
ses que celles de la femelle: dune
couleur tirant sur le safran et
dunne odeur bonne et un peu for
te: les bergers mangeant de ces
pommes deviennent assoupis et en
dormis: sa racine est semblable a
celle de la femelle: toute fois plus
grosse et plus grande. et ne

produit point de tige : on tire
le sus de lescorce de leurs racinnes
freches pilees et pressurees quon
fait secher au soleil : pour le gar
de ainsi seché en des pos de terre
: on fait aussi du sus de leur pom
mes mais il na pas tant de vertu
que lautre : on escorce la racine
et lon en file la pelure pour la
secher et garde quand on en a
afaire : quelques uns cuisent
les racines dans du vin jusques
a la consomption de la 3.e partie : et
ayant bien laissé clarifie la de
coction, ils la gardent : et prenent
de cette decoction a la valeur dun
cyathe quand on ne peut dor-
mir ; ou pour amortir une dou
leur vehemente : ou bien avant
que cauteriser ou coupe un
membre pour guarder de sentir

La douleur : Le Jus prit en vin
miellé au poit de 2 obolet chacune
par ~~d~~ it uomissement Comme
fait lellebore Les humeurs me
lancoliques et flegmatiques; mais
Il faut bien se guarder den boire
trop car Il feroit mourir La
personne : apliqué Seul au poids
de demi obole en forme de pessus
Il attire Le flus menstrual et
fait Sortir Lenfant hors du uen
tre de la mere : mis a mode de
Supositoire Il prouoque a dormir
: on dit que faisant cuire La
racine auec ~~Lh~~ Lyuoire pen-
dant - 6 - heures quelle Le mol
lifie tellement quon en peut
faire tout ce quon uoudra : Les
feuilles uertes enduittes auec g-
griote seche Sont bonnes aux
Inflamations des yeux aux apos
~~temes~~ que Les uledes ont -

caules: elles resoludent aussi tou
tes durettes, apostemes, prestes a
mûrir; escrouelles: enflûres et
autres tumeurs.
Hortentius donne un huille
a faire comme sinsuit: prenes
dix pommes de mandragore: met
tes les dans de lhuille dolif de
meurer 3 ou 4 jours: ensuitte
faitte cuire cet huille; et le
coules par un linge.
quand quelqun ne peut dormir
frottes luy les temples de cette
huille: il consilie le sommeil et
le repos: a son dire lescorce
de mandragores au poit de 3
oboles apliquée par le bas au
lieu secret des fames: attire
les mois et lenfant mort.

napellus: antora: herba paris



mathiole discript Le napellus ain
si: Le napellus produit aubout de
chaque queue cinq feuilles: a mode
Dela quinte feuille: entaillees assés
profond pardevant et blanchattres
a Lenvers: Latige est de 2 coudees
De haut: roussattre: frelle: et can-
nelée: aubout de la quelle sortent
Des fleurs purpurines a mode des
py: qui semblent avant que desspa
nouir Des testes de mort: mais espa



rouges elles ressemblent a celle de lor
tie morte : apres lesquelles Il uien
des petittes gousses cornues, trois par
quée tirant le contremont : Dans
lesquelles Il y a une petitte greine
noire : sa racinne est noiratre et mu-
nie de tant de capillaires quon diroit
que ce fut un rets : toutte la plan-
te est fort pernicieuse et sur tout la
racine : tellement que la tenant en
main Iusques a ce quelle s'eschoffe elle
tue La personne : Le napellus est -
un poison si venimeux quil ny a
point de remede si lon ny obvie
promptement : -
Lantora ou antitora est une -
plante selon les simplistes qui
croit aupres du napellus : cest un
merveilleux preservatif contre les
venins : sa tige est aute dune pal-
me et demi et quelque fois dune cou
dée : elle est ronde et ferme : dou sor
te par Intervalle Inegalement

deça et dela des feuilles fort
descoupées et minces : force fleurs
a la cime de la tige de couleur pur
purine semblables a celles du nap
pellus mais baucoup moindres
: elle produit 2 racines longuettes
comme 2 olives, noires dehors et
blanche dedans : matiole croit que
cest la zedoaria davincenes. Les
racines dantora servent aux gens
contre le napelle et autres venins con
tre la peste, et fievres pestilentielles
contre les maux de coeur, et contre
la morsure des viperes.
Lherbe paris : ou raisin de renar : pro-
duit une seule tige dun pied et demi dau
teur, au milieu elle iette 4 feuilles en
croix : ala cime 4 autres petittes dis
posées demesme au milieu desquelles
Il y a une petitte boule rouge : ce rindulo
est pleine dune petitte greine blanche
sa racine est menue et pasle nayant
aucunne ressemblance aux racinnes
de laconit : matiole asseure la greine
singulière contre les poisons : et contre

La manie de ceux qui sont devenus Insensés ou par poisons ou par longueur de maladie, en prenant 20 Jour durant une dragme de La poudre de cette greine : matiole ne La croit point une espece daconit : comme fulius qui L'avoit pris pour La premiere Espece daconit.

Orual



Lorval: quon appelle; hormium et gal
litricum a les feuilles semblables au
marrube: satige est de demi coudee: carree
et a lentour de laquelle il y a une es
pece de gousses pendant contre bas,
dans lesquelles il y a une greine noi
re et longue en celuy des Jardins et
au sauuage une greine ronde et en-
fumee: ondit que cette greine beue a
uecq du vin eschofe la personne au jeu
damour: apliquée auecq du miel elle
nettoye les tayes et les mailles des yeux
et enduitte auecq eau elle resout les
tumeurs et attire les espines et tron
cons: Lherbe fait la mesme chose: le
sauuage est plus efficace: matiole veut
que lhormium et le gallitricum ne soit -
pas la mesme chose dautant que le
gallitricum a les feuilles plus larges de
baucoup que le marrube et la tige sou
uent de 2 coudees: outreque les gout
ses du gallitricum tirent le contre
mont et Lhormium le contrebas

marrube



melise



Le marrube jette plusieurs jettons de la racine, blanchattres velus et carres : ses feuilles sont de la largeur dun pouce rondelettes : velues : ridees : et ameres au goût : ses fleurs environnent ses tigges comme un verrouil, lesquelles sont aspres : galien dit que le marrube desopile le foye : la ratte : purge la poitrine et les poulmons, et émeut le flux menstrual : Dioscoride dit que ses feuilles seches cuittes en eau : ou le jus de

ou le Jus de Ce herbes pris auec du-
miel est Singulier a la toux : contre halei
ne : aux ptisiques ou a ceux qui non Sec
chant Sur terre : pris auec ireos Sec
est fait Sortir les gros phlegmes qui char
gent la poitrine : matiole dit que la
decoction de marrube est bonne aux dou
leurs de foye et a lhidropisie : et dotte-
nieus quil est bon contre la peste : et fait
Sortir la Secondine.
Serapio dit que le propre de la melise est
de reiouir le cœur : de descouvrir les esto
macqs froids et humides : dayder a la
digestions : douvrir les conduiz du cerueau
qui Seroint estoupes : de fortifier le cœur
dans les deffaillances, particulierement
quand de tels accidens arriuent la nuit
galien dit : quon Sen Sert comme du-
marrube et quelle a les mesmes uertus.
dioscoride : que les feuilles de la melise
resoluent les scrofulles ou escrouelles
et mondiffie les ulceres enduittes auec
du Sel : dottenieus que leau distille
de melise beue deux fois par iour et cha
que fois 2 onces empesche de blanchir
et Sion Sen laue les cheueux : elle otte
la tristesse et la colere.

pyuoine: peonia: scu. herba casta



Dioscoride dit que la racinne du
malle est di la longeur dune pal
me: et celle d la femelle a siqst ou
8 bulbes attaches ensemble comme
glandes: La racine est bonne pour
faire sortir Larriere faix: bue
a la grosseur dune amandre elle

cément le flux menstrual: les grains sont fort bons a manger a ceux qui sont subiets aux maux d'estomac et aux rongements: 15 grains noirs pris en vin ou en eau miellee guerissent les douleurs et estouffement de la marry dortenieus dit que la racine cuitte et beue dans du vin purge le sang: que leau distilee des fleurs de pivoine: beue a la quantité de 2 onces profitte aux apoplexies: et a ceux qui ont perdu la parolle: Il assure que dabord elle la fait recouvrir la mesme beue au pois de 2 ou de 3 onces pandant 40 ou 60 Jours remedie a la contagion selon le mesme: cette eau doit estre distilée quand les fleurs sont dans leur bauté et y mesler le double de la racine.

Rheubarbe



La rhubarbe si l'en faut croire les marchands dapdile Jette depuis la racine une tige d'un espan, dont sortent plusieurs feuilles longues de 2 paumees, estroittes a leur issue Large au bout et recourbees contre bas: les feuilles ne sont point dentelees; mais elles sont environnees d'une certaine bourre: elles sont vertes du commen

venant roussés sur la fin stombent aterre: du milieu des feuilles et au bout de la tige sort un germe qui porte des fleurs quasi semblable aux violettes: d'une couleur blanchastre celeste et d'un odeur, picante forte et desagreable: ses racines sont de 2 espans de longeur, et souvent plus: roussés noirastres en dehors quand a leur grosseur elle n'est en toutes tousiours semblables mais les plus grosses ne excedent pas la iambe d'un homme: leur poulpe dedans est de couleur d'or pleines de veines rouges rendant un ius iaune et purpurin. La rubarbe dit matiole, mondifie et clarifie le sang: guerit toutes maladies causées d'opilations: comme l'hidropisie: iaunisse, enfleure et durete de rate: fievres longues et inveterées de sa substance et de son essence elle est bonne aux crachements de sang et estanche tout flus de sang en quelle partie du corps quelle soit

Reffort   refort sauuage





Selon dioscoridde Le refort bien cuit-
fait sortir les gros flegmes qui empeschent
La poitrine et ~~pour la~~ pour les toux
Inuitedees Il ny a rien de meilleur-
Le refort equise La ueue : Les corce
prise en oximel prouoque soudain
a uomir : auec miel Il otte Le ter
nissures et murtrissures : auec
farine dyuraye Il otte les taches
et lentilles du corps : Sa greine fait
uomir uriner et consume la ratte

La racine du refort sauuage -
autrement raphanus fait u
riner : galien dit que le reffort
est chaud au 3.e deg. et sec au second
et que le sauuage surpasse le -
domestique en ces 2 qualitez : ma-
tiolle dit que le sus dudit fort pris
au poid de deux onces dans du vin
blanc fait uriner, et donne cet
te ordonnance pour les fames
qui sont au trauail denfant :
prens une once descorce de reffort
autant de mercuriale : 4 grains de
saffran : une ~~once~~ dragme de poudre
de casse odorante : 2 dragme de sus
de sauinier : le tout broyé dans un
mortier ; soit appliqué sur lorifice
de la matrice : dioscoride dit encor
que ~~mangé~~ ou le reffort mangé
ou beu est bon quand on est suffoc
qué dauoir mangé des champignons
il fait tombé les carve des gangre
nes : gargarisé il sert a la squinan
cie : beu aux morsures des uipires.

Rue: rue harmala



La rue est assés cognue Il y en a de montagne et sauvage qui est plus forte que celles des Jardins; aussi nuisant elle rien: toutte deux selon dioscorid sont brulantes et ulcератives, provoquent l'urine, le flus menstrual, et resserrent le ventre mangées ou prises en breuage: la graine au pois

beue Dans du vin est bonne contre les poisons, et morsures des serpens: mangée ou beue elle amortit le sperme aussi bien que la sabine: beue comme cy dessus elle est bonne aux douleurs de la poitrine: des costes; aux difficultes daleine: ala toux alinflamation des poulmons: aux goutes; sciatiques, aux frissons, et tramblements des fievres periodiques qui ne sont pas continues: cuitte en huile et siringuee elle est bonne aux coliques passions; aux ventosites de lamarri et du boyau culier: apliquée avecq du miel entre le fondement et le membre honteux dune fame quand elle est etoufée de lamarry ou travaillee, elle la guerit: apliquée avecq figues elle est bonne aux hidropiques: beue cuitte en huille elle tue et chasse les vers du ventre: apliquee avecq des feuilles de laurier elle sert aux inflamations des genitoires.

appliquée avecq du miel et de lalun
elle est bonne aux impetiges et faux
volages: La rue de montagne fait mou
rir La persome qui en mange trop
sa greine bue est bonne aux accidens
qui viennent dans Le corps. on La met
aux preservatifs et contre poisons: cette
greine brulée et bue 4 Jours est bonne
a ceux qui ne peuvent retenir leur uri
ne. La racinne de celle cy selon dioscorid
est apellé moli de montagne: de plus Il
dit parlant ensuitte des sortes de
rue: La rue sauvage est semblable a
celle des Jardins, elle est bonne au mal
cadrec et aux sciatiques, elle fait venir
Les fleurs aux fames et fait mou
rir Lenfant au ventre de la mere
La rue sauvage estant dommagiable
n'est bonne a manger
harmala selon matiole est un petit
arbrisseau qui Jette de la racinne plu
sieurs tiges ayant des feuilles plus gran
des de beaucoup que La rue et plus
minces: Il est fort en odeur: ses fleurs

Sont blanches, dou sortent aubout des tiges des petittes testes plus grandes que celles de La rue domestique, munies de petittes feuilles minces et pointues dou sort une petite greine triangulaire de coleur tirant sur le roux, amere et de la quelle on se sert en medecine.

capraria ruta

Matiole descript encor un autre sorte de rue qu'lon nomme: galega: ruta Capraria: et en italien lavaneze: cette plante croit aux lieux humides, ella une tige dune coudee et demi dauteur, branchue, toutte environnee de feuilles longues grassettes; attachees de dix a dix ou 11 a 11, touttes a une mesme queue: ses fleurs son ala cime, blanche purpurines, des quelles il sort des petittes gousses qui portent sa greine: elle est merveilleuse contre la peste pour cela quelques uns la mangent tous les jours en saladde crue: les autres en potage: son jus est bon, contre poisons venins et morsures venimeuses: ce jus est bon aux pettites, ou bien sa decoction dans du vinaigre, y meslan du theriacle et du bol darmenie: noubliant aussitost de faire suer le patiant.

pour la peste

le dit jus bue en vin est aussi bon

politriq cheueux deuenus





Le capillus ueneris a des pettittes feuil
les semblables au coriandre, qui sont un
peu chiquetees a la cime, les rinceaux qui
les portent sont noirs et fort menus et
sont de la hauteur dune palme, la racine
est inutille. Il ne iette ny tige ni fleur
ny greine, croist dans les uielles murailles
quelque fois dans les puis aussi bien que
le politriq. Le politriq est assés cognu
Il a les mesme uertus et propriette que
le capillus ueneris, la decoction de ces
herbes, est bonne a ceux qui on courte
haleine a ceux qui on difficulté de res
pirer: elle est propre a la ratte, a la Jaunisse

à la difficulte durine : elle resserre le ventre, romp et diminue la pierre, et guerit les morsures des serpens : on la prend en vin contre les fluxions de lestomaq : elle fait sortir ladviere faix et emeut le flus menstrual ; elle restrein les crachements de sang, lherbe crue aplique ou estuvée est bonne aux morsures des serpens, elle fait renaistre le poil pelade, elle resout les scroffules et escrouelles : elle enleve les furfures et piaua morres de la teste, guerit les tignons et ulceres fluans de la teste, si on lave la teste de lessive ou lon laura meslée : sa decoction mise en infusion aueq lessive et du vin elle retient les cheveux qui tombent, elle fait profiter les brebis qui en mange : elle rend les poules et les cailles plus hardis : on conte pour les 4 capillere : le capillus veneris : le politriq : le ceterac, et la scolopendre.

Scabieuse : morsus diaboli :

Il ya 2 sortes de Scabieuse La grande et La petitte : La petitte produit des feuil les canelées tout autour, blanchattre ve lues et se couchant par terre, celles qui sont en La tige sont dentelées plus menu que celles qui d'en bas : Latige est mince droitte et ronde : dou sortent plusieurs- branches aubout desquelles elle produit des fleurs feuillues, de couleur celeste et que fois palles, qui laissent apres une pe titte teste ~~ronde~~ [illegible], pleine de force petits

yeux couleurs de plume de paons admi
rables en leur structure, sa racine est
fibreuse et blanchastre. La grande Sca
bieuse a ses feuilles d'enbas grandes sans
estre cancelees, celles d'apres son chique
tees comme la petitte vallériane, et
celles d'enhaut sont moindres et plus dec
tilées; elle jette ses tiges en esté, autres
d'une coudee et plus, cancelees, rondes et
blanches produisant leurs branches a
leurs cime, au sommet desquelles il
sort des petittes testes composees par
escailles comme le cianus, les fleurs en
sortes rousses et portent une petitte
greine noiratre: matiole asseure que
les scabieuses sont chaudes, abstersiues
et dessicatiues: leur herbe prise en bre
vage, ou leur jus en forme d'electuaire
avec du miel, sont bonnes pour deschar
ger la poitrine; et les poulmons de gros
excrements et choleriques; la decoction
mesme beue par plusieurs jours fait
le mesme effet: elle a pris le non de
scabieuse de ce quelle est employee pour
remedde a la rougne, a la gratelle, et a la

galle: pour La guerir Il faut boire touttes Jours de sa decoction: Lon peut aussi frotter La gratelle de leur Jus seul ou Incorpore dans dautres unguents. la Scabieuse est bonne aux organes qui seruent au souffle et aux deffectuosités de la poitrine, elle euacue toutes Les pourritures qui causent Inflammation aux dittes parties: Le Jus de Scabieuse pris au pois de 4 onces auec theriaque est singulier au Commencement de La peste: reiterant souuent la prise et faisant suer Le malade: cette herbe est bonne apliquee sur Les antrax et charbons pestilentiels: Les racines de la grande Scabieuse particulierement est bonne a ces rougnes dangereuses qui peuuent prouenir mesme du mal de naples. matiolle assure En auoir ainsi gueris ayant donne 40 Jours a boire de La decoction: Les mesmes racines, puluerisees et prises en lait clair au pois dune dragme ont mesme uertus et proprietes: Le Jus de Scabieuse enduit

contre la peste

 auec farine de chrisocola et un peu de canfre, oste dartres: lentilles: feruncula ges, autres taches du visage et les tayes des yeux: galien dit que les feuilles uertes frottées ont uertu darrester le sang

Morsus diaboli

Il croit aux lieux incultes. la feuille est semblable au long plantin: plus lisse: les feuilles qui sont alantour de sa tige sont plus petites: plus estroittes, et un peu dentelées alentour, sa tige est de 2 coudées, elle fleurit l'esté et a une fleur comme la scabieuse: sa racine et partagées en plusieurs qui sont comme rongées dou uient quon lappelle morsus diaboli: on differencie sa feuille dauec celle de la scabieuse en la rompant car

Lherbe uerte broyée et apliquée guerit soudain les charbons de peste: autant en fait le uin de sa decoction si lon en boit la racine seule mangée, ou le uin de sa decoction beu: est bon aux douleurs de la mere et pour se preseruer de lair pestilentiel et corrompu: elle est fort amere au gout et matiole la met de temperament chaud et sec la poudre de cette racine fait mourir les uers et oste les taches noires, teniés: murtries, frottée dessus.

ortie   ortie morte   Cardiaca



Dioscoridde met 2 sortes dorties: ma-
tiolle en met trois; sans parler de la
morte ny du cardiaca: toutes les 3
especes dorties sont assez de cognoistre
on les cognoitroit la nuit mesme sans
chandelle, outre les 2 de dioscoridde ma-
tiole en descript une quon appelle
ortie sauvage, qui est plus aspre et plus
mordante que les autres, celle la a les
feuilles plus petittes et plus aspres que

des 2 autres: galien dit, que la grei
ne et les feuilles dorties guerissent les pus
tules et apostemes qui uienent autour
des oreilles: elles excitent au jeu damour
surtout la greine beue auec du uin cuit
le jus dortie selon dioscoride tiré par le nez
sert a toutes fluxions de nez, et a ceux qui
ont ordinairement la roupie: les feuilles
cuittes auec dorge mondé font cracher et
sortir tout ce qui empesche la poitrine pri
ses en breuuage auec un peu de mirrhe elles
emeuuent le flux menstrual: leur ~~jus~~
greine, beue en uin cuit eslargit la bouche de la
matrice: prise en electuaire auec du
miel est bonne a ceux qui ne peuuent
auoir leur souffle sans tenir le col droit
aux inflamations du costé, des poulmons;
et purge la poitrine: leur jus gargarisé
reprime les inflamations de la luette
enflee et enflamée. dottenius dit que
leau distilee des feuilles et fleurs dorties
aux enuirons du 13e de juin, beue est
bonne aux toux inueterées, aux deffauts
du cœur prouenant dintemperie froide
et remedie au poulmon entrepris de froidu
re.

Les feuilles dortie enduittes avecq un peu du sel sont bonnes aux morsures des chiens ~~enragés~~ aux gangreines: chancres, aux ulceres malins ords et sales: et guerissent les petites apostemes, et les orillons. elles servent au dessaut de larate, incorporee en cerat et apliquee

galiopsis, selon matiole est pour le seur nostre ortie puante, ou ortie morte elle a les feuilles et les tiges semblables a lortie excepte quelles ne sont ni aspres ni picantes, ses fleurs sont rouges et me nues. cette plante a une odeur puan te ses feuilles, ses fleurs, ses tiges et sa grei ne resoluent toutes durettes chancres a postemes plattes, rouges et toutes sorte dorillons; Il les faut apliquer tiddes 2 fois le jour les incorporant avecq du vi naigre, et estuvant les parties maladdes de leur decoction: imposees avecq sel elles guerissent les ulceres pourris, et sont bon nes aux gangreines, chancres, et ulceres corrosifs.

matiole establit que lortie puante est le galiopsis, et quune espece dautre ortie qui a des taches blanches est le lamium de

lamium de pline.

pline: Il parle de la grande Scrofulaire n'estan
pas d'opinion quelle soit lortie puante di
sant que la Scrofulaire na pas les feuilles
semblables aux orties et quelles ne sont pas
puantes: que sa racine est grande blanche
et garnie de petittes glandules comme
scrofules: et quelle croit dans les lieux
humides, et aquatiques, le long des fossés
et non pas le long des grans chemins
comme lortie puante; les fleurs de la
Scrofulaire sont faittes en armes croissent
au dessus de la tige, on se sert de la racine
pour les escrouelles, et pour les hemor
roides, la cueillant en automne, la broy
ant avec du burre frais, et la metant
15 Jours dans un pot en lieu humide
apres quoy lon fait fondre ledit bur
re a petitt feu et layant coulé on le gar
de pour sen servir aux dittes maladies:

grande Scrofulaire de matiole

gallion

Le gallion ou petit muguet a les feuil
les moindres que celle du grateron qui est
une herbe ayant feuilles et tiges com
me la garence: sa fleur est menue par
tie jaune et partie blanche, faitte a mo
de de espi, galien dit que cette fleur est odo-

gallion

ranse quelle est bonne aux plus de sang et aux bruleures : Le gallium fait prendre le lait comme la presure, et quelques-uns sen servent comme de la fleur de gardon qui rend les fromages de bon gout :

preture de gallion pour faire fromages

Cardiaca

pour revenir a cette plante dont nous avons cy devant mis la figure on lappelle en francois agripaumeelle est quasi semblable a lortie excepté quelle a les feuilles dembas plus rondes et chiquetées en modde de feuilles de renoncule : sa tige est carrée produisant ses feuilles de 2 a 2 par intervalle, les quelles sont semblables aux feuilles dortie mais plus chiquetées tout a lentour, ses fleurs sont rouges tirant sur le blanc semblables a celles de lortie puante ; plus petittes, et environnant la tige aupres des feuilles ou elles sortent : sa racine est rouge et blafarde matiole donne cette description et dortinius dit que les fleurs sont dunne odeur grave : selon matiolle les

modernes La donne pour les difficultés du cœur : elle est bonne aux spasmes, et opilations venant de causes froides : Matiole dit encor quelle est si amere au gout quon la peut mettre chaude au 2e et seche au 3e degre : dorstenius assure, que le jus exprime de cette herbe chasse les douleurs du cœur, et fait bon sang dans le cœur La confection faitte de ce suc avec du succre est bonne aux palpitations du cœur prise a jun. La cardiacque provoque lurine, le flus menstrual, et bue reduitte en poudre avec du vin elle est bonne aux fames qui ne peuvent se delivrer : cette herbe evacue les flegmes qui sont en la poitrine, et fait mourir les vers.

dentaria minor



dentaria maior



Sanicle



matiolle parlant des quintes feuilles
fait La discription de la Sanicle et La
prend pour une Cinquiesme espece de
quinte feuille: Il en parle ailleur et
dit que Les allemans mettent Le sanicle
au rang des Simphiteum ou Consol de
et Le prend pour Dentaria minor ce qui
l'oblige a parller Encor de dentaria ma
ior, comme Il en ā mis ces 2 figures
En son Commentaire Sur dioscoridde, auq
une autre figure de lorcille dours par
lant donc de dentaria minor Il dit

Sous le nom de Saniclet que cette herbe
a les feuilles plus grandes que celles de
La quinte feuille, que sa racine est blan
che et si bien ouuragée par neuds et peti
tes chiquetures quelle cause de ladmira
tion a la regarder; et quon Lordonne en
breuage aux rompures, playes internes
et descentes de boyaux; et sur tout aux
blessures qui ont penetré Iusque dans
La poitrine; et quon appelle cette racine
dentaria minor pour La ressemblance que
ses neuds ont a des dents: Il dit aussi quon
trouue un autre dentaria maior que
Lon nomme: ΑΦΥΛΛΟΝ: cest a dire sans
feuilles qui croit dans Les forets et lieus
ombrageux au commencement du prims
temps: ses tiges sont autes dunne paume
tendres fresles, pleines de Ius, semblables
a celles dorobanche, dou depuis le milieu
Iusques a la cime il sort des fleurs velues
purpurines blanchastres, accompanies de
petites ~~fleurs~~ feuilles presque de mesme coleur
Lesquelles produisent une ~~fleur~~ graine
comme celle de pauot dans des petits
boutons: Il dit que Les allemens donnent
plusieurs sortes de saniclet entre Les quelles

Il y en a une que les herboristes ap
pellent oreille dours : cette herbe est as

oreille dours

ses commune on la cul
tive dans les jardins
pour lagreable odeur de
sa fleur : elle a les feuil
les grandes comme le plan
tein sans filamens et
epaisse comme les feuil
les de crassula : matiolle
dit que les allemans
font grand cas de cette
herbe pour les rompu
res, dessente de boyaux



et pour les playes de la poitrine la pre
nant tous les jours en breuage, et lap
pliquant par dehors a touttes sortes
de playes : et pour revenir a lendroit
ou matiole met la sanicle au rang
de la ~~cinquiesme~~ quatriesme espece de quinte feuil
le, il dit la 4e. adionide a les feuil
les mi parties en cinq semblables aux
feuilles de vigne aucuns la nomment
diapensia et dautres sanicula : et dit

quelle produit ala cime de ses tiges
et de ses branches de petiz boutons blancs
fait a mode de fresle: sans parler
plus de ses proprietes et vertus.
La figure qui est ici mise est tiree
de dorteniul et asses semblable ala des-
cription de matiole: mais comme la
sanicle est un herbe fort recommande
e entre les vulneraires: il est bon
d'en dire quelques proprietes et ver-
tus selon quelques auteurs.
Dortenius dit premierement quelle sert
demesme que la grand consolde, et
quelle est de nature a eschoffe et des-
cher: le jus de sanicle exprimé et bu
aueq de leau de cerfeuil quand on est
blessé guerit la playe interieurement
la sanicle sechée et puluerisee dure
un an: qui est trauaille de lestomacq
et des humeurs uisceuses dans les in-
testins, prene auant de se mettre
au lit, de cette poudre, mellée aueq
du miel et du suc de reglisse dans
du uini elle purgera tout ce qui sera
de mauuais dans lestomacq et dans
les intestins, causé par les phlegmes:

cette herbe auecq sa racine tirée au
mois de may, cuitte dans de leau et
coulée dans un linge: et ayant ad
jousté a cette decoction du succre
rosat et du miel: purge estant bue
lasche doucement le ventre, et chas
se beaucoup dhumeurs visqueuses de
lestomacq et des intestins: La decoc
tion de sanicle, pirolle, et p[illegible] beue
beue resout le sang figé et le
consume: Leau tirée de sa feuille
et de sa racine ensemble a la fin de
may beue au poids de trois onces
profitte aux blessures; aux abces
et ulceres cachés, et si on en la
ue les ulceres du corps et quon
l'aplique auecq un linge elle fait
des miracles. dortinibus a auan
cé tout cecy de la sanicle: et Jay
cognu plusieurs personnes qui
mont asseuré de sestre bien trou
ué dauoir fait de ces remedes
~~[illegible]~~ hieronimus herbarius dit

quil y a encor une autre sorte de
sanicle, champestre et rare qui fleurit
au mois de may qui a des fleurs blanches
qui despérit peu a peu et se pert: et qui
est enfin la plus petitte de toutes les
herbes et la moins cognue.

Quinte feuille

dioscoride dit que la quinte feuille croit aux
lieux marecageux, sa racine est rougeastre
et longue: ses fleurs sont couleur dor ou
iaune paille, ses feuilles sont cinq a la fois
tousiours tenantes a une queue: outre cette
quinte feuille de dioscoride matiole en
met trois autres la premiere est diffe
rente de celle de dioscoridde, en ce que ses feuil
les sont blanchastres et velues et que sa fleur
est blanche: la 2e a une feuille blanchas
tre et le tresne: et la 3e qui est de cette
maniere la 4e espece de quinte feuille
est la sanicle dont nous avons parle.
La decoction de sa racine, a la consomption de
la 3e partie, gargarisee adoucit laspretté
de la gorge, en lavant la bouche elle re
prime les ulceres pourris qui y sont
est bonne aux dissenteries; cuitte en vinai
gre et enduitte elle reprime les ulceres cor
rosifs: velout scrofules, duretes, enfleures
et tout amas de matiere percante &c.

mille feuille

La racine est bonne matchee aux maux
de dens: La mille feuille seche & arres
te le sang des playes: concassé et applique
est un secret pour arrester le flux de sor
gommé des fames: Le sal bu auecq du
uinaigre, est merueilleux pour la difficul
té durine: La mille feuille concassée et
apliquées auecq du burre sur les tumeurs
profitte baucoup. Leau de mille feuille
bue a Ieun au pois de 4 onces; et mi
ses sur le cœur et la poitrine eschoffe
lestomacq froit; bue elle tue et chasse
les vers

Satirium

Couillon de chien



Satirium de matiole
et de dioscoride





Le satirium de matiole ne Jette
que trois feuilles, qui penchent com
me silles estoint rompues, sont sem
blables ala parelle ou aux fleurs de lis
moindres et rouges : sa tige est de la auteur
dune coudee sans feuilles et ses feuilles
sont blanches et comme les fleurs de lis
sa racine est bulbeuse, grosse comme une
pomme, grelle en dehors blanche en de
dans comme un oeuf, elle a un gout
doux et se peut mange ; pour estre
gentil a la luxure ; boire en gros vin
elle est bonne aux spasmes qui retirent
les nerfs et la teste en arriere.
Le couillon de chien vient aut dunne
palme ses fleurs sont rouges, il pro
duit en ses racines comme 2 couillons
celuy den haut est plus charnu que
lautre dioscoride dit que les fames
en tessalie boivent la racinne la plus
charnue en lait de chevre pour sinciter
au jeu damour, et usent de la vidée en la
mesme sorte pour se rafroidir ; elle croyent
quune racine empesche la vertu de lautre
on dit que si lhomme mange la plus grosse elle
fait engendrer des masles, et si la fame mange
lautre elle engendrera des filles.

tussilage



grande tussilage



Les feuilles de tussilage sont plus gran
des que celles de Lierre, elle en iette six
ou sept de sa racinne qui sont blanches
dessous et uerdes dessus, et sont comparties
a angles sa tige ~~est~~ de La auteur dune
paume sa fleur est iaune sort au prin
temps et se pert soudain quant et quant
La tige : Le parfun des feuilles de tussila
ge seches et mises sur les charbons uifs
tiré a bouche ouuerte auec un entonnoir
guerit La toux seche : et ceux qui ne peu
uent rauoir Leur souffle sans tenir le col
droit.

Il romp les apostemes meures qui sont en La poitrine, autant en fait Le parfun de La racinne, Laquelle estant prise Cuitte auecq de L'eau et du miel fait sortir L'enfant mort hors du uentre de La mere. Les feuilles broyées et frottées auecq du miel sont bonnes au feu S.t antoinne et a touttes Inflammations: La grande tussilage se trouve en tige auant que de produire aucune feuille, elle est creuse grasse tirant sur Le purpurin, auté d'une palme, enuironnee de petites feuilles Longuettes, et ayant au bout une fleur en mode d'espy purpurines blanchattres, et se perde en mesme temps quasi quelles sortent de terre, ses feuilles son blanches d'un cotté, ressemblent du commencement a celles du tussilage mais ensuitte elles deuiennent si grandes quelles passent celle de bardana maior sa racine est longue et souuent grosse comme le bras d'un homme: La racine de la grand tussilage est bonne aux cheuaux poussifs 2 dragmes beues en uin sont bonnes contre La peste et fieures pestilentielles, et elle est bonne aux suffocations de La matrice.

valériane



mathiole, admet 3 sortes de phu, le grand le moien et le petit : le grand dit Il produit sa feuille semblable a la scabieuse plus grande et nettant entaillee de sipres, sa tige est souvent plus aute que une coudee lissée, creuse, molle, et de couleur tirant sur le purpurin; nouée et qui porte a la cime une emouchette garnie de petites fleurs blanches purpurines sa racinne est grosse comme le doit dou Il sort d'autres racinnes qui sentrelassent : et qui sont odoreux un peu forte comme celles de nardus.

Le moyent a les feuilles retirant a celles du fresne ou du cormier, lisses noirattres et couchées contre terre; sa tige, et son cs mouchette son semblables au grand excepte quelles sont moindres; Il a force racines blanchattres; entrelassées ayant une odeur forte, comme le nardus: Les feuilles du petit retire a celles du grand, estant pourtant fort petittes, sa tige est anguleuse haute dune palme, avec une petitte cs mouchette de mesme coleur que les autres celuy la est pris faussement pour le nardus de montagne a ce que dit matiolle: Lon met parmi les habillements toutes les racines de vualleriannes pour les faire sentir bon; bues dans du vin elles sont bonne contre les morsures venimeuses; bues ou flairees elles profitent contre la peste: Leur decoction avec reglisse raisins secs et graine danis, est bonne a la tous a la difficulté du rimme; et dhaleine. la racine mangée chasse les ventosites: La racine de la moindre valleriane est singuliere aux breuages pour les blessures interieures, Les chats sont friants de la racinne de cette plante, et des autres valleriannes. dorti nius

dit que le vin ou les fleurs ou racines de 99
vallerianne auront cuit, Instilé dans les yeux
les clarifie; et guerit playes et ulceres

Verbene



Il ya selon dioscoride : et matiole deux sortes
de verbenne, le masle que dioscoride nomme
περιστεριων ορθος et la femelle que lon
appelle herbe sacrée celle ici est la verbe
ne commune dont les reinceaux ou bran
ches sestendent ca et la, et pour cela on
la differentie de lautre disant quelle est
couchée: pline recitte que les francois se
servoient de son temps de cette herbe pour jet
ter les sorts et deviner les choses advenir
que les magitiens preschoient que cette herbe
guerissoit des fievres; et faisoit aymer

200 La personne qui s'en frottoit & plusieurs autres proprietes de ce caractere: galien asseure que si l'on se frotte la teste de la veruene cuitte seule dans de l'huile qu'elle la querira de touttes douleurs invetérées causées de froideur ou de grosses humeurs: Dioscoride, que si l'on arouse la sale ou l'on mange auant le festein, de l'eau ou la veruene aura trempée, que cela resiouira la companie; si l'on le mes me toutte la plante cuitte dans du vin romp les croutes des amigdales, et gargarisée elle reprime les ulceres corrosifs de la bouche: ses feuilles beues a ieun pendant 40 iours guerissent de la iaunisse il les faut boire dans du vin vieux: Le περιστερεων de dioscoride selon ce quil en a escript qui est la veruene malle est de la auteur dune palme et souuant de dauantage, l'on trouue souuent ses tittons sans branches auec des feuilles blanchattres et chiquetées et na le plus souuent quune racine: ses feuilles apliquees auec graisse de porc ou auec dhuile rosat, guerissent les douleurs des lieux naturels des fames: elles cicatrisent les playes inueterées, et les soudent ~~auec~~ ~~du vinaigre~~

orcanette : pirole : perfoliata :



Lorcanette a ses feuilles pointues, et elles sont
a la cime aspres et noires et velues : elles sortent
en grand nombre de la racine, estant picantes
et esparpilées sur la terre : sa racinne
est grosse comme un doit et teint les mains
d'unne couleur de sang : incorporée auec
huille et cire elle est bonne aux brusleures
et aux ulceres ; Il y en a de 3 sortes : la 2e pro
duit des feuilles comme lautre plus petittes, et
a des fleurs rouges incarnates, des racinnes lon
gues et rouges, cette herbe de quelle maniere
quon la prene ou la porte resiste aux ser
pens et surtout des viperes : la 3e est assez
semblable a la precedante, elle a la greine
rouge et plus petitte que celle des autres
sa greine machée et crachée a la bouche —
d'un serpent le fait mourir sur le champ.

pline met une 4.e espece dorcanitte
dioscoride nomme La premiere onoclyala
La 2 onochiles: La decoction de la prem
iere est bonne aux maux dereins, a la rate
et a la Jaunisse.
La pirolle a les feuilles semblables au poi
rier, un peu moindre forte et toujour
verde: sa tige est longue dun espam mince
et ronde, dou il sort des fleurs blanches
par intervalle, rayonnant comme des
estoiles, et Jettans des capillatures comme
La rose, sa racine est blanchattre et peu
profonde: elle a vertu de dessecher dattein
dre et souder; La decoction des feuilles, ou
le Jus, prise dans du vin guerit les pla
yes qui seroint parvenue Jusques au
fond de la poitrine, et mesme qui auroint
atteint les parties nobles, car elle a cette
merveilleuse vertu.
La perfoliata est faitte comme lon voit en
sa figure, ses fleurs sont Jaunes rayonant
comme estoilles, feuilleuses et dune bonne
odeur, contenant une greine luisante;
lherbe cuitte dans du vin ou reduitte en pou
dre est bonne aux ruptures, aux affec
tions et douleurs intestineles: elle profitte
a la descente de boyau au nombril en laue
et emplastrée elle ~~guerit~~ resout les escrou
elles et les guerit: cette herbe a un gout
un peu amer et astringeant.

pinprenelle : saxifraga 4e pyrethre



La grosse prinprenelle est appillée di quel quesuns pinpinella saxifragia Il y en a di 2 especes, Lune a la tige carrée et pro-duit ses tiges, a esmouchettes, et ses fleurs sont blanchastres : Lautre est moindre et a une tige rouge, a ses feuilles moindres et moins chiquetées, toutes 2 sentent le boue quin : Le Jus di la racinne beu dans du vin est bon contre les poisons et morsu res venimeuses : on fait sal di la racine contre La peste : Leur vertu git en Leurs racinnes, elles deschargent Les reins, de la gravelle et pousse dehors lurinne retenue.

Il y a une autre espece di prinprenelle commune et quon mange en saladde toutte

differente en proprietté des autres de celle ici. Il y en a encor de 2 sortes: lun bie est bonne a guerir les playes et les ulceres; elle est bonne aux fievres pestilentielles et contagieuses. pour arrester le flux de sang et les dissenteries, et le flux menstrual.

Entre plusieurs especes de saxifrattes matiolle donne la description de celle qui est ici devant figurée disant, quelle a les feuilles comme le lierre terrestre moindres se couchant a terre, et dentelées tout autour: la tige est mince ronde droitte velue, moins autel que coudée produisant peu de branches dou sortent des fleurs blanches semblables a celles du basiliq sauuage, qui tombant ne laissent aucunne graine; mais merveilleusement sa racinne, parmi plusieurs capillatures a des grains ronds quasi gros comme coriandre que lon croit estre la greine de cette plante: le mesme dit quelle est chaude dessicative, aperitive, abstersive et expulsive; la decoction de sa racine, et de lherbe faitte en vin blanc, romp la pierre, la fait sortir, et nettoye la vessie. autant en fait une dragme de la

farine faitte di faracine auec la ditte decoction ; ou sans laditte decoction auec vin au poit de 2 dragmes.

Le pyrettre de dioscoride a les feuilles semblables au daucus et fenouil, il porte un mouchet comme celuy da net, sa racine est de la grosseur dun pouce, dun gout chaud et brulant elle attire les phlegmes, sa decoction en uinaigre guerit les maux de dents silon sen laue la bouche: elle attire les flegmes et la salive quand on la masche pour cela on lappelle saliuaire si lon sen frotte le corps auec de lhuile elle fait suer: elle est bonne contre les frissons Inueterés, elle profitte aux parties rafroidies et paralitiques. matiole dit quil croit quil y a plusieurs sortes de pirethre et dit, quoutre le uray piretre dont la figure est ici deuant il y en a un autre fort commun qui porte des fleurs comme celles de camomille, et non pas des mouchets comme le precedent. il a des feuilles plus grosses que le fenouil

Et une racine dun gout aigu comme
le precedent.

volubilis: typha: onosma



La tige du volubilis jette du lait ainsi
il ne faut jamais la prendre pardedans, ny les autres herbes laicteuses sans
les corriger, le jus de cette herbe efface
les cicatrices: leau de ses fleurs qui sont
blanches faittes comme campanes, est
bonne a laver le corps pour plusieurs maladies.
La bourre du typha rend sour si elle tombe ou est mise dans les oreilles: elle est
bonne aux bruleures avecq de la gresse
de porc
L'onosma a les feuilles semblable a lorcanette elles ont 4 doits de long et un de large, molles, esparpilees par terre, sans porte jamais de tige, fleur ny graine: sa
racine est rougeattre: si une fame enseinte marche dessus elle avortera a ce que
lon dit, beue en vin, elle fait sortir lenfant mort.

pince : Violette : pervence :



La pence quon appelle aussi Jacea, et herba trinitatis est asses cognue : quelques uns assurent que cest ceste Jacea si bonne pour les rompeures des boyaux, et des plantes ; on la croit bonne pour la difficulté de respirer et pour linflamation des poulmons, pour la gratelle et taches du visage : lherbe en duitte ou donnee a manger guerit la squinancie des pourceaux : leau de ceste plante est bonne aux tranchées des petits enfants donnée a boire : Il y en a de 2 sortes, asses semblables.

La violette est cognue elle a une uir
tu refrigeratiue, ses feuilles enduittes
sueles, ou auec grouste seche sont bon
nes aux ardeurs de lestomaq: aux Infla
mations des yeux, et aux relaschements
du fondement: lhuile uiolat se fait
en Lessant tremper Long temps les
uiolettes dans Lhuille; Lon en fait
Le sirop uiolat qui est laxatif, et qui
est bon pour les pleuretics on en don
ne Jusques a 4 ou 5 onces chaque
fois: Les uiolettes euacuent les humeurs
colériques, apaisent lardeur de la colere
: Les maux de teste uenant de chaleur.
prouoquent a dormir: adoucissent las
prette de la poitrine et de la cane du
poulmon: sont bonnes aux Inflam
mations de la poitrinne, aux squinan
cies et aux defectuositez de la luitte
Les uiolettes seches desopilent le foye
Laschent Le uentre, resoluent toutes
Inflamations, et donne secours a la
Iaunisse
La pervence esclarcit le uin trouble beüe
En uin elles chasse les humeurs froiddes

matiole dit que silon met la pervenche autour des cuisses, elle arrette le flux menstrual et empesche les fames grosses da ~~vorter~~: quenvelopée autour du col elle arrette le sang qui coule dau nés elle est bonne aux emplattres et aux breuages qui se font pour les blessures dioscoride escript, que ses feuilles et tiges beues dans du vin, ressérrent le flux de ventre et appaise les dissenteries: apliquées aueq du lait et de l'huile rosat ou de l'huille de troesne en mode de pessaire elles guerissent les doulleurs des lieux naturells des fames: maschée elles apaisent la douleur des dents: apliquees elles seruent grandement aux morsures des serpens, et pointures des aspics. dorstenius assure que la peruenche seche mise en poudre, et bue pendant quelques jours dans du vin, purge leau qui est entre cuir, et les serosités, par lurine: son suc est bon instillé pour les maux doreilles. &c:

pour les playes qui penettrent jus aux parties interieures

vallerianne mis en breuage et ce qui suit tout mis en breuage
{ contres les inflammations des poulmons }

flos solis,
menuel pinces
et leur decoction
petitte lunaire
touttes, pasquettes
queue de cheval
touttes: consoldes
sanicle
achimilla
pilosella
Racines
de bittorte
de dictame blanc
de tormentille
de fraisie
de cariophilata
et de pyrolle.

basilic enduit auec grenotte seche.
elec: de graine dortie auec miel.
elec: de tragoriganum auec du miel.
crisocome, biere,
eau millée.
pulmonaire
eau de lentilles de marais.

pour resserrer la luette
toutes consouldes
sanicle
oreilles dours
pilosille
potentille
pirolle
pris comme on voudra

pour les apostesme du poulmon

poulmon de bestes de renard, en poudre: senegré &c.

B

cettrent lus

tres Liq'),
mmations
spoul mons

nduit auq
seche.
raine dotti
cil.
tragorigan in
mill
mé, bete,
illée.
naire
lentilles de
.
rer la Luic
contoulle

dours
e
ille

ne on usu

B

Fig. 283.

HISTOI
DES
PLANTE